

**RITUALES DE DUELO EN AFRODESCENDIENTES DEL MUNICIPIO DEL PATÍA,
CAUCA: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL DUELO EN LA COMUNIDAD
AFROCOLOMBIANA DE EL BORDO, PATÍA.**



Universidad
del Cauca

LAURA VIRGINIA RENGIFO CASTRILLON

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA
POPAYÁN**

2022

**RITUALES DE DUELO EN AFRODESCENDIENTES DEL MUNICIPIO DEL PATÍA,
CAUCA: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL DUELO EN LA COMUNIDAD
AFROCOLOMBIANA DE EL BORDO, PATÍA.**

LAURA VIRGINIA RENGIFO CASTRILLON

Trabajo de grado para optar al título de antropóloga

DIRECTORA:

PhD. ROSA ELIZABETH TABARES TRUJILLO
Profesora titular del Departamento de Antropología

UNIVERSIDAD DEL CAUCA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA
POPAYÁN

2022

Nota de aceptación:

Firma del presidente del Jurado

Firma del Jurado

Firma del Jurado

Popayán, diciembre de 2022.

Dedicatoria

Primero que todo agradecer a Dios por hacer realidad mi sueño de ser una profesional. Este trabajo, va dedicado a mi sobrina Natalia Gómez Rengifo, quien más que mi sobrina fue como una hija, era mi adoración, me hubiera gustado haberle entregado en sus manos este título; pero sé que está en un mejor lugar, acompañada de papá Dios y de mi padre Saulo, a quien también dedico este triunfo, porque con el dolor en el alma y con lágrimas en mis ojos saqué fuerzas de dónde no las tenía para poder culminar. Gracias al amor y apoyo de mi familia y en especial a mi profesora Elizabeth Tabares, quien estuvo en este proceso de duelo y no me dejó caer, me mantuvo de pie, dándome ánimo y fortaleza. Por eso, con dolor en el alma y mi corazón destrozado le dedico esta tesis a mi adorada sobrina, y te doy gracias por acompañarme desde el cielo y por amarme en la tierra, en estos 22 años que estuviste conmigo, te amaré por siempre mi ángel bello.

Agradecimientos

Agradezco de todo corazón a papá Dios por estar conmigo en las buenas y malas, por no dejarme desfallecer en este trance de mi vida y acompañarme sin dejarme derrumbar a pesar de mis bajos estados de ánimo. Agradezco a mi padre, que estuvo conmigo durante tanto tiempo, me dejó muchas enseñanzas hermosas que siempre llevaré en mi corazón. A mi madre, que nunca dejó de creer en mí, a mi hermano Hugo le agradezco inmensamente porque se convirtió en mi segundo papá y me ayudó económicamente en mis estudios. Y a mis demás hermanos no me alcanzará la vida para agradecerles todo ese apoyo que me han brindado y doy gracias a Dios por haberme dado esta familia tan hermosa como lo son ustedes: familia Rengifo Castrillón.

Agradezco también a mi profesora y tutora Elizabeth Tabares, sin ella no hubiera terminado este trabajo; quien en este proceso de formación universitaria me acompañó y se convirtió en un ejemplo a seguir.

Agradezco a las maestras Dolores Grueso, Gerardina Angulo, Ana Beiba Muñoz, entre otras y a mis interlocutores de diferentes corregimientos del municipio del Patía, por regalarme un momento de su tiempo para ser entrevistados, así como un poco de su voz para cantar sus canciones y oraciones, sin ellos no hubiera podido concluir este proyecto.

Resumen

Este trabajo, se ocupa de los rituales de duelo, una forma de despedir a un ser querido, en la comunidad afropatiana. En esta parte del sur del Cauca, municipio de El Bordo, Patía, se representan como una memoria de sus antepasados. En la investigación, se determina cómo son estos rituales y el papel que cumple la tradición oral, para mantener viva una expresión cultural, que, si bien ha perdido un poco su vigencia, sigue latente en la voz de los pobladores, quienes, a raíz de perder a un ser querido, actualizan estas prácticas. El acontecimiento de la muerte, ya sea violenta o natural, adquiere una significación y un grado de subjetividad, según la afectación que causa en los familiares y parientes. El hecho de que este momento se afronte en comunidad, de alguna manera aminora el trauma. La información aquí contenida, se obtuvo mayormente de las entrevistas llevadas a cabo en la comunidad, además, se logró transcribir una muestra significativa de los alabaos, algunas canciones, poemas y oraciones arraigadas en la zona donde se realizó el estudio. La metodología, implementada fue la observación participante, las entrevistas exploratorias, las entrevistas en profundidad y las historias de vida.

Palabras clave: Ritual de duelo, víctimas, conflicto armado, muerte violenta, afropatianos.

Tabla de contenido

Introducción	13
1. Capítulo I. Una mira antropológica del ritual de la muerte	15
1.1. Marco teórico-metodológico	15
1.1.1. <i>Antropología de la Religión</i>	15
1.1.2. <i>Los rituales de la muerte</i>	17
1.1.3. <i>Muerte y rituales de duelo</i>	18
1.2. Antecedentes	19
1.3. Metodología	22
1.3.1. <i>Fase I. Investigación exploratoria</i>	22
1.3.2. <i>Fase II. Trabajo de campo</i>	22
1.3.3. <i>Fase III. Sistematización de la información</i>	23
1.3.4. <i>Fase IV. Resultados y socialización</i>	23
2. Capítulo II. Una etnografía de los afropatianos de El Bordo, Cauca	24
2.2. Aspectos etnohistóricos del Valle del Patía y El Bordo, Cauca.....	28
2.2.1. <i>Historia del Patía</i>	28
2.2.2. <i>El Bordo, cabecera municipal del Patía</i>	28
2.3. Demografía y geografía de el Valle del Patía y El Bordo, Cauca	31
2.3.1. <i>Economía</i>	33
2.3.2. <i>Educación</i>	35
2.3.3. <i>Religión</i>	37
2.4. La música y la danza afropatiana: factor de cohesión social	38
2.4.1. <i>Los violines negros</i>	38
3. Capítulo III. El ritual de la muerte en la población afrodescendiente. Dinámicas de permanencia y cambio en el municipio	40

3.1. Descripción y comparación del antes y el después de los entierros y velorios a partir de las voces de los afropatianos	40
3.1.1. <i>El momento de la muerte</i>	51
3.1.2. <i>La noticia de la muerte y el duelo</i>	51
3.1.3. <i>Duelo, solidaridad y comunidad</i>	61
3.1.4. <i>La muerte de un infante</i>	63
3.2. El espacio físico de los rituales de la muerte en El Patía	64
3.2.1. <i>El ataúd</i>	65
3.2.2. <i>El altar</i>	66
3.2.2.1. Construcción del altar	66
3.2.2.2. El altar en el pasado del Patía.....	70
3.2.3. <i>Velorio, antes y después</i>	70
3.2.4. <i>El luto</i>	73
3.2.4.1. El luto en el mundo patiano en el pasado y el presente.....	73
3.3. Líderes religiosos de la comunidad afropatiana y su mirada sobre la muerte y sus rituales	80
3.3.1. <i>Padre Paulo César Gonzalías</i>	83
3.3.1.1. Significado católico del rito funerario	83
3.3.1.2. El velorio	84
3.3.1.3. El entierro	86
3.3.1.4. Celebración anual de la muerte	87
3.3.2. <i>Pastor William</i>	87
3.3.3. <i>Diferencias de vestimenta de sacerdote y el pastor en el ritual de la muerte</i>	91
3.3.4. <i>El sepulturero del cementerio de El Bordo</i>	95
4. Capítulo IV. Expresiones orales en torno a los rituales de duelo	97
4.1. La música, las oraciones y los poemas del ritual funerario afropatiano	97

4.1.1. <i>Cantos, alabaos, oraciones, poemas</i>	97
4.1.1.1. Alabaos del Patía.....	100
4.1.1.2. Alabaos, rezos, oraciones y poemas en la vereda Galíndez.....	102
4.1.1.3. Alabaos, cantos y oraciones de la vereda El Tuno.....	126
5. Capítulo V. Rituales de la muerte en el Patía producidos por los actos violentos relacionados con el conflicto armado colombiano.....	131
5.1. El conflicto en el Patía	131
5.2. El ritual fúnebre de una muerte violenta en la comunidad afropatiana.....	135
5.2.1. <i>El aniversario antes y después</i>	144
Consideraciones finales	159
Referencias.....	161
Anexos	164

Listado de figuras

Figura 1. Panorámica de El Bordo, Cauca (2017).	24
Figura 2. El Bordo, Cauca (2020).....	29
Figura 3. Parque principal de El Bordo, Cauca (2020).....	32
Figura 4. Plaza de mercado de El Bordo, Cauca (2022).....	35
Figura 5. Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes (2022).	37
Figura 6. Cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).....	40
Figura 7. Velorio del señor Rafael Vicente Astorquiza. El Bordo, Cauca. (2018).....	64
Figura 8. Arreglo de una tumba en el cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca. (2022).....	68
Figura 9. Lápida cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca. (2022).	69
Figura 10. Cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).....	79
Figura 11. Osario del cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).	80
Figura 12. Parroquia Cristo Sacerdote, El Bordo, Cauca. (2022).....	81
Figura 13. Parroquia Cristo Sacerdote, El Bordo, Cauca. (2022).....	82
Figura 14. Iglesia Protestante Unida de Colombia, El Bordo, Cauca. (2022).	82
Figura 15. Entierro del señor Jorge Muñoz, El Bordo, Cauca. (2018).	136
Figura 16. Entierro de la señora Yesica Paz, El Bordo, Cauca (2018).....	136

Listado de tablas

Tabla 1. Homicidios en el municipio del Patía, Cauca entre 2015-2019.....	134
--	-----

Listado de mapas

Mapa 1. Mapa político del municipio del Patía. 31

Introducción

La presente investigación, toma como eje principal la dinámica de los rituales del duelo como construcción sociocultural en la comunidad afro del municipio del Patía, departamento del Cauca, y se ubica dentro del campo de la Antropología religiosa. El objetivo general consistió en analizar los principales elementos y lógicas socioculturales que subyacen en la construcción del duelo en las familias afrocolombianas de El Bordo – Patía; los objetivos específicos consistieron en relatar las formas de cómo las familias viven, sienten y significan la muerte; igualmente, identificar y describir las ceremonias y rituales al interior de las familias; así como describir y analizar las lógicas de dichos rituales.

Respecto a la metodología, se centró en la observación participante, las entrevistas exploratorias, las entrevistas en profundidad y las historias de vida de algunos habitantes del municipio, quienes han experimentado pérdida de un ser querido, ya sea por muerte violenta o por causas naturales. Ahora bien, la problemática que se presenta en el territorio tiene su contexto en los últimos cincuenta años, a causa del conflicto armado interno, motivo por el cual se han producido muchas muertes violentas; El Bordo en particular, ha sido afectado por la presencia de grupos paramilitares y guerrilla de las FARC – EP, además del incremento de cultivos de uso ilícito.

Entre 2017 y principios del 2018, se presentaron 30 homicidios por arma blanca y con arma de fuego; en el 2016 fueron 20 homicidios según las cifras de la Policía Nacional. Estas muertes han sido percibidas de muchas maneras por la comunidad, la cual mantiene sus tradiciones, prácticas y rituales para vivir el duelo de la muerte de sus seres queridos. Así, los cambios que han experimentado en relación con estas dinámicas, aún se constituyen en un medio para mitigar el

dolor. De otro lado, las preguntas que orientan el proyecto fueron: ¿Cómo se vive, se siente y se significa el duelo por la muerte violenta o natural de un ser querido? ¿Cuáles son los principales elementos y lógicas socioculturales que marcan la construcción del duelo en las familias?

En cuanto a la estructura del trabajo, este se compone de cinco capítulos: El primero, describe algunos aspectos analíticos, teóricos y metodológicos de la investigación. El segundo, presenta una etnografía del municipio de El Bordo-Patía-. El capítulo tres, describe las dinámicas de permanencia y cambio del ritual de la muerte en esta comunidad. El capítulo cuarto, es una descripción del rol de la música en los rituales de la muerte, el quinto, aborda el ritual en el caso de las muertes violentas y finalmente se presentan las conclusiones, referencias y anexos.

1. Capítulo I. Una mira antropológica del ritual de la muerte

En este capítulo se abordan las diversas perspectivas teóricas y metodológicas que orientaron esta investigación; presentadas de forma analítica.

1.1. Marco teórico-metodológico

1.1.1. Antropología de la Religión

Según Barfield (2001) el enfoque antropológico de la religión responde a dos tradiciones predominantes: la intelectualista y la simbolista, con sus respectivas subdivisiones. Desde la perspectiva intelectualista, la religión se veía como un sistema explicativo. Las gentes, invocaban sus creencias en espíritus o dioses, para explicar eventos naturales y los fenómenos del mundo que les rodeaba (Tylor 1871). En tanto que, el enfoque simbolista, derivado de Durkheim (1915), consideraba la religión como marco de declaraciones simbólicas sobre el orden social, no como credo explicativo. De esta forma, las creencias, los rituales y los mitos pueden reforzar nociones de autoridad, pero no reflejan el intento de los sujetos por explicar por qué existe ésta en primer lugar. De ahí que, a juicio de los simbolistas, la religión no pretenda resolver problemas intelectuales ni empíricos.

Durkheim en *Las formas elementales de la vida religiosa* (1915), no atendió a la veracidad o falsedad de las creencias religiosas, sino que, una vez más, insistió en que muchas de las religiones del mundo y la historia, se basaban en la necesidad humana y, por tanto, no cabía considerarlas ilusorias. Durkheim, encontró inadecuada la definición de Tylor, quien consideraba la religión como creencia en entidades deiformes y argumentó que se requería un concepto más amplio: el de lo sagrado. Todas las cosas clasificadas por los humanos eran sagradas o profanas.

El rasgo crítico de lo sagrado era que unía a sus creyentes en una comunidad moral unitaria. La religión, por consiguiente, tenía sus bases en un grupo social, no en las psiquis individuales. Lo sagrado tenía efectos continuos más que ocasionales en estos grupos porque derivaba de una forma anterior de diferenciación social.

Asimismo, interesa la reflexión teórica sobre el ritual, estos entendidos como actos formales y prescritos, que tienen lugar en contexto con el culto religioso; una misa cristiana, por ejemplo, o con el sacrificio a los espíritus de los antepasados. Los antropólogos usan el concepto de ritual para denotar cualquier actividad con un alto grado de formalidad y un propósito no utilitario, uso que no sólo comprende las actividades claramente religiosas, también eventos como festivales, desfiles, iniciaciones, juegos y saluciones. En su sentido más amplio, el ritual puede referirse no a alguna clase de evento particular, si no, al aspecto expresivo de toda actividad humana; en la medida en que representa mensajes acerca de la posición social y cultural de los individuos, cualquier ocasión humana tiene una dimensión ritual (Durkheim, 1915).

El ritual proporciona a los antropólogos una de las fuentes de información más ricas sobre las culturas, desde una mitología respectiva ritual explica y dramatiza con gran detalle el hilo central de su religión –la navidad, por ejemplo– y aun donde esa dramatización explícita está ausente, el ritual contiene un caudal de información simbólica acerca de los mundos sociales y culturales de los participantes. Los rituales son particularmente importantes en momentos de transición, cuando las estructuras sociales se encuentran en su punto más débil (Durkheim, 1915).

Toda transición social crea una reacción en cadena en un sistema de relaciones, si una niña cambia de pronto a mujer, o un hombre a rey, la posición de sus allegados cambia igualmente al instante. Los ritos de paso subrayan estos cambios, permitiendo que los actores se incorporen a

nuevos roles y relaciones. Con frecuencia incluyen un elemento didáctico, instruyendo a la persona en las tareas y responsabilidades de su nueva posición. En muchos ritos de pubertad, las y los más jóvenes, aprenden la sabiduría práctica y mágica que necesitarán para ejercer como hombres y mujeres adultos (Turner, 1969).

El ritual actúa también a nivel psicológico. Proporciona un marco coherente a los aspectos desorientadores de la vida humana, como la enfermedad, el peligro y los cambios en la vida (Malinowski, 1948). Otorga a la gente una sensación de control sobre los eventos que trastornan o amenazan, un exorcismo puede no expulsar realmente a los espíritus, pero sí dar la sensación de desamparo y desesperación asociada con la enfermedad. Además, los rituales suministran un escape a la emoción contenida. “Las ceremonias funerales, por ejemplo, conllevan a menudo oportunidades estandarizadas para expresar el dolor de los deudos y allegados de la persona finada” (Goldschmidt, 1973, p. 547). En algunos casos, expone Goldschmidt (1973), “los rituales permiten a la gente expresar sentimientos que ordinariamente constituyen una amenaza para el orden social. Así, la ostentosa sexualidad de inversión de roles del carnaval en Europa puede canalizar emociones disruptoras y rebeldes hacia un espacio delimitado” (p. 547).

1.1.2. Los rituales de la muerte

La muerte es uno de los sucesos más complejos y trascendentes que el ser humano debe afrontar. Ante la muerte de un ser querido, cada cultura define quién debe o tiene la necesidad de estar en duelo, quién es el pariente primordial, qué derechos y deberes tienen los familiares del fallecido y qué tipo de emociones y conductas se pueden sentir y expresar. La muerte de un ser querido es un acontecimiento que sobrepasa las fuerzas emocionales y físicas de las personas,

sobre todo de las más cercanas, por el daño que esto representa, el impacto en la vida cotidiana y el aumento de los sentimientos de tristeza (Pacheco, 2003; Panizo, 2008; Thomas, 1975).

1.1.3. Muerte y rituales de duelo

A partir de la antropología social cultural, (Sundow, 1967. En Barfield, 2001), muestra que la muerte es sin duda una construcción social. Otros autores han trabajado las reacciones emocionales frente a la muerte, entre ellos el sociólogo francés Emile Durkheim (1915) para quien, no inventamos rituales cada vez que los necesitamos, si no, que nos servimos de los que ya existen y están disponibles en nuestra cultura. Por su parte, en *Ritos de paso* (1960) Arnold Van Gennep empezó por señalar que los ritos de separación son pocos y simples, mientras que la transición adquiere cierta autonomía y que este rito de paso opera solamente para los dolientes, más no para el difunto, ya que estos deben reparar el tejido social y proseguir con su vida cotidiana.

De estos autores, se toman algunos elementos relevantes que sirvieron como base a este trabajo, por ejemplo, el de Durkheim, relacionado con las emociones y el duelo. El autor, plantea que existe el poder de la muerte para liberar esas emociones intensas, ya que este dolor libera pasiones que causan más daño a los familiares del fallecido; también afirma que los ritos son los que crean la emoción apropiada del vivir y del morir, según las diversas culturas. Otros aportes son los de Sundow (1967), para quien la muerte es una construcción social; el de Van Gennep (1960), quien se ocupa del rito y la cohesión social.

Hay definiciones culturales en relación a las emociones particulares del duelo, ya que en algunas sociedades se espera que éstas sean expresadas de una manera en particular. El duelo como proceso conlleva aspectos biológicos, psicológicos y antropológicos que nos hablan más de las

costumbres funerarias, el papel del llanto y las emociones, así como de los distintos elementos festivos o dolorosos desarrollados por las distintas culturas en torno al mismo. La pérdida de un ser querido produce sentimientos y emociones de tristeza, rabia, angustia, impotencia, culpa y llanto, entre otras, dependiendo de la relación personal con el fallecido.

La muerte ha estado presente a lo largo del devenir del ser humano y, sin embargo, en nuestra sociedad contemporánea, la muerte se ha convertido en un tema tabú. No queremos sentirnos próximos a la muerte. Nos angustia el sentimiento de pérdida de la vida, por muy conscientes que seamos de que nacemos, crecemos y morimos [...] El concepto de duelo implica todo un proceso dinámico complejo que involucra a la personalidad total del individuo y abarca, de un modo consciente o inconsciente, todas las funciones del “yo”, sus actitudes, defensas y, en particular, las relaciones con los demás. (Pacheco, 2003, p. 32).

1.2. Antecedentes

Como referente de investigación para el desarrollo de la presente monografía, encontramos los aportes de Nancy López Rodallega (2002), quien, en *Aspectos Antropológicos sobre los ritos de la muerte en el Bajo Río Calima*, se aproxima a un tema de la antropología, asociado con las creencias que ponen de manifiesto las diversas expresiones de un grupo humano creador de significantes, que logran entretener y fluir con el medio en el cual han logrado sobrevivir y adaptarse. Uno de los interrogantes que permitieron orientar dicha investigación fue ¿Cuáles son las concepciones que poseen los afrocolombianos del bajo río Calima acerca de los rituales de la muerte? En su desarrollo, efectúa múltiples comparaciones acerca de la muerte entre afros,

indígenas y mestizos, así como las cosmovisiones de la vida y la muerte en estas comunidades. Se puede observar las relaciones en general, el interior del ritual funerario y en especial, realiza una detallada descripción del ritual del “Chigualo”.¹

De otro lado, Ana María Betancourth (2012) en *El ritual fúnebre en Guapi, un culto a sus muertos*, describe las diferentes etapas y elementos culturales que hacen parte de los rituales de la muerte en Guapi. Menciona la percepción y la construcción simbólica que tienen sobre el cuerpo vivo y muerto, al igual que del más allá. Presenta los elementos musicales que hacen parte del ritual fúnebre. Entre los aportes de la investigadora, se destacan las diferentes etapas que conforman los rituales funerarios en la región: la agonía, el velorio, el entierro, las nueve noches, la última noche y el cabo de año; partiendo de un punto muy importante, las premoniciones de muerte que llegan a partir de símbolos; elementos de la naturaleza, de su entorno geográfico, sombras, entre otras. Las premoniciones son el anuncio de la cercanía de la muerte tanto en el espacio urbano como en el rural.

De igual manera, el trabajo de Oscar Potes (2015) *Análisis de las imágenes del ritual fúnebre en el valle del Patía*, hace énfasis sobre el valor de las imágenes como portadoras de sentido. Los lugares específicos donde se realizó este proyecto son: el corregimiento del Patía, El Estrecho, vereda El Tuno y Galíndez. Según Potes, una de las prácticas culturales que ha persistido y sigue siendo un eje central para el mantenimiento de la cohesión social, es el rito fúnebre. En ese sentido, la muerte, es un acontecimiento que trasciende los límites de las veredas y localidades, si alguien muere, la voz se corre rápidamente. Es un momento de congregación, que se expresa en un ritual, al que llegan amigos y conocidos del difunto y la familia. El rito colectivo evidencia la

¹ La muerte de un niño o niña menor de 8 años.

solidaridad de una comunidad que reafirma sus lazos de amistad y parentesco. El trabajo parte de la idea de analizar las imágenes que conforman la tumba, como objeto ritual por su fuerza simbólica y su carácter estético. Ante las características de la tumba, su papel en el velorio y los nueve días posteriores al entierro, el autor se preguntó inicialmente de ¿Qué manera se constituye la tumba como objeto ritual y cuáles son los elementos que le otorgan en el sentido simbólico para las comunidades del Patía?

Por otro lado, la investigación de Leidy Romero (2016) *Entre la muerte y los Matachines: Sentidos de comunidad guapireños*, indaga sobre los sentimientos que emanan ante esta situación, los cuales, a su vez, se cohesionan en torno a lo que significa la experiencia colectiva del dolor; los elementos que ahí se encuentran y lo que genera en las prácticas alrededor del dolor. De modo específico, se muestra la vivencia del rito mortuorio y el 28 de diciembre, día del Matachín. En los capítulos, se encuentra la descripción de dos escenarios distintos, el velorio, la última noche y el 28 de diciembre y los elementos que subyacen en estos dos espacios. Hace un recuento del régimen colonial, en el pacífico sur, donde se estableció la esclavitud de africanos y sus descendientes para la explotación del oro y aborda la experiencia del dolor colectivo que produce la muerte. Se relata cómo surge Matachín, a partir de las instituciones que ejercieron el poder a través de la violencia, del látigo, del dolor, del castigo construido por la experiencia territorial, histórica, colectiva y colonial, en medio de la fiesta. Romero, rastrea cómo se representa este tema en la música, en los cantos y en la memoria de los familiares y conocidos desde una perspectiva y análisis antropológico. El principal aporte de esta investigación, es la memoria, la cual construye desde los relatos recopilados alrededor del tema del duelo.

1.3. Metodología

A continuación, se describen las fases metodológicas en las que fue desarrollada esta monografía.

1.3.1. Fase I. Investigación exploratoria

La primera parte de la metodología se basó en la búsqueda de las fuentes secundarias o bibliográficas que me permitieron conocer cómo desde la antropología y disciplinas afines se ha pensado y reflexionado sobre la muerte y el duelo, así como la sensibilidad y emociones que afloran en los humanos ante estas situaciones, especialmente en poblaciones afrocolombianas.

1.3.2. Fase II. Trabajo de campo

Busqué puntualizar la experiencia práctica sobre el cuidado de los sentimientos de duelo vividos a raíz de la muerte de un ser querido, sobre todo, si el hecho acontecía de forma inadvertida. La etnografía se constituyó en la base de este trabajo, esto con el fin de conocer la vida de las personas en el pueblo, su cotidianidad y la observación de los rituales fúnebres, durante momentos como el: velorio, el funeral y las noches que dure el ritual (novena). La pregunta duradera y desesperada de cada uno los parientes, es la necesidad de apaciguar el dolor de la realidad y retomar la vida misma, es lo que motiva el ofrecer un método para avanzar en el proceso de duelo y de aceptación lo cual me permitió entrar en sus mundos personales y sus formas de conllevar esta situación. Por otro lado, otro aspecto tenido en cuenta durante el trabajo de campo, fue el acercamiento personal respetuoso para entrevistar a las familias que han tenido estas pérdidas tanto

a los que han sido recientes, como a las que ya hace algún tiempo que ello ocurrió. Este tema sensible, que necesitó ser dialogado con mucho tacto, sensibilidad afectiva, paciencia y comprensión de mi parte; radicó en la posibilidad de llevar a cabo esta investigación.

1.3.3. Fase III. Sistematización de la información

En esta tercera fase de investigación, se realizó la transcripción de las entrevistas, la sistematización de las notas de campo y el establecimiento de las categorías de análisis; las cuales se abordan en la presente monografía.

1.3.4. Fase IV. Resultados y socialización

Socialización de resultados con pares académicos y presentación a la comunidad participante en la investigación.

2. Capítulo II. Una etnografía de los afropatianos de El Bordo, Cauca



*Figura 1. Panorámica de El Bordo, Cauca (2017).
Fuente: Carlos Ortega*

En las siguientes líneas, se hace uso de la primera persona para contar parte de la experiencia en el proceso investigativo.

Viví en El Bordo alrededor de cinco años, tiempo en que estuve lejos de mi carrera y la Universidad, ya que me retiré por motivos personales. Al regresar me di cuenta que quería hacer mi trabajo de grado sobre El Bordo ya que la gente me pareció muy acogedora; especialmente los habitantes de la zona del Patía, ya que eran una comunidad afro y tenían similitudes con la comunidad de donde viene mi familia materna de Cajibío, Cauca.

Mi origen es afro y ante todo me cuestionaba, sobre el hecho de cómo es que van a desaparecer estas costumbres tan bellas y propias de la vida ritual de las negritudes. Al regresar a El Bordo, estuve muy pendiente sobre cómo eran los rituales de duelo, sobre cómo lo vivían y,

ante todo, sobre cómo se sobrellevaba el duelo en esta comunidad. El interés fue creciendo y pensé que me sería fácil poder llegar a ellos y así abordar el tema del duelo ya que años atrás había perdido a mi padre y, en cierto modo, podría entender el dolor que se carga al perder a un ser querido.

En el año 2018, momento de mi llegada a este municipio, me encontré con tres noticias lamentables precisamente relacionadas con la muerte; la primera fue la de una mujer a quién habían asesinado frente a su hijo; a los sicarios no les importó que el menor estuviera presente, le propinaron tres tiros en el pecho y huyeron del lugar; más adelante la policía los capturó. El segundo caso, fue el de un mototaxista que con engaños lo llevaron hacía un sitio llamado La Fonda para que realizara un domicilio, pero con tan mala suerte que la persona que transportaba era su verdugo y ladrón, el cual, tras cometer el atroz crimen, hurtó la moto en la cual la víctima trabajaba para llevar el sustento diario a su familia. Y el tercer caso, fue un familiar de la mujer donde me estaba hospedando, quien aparentemente murió de forma natural; aunque más adelante y por cuenta de su familia, me daría cuenta de que la víctima murió a manos de su nieta preferida. Luego de esas muertes vinieron más, pero éstas sólo las escuchaba de la gente que comentaba el cómo las habían asesinado y el porqué, así como lo que sabían de los asesinos, aunque nadie decía nada por el temor de ser la siguiente víctima mortal. En el tiempo que estuve haciendo mi trabajo de campo las noticias de muerte se convirtieron en algo frecuente, lo cual, en cierta forma me generó temor de salir a la calle y encontrarme con tales escenas.

De otro lado, y en cuanto a la realización de las entrevistas, se dieron sin mayores imprevistos, a pesar de ser un tema difícil de abordar; esto se debió a que me presentaba como la hermana del médico de El Bordo, ya que él se ha ganado el cariño y afecto de esta comunidad. En ese sentido, me fue posible el realizar las entrevistas; tres en el Patía, ocho en El Bordo, seis en El

Tuno, cinco en Galíndez y dos en la Vereda El Pílon. Aunque hablar de estos temas fue complejo, ya que implican el hecho de volver a revivir ese dolor, pude entenderlos porque sabía el dolor que el familiar manifestaba y lo que significaba perder a un ser querido. Durante las entrevistas, les hacía entender que no era una desconocida más escuchando el dolor ajeno, por el contrario, les hacía sentir que era una amiga que los escuchaba, los entendía e incluso, prestaba mi hombro para que se pudieran desahogaran.

La forma en que la comunidad despide a sus seres queridos, evidencia que comparten las mismas tradiciones, desde el momento que se sabe de la noticia, la comunidad se convierte en una sola, se muestra una fuerte solidaridad con la familia de la víctima; se olvidan los disgustos, es como un espacio de tregua, para acompañar al doliente, ayudan en la preparación del muerto, de la tumba, de las oraciones y en la preparación de la comida. En Patía, El Tuno, El Pílon y Galíndez, se logra percibir una gran similitud entre las canciones de los alabaos, pero se encuentran diferencias en las formas de cantar; lo cual, fue un rasgo importante a tener en cuenta.

Por ejemplo, en El Tuno me pareció que lo cantan corrido y con más entusiasmo, en El Bordo los velorios y los entierros son parecidos a los de la ciudad, colocan la música que al difunto le gustaba, o la que esté de moda, se reza el rosario y se quedan los familiares; si es en una funeraria, pueden estar hasta cierta hora, por lo que el difunto permanece sin acompañantes hasta el día siguiente. A la hora del entierro, en la misa, el padre dirige la oración eucarística, luego las palabras de un ser querido; sigue el desfile hacia el camposanto, colocan la música y se pasa al entierro, los católicos siguen yendo al cementerio a visitar a sus seres queridos, los cristianos solo los entierran y de ahí no los vuelven a visitar, ya que, según su creencia, el muerto vuelve a vivir y queda al lado de Dios, ellos no mueren, se vuelven eternos, por eso no se les llora. Mientras que, en el rito católico, se les visita, se celebran misas y el aniversario.

En El Tunio, Galíndez, Patía y El Pinal, a los 9 días del funeral vuelven a armar un altar con flores y le dan la despedida. Al desbaratarse, las llevan al cementerio, deben ser dejadas allá porque según ellos, no tienen que quedar en la casa porque el muerto no descansa y dejaría penas y más tristeza en el hogar. Al bajar los arreglos, hacen un alabado, oración o canto, con rituales de despedida y bienvenida al cielo del ser querido.

Al realizar las entrevistas, noté algunos elementos relevantes para la investigación, entre los cuales cabe destacar:

1. Cuando la muerte es de uno de los padres, los hijos lloran su ausencia y lo recuerdan siempre en las fechas especiales o en cualquier acontecimiento que ese padre o madre estuvo presente.
2. Cuando la muerte de un familiar es natural, es decir, murió por alguna enfermedad sin que se haya provocado la muerte por cualquier tipo de lesión o sustancia extraña, entonces los familiares aceptan esa muerte sin buscar culpables llevan el ritual de duelo a su manera.
3. Cuando la muerte es por un accidente, llega ese dolor de arrepentimiento del por qué no se hizo algo o por qué no estuvieron allí o no hubo un diálogo de prevención ante los riesgos sobre este tipo de muerte, entre otros.
4. Cuando la muerte es por un suicidio, viene el dolor de culpa, se afecta la vida del familiar que está viviendo esta pérdida, entra en estado de shock, se le bloquea la forma de ver la vida, ante la pregunta del porqué lo hizo. Cuando no hay respuesta a esa pregunta, acuden a un psicólogo y en ocasiones, terminan donde un psiquiatra.
5. Cuando es homicidio, aparece el dolor de venganza, de llegar a la verdad y hasta no ver a los culpables en la cárcel no descansarán en paz o reclamarán justicia divina.

2.2. Aspectos etnohistóricos del Valle del Patía y El Bordo, Cauca

Los datos aquí referenciados, son extraídos de diferentes partes del texto ya clásico de Rodríguez (2005) *El Bordo, su historia y sus paisajes 1824-2005*, quien parte de la tradición oral y algunos documentos históricos consultados. Hace mención a que El Bordo, es parte de una región cultural y geográficamente muy amplia, que es El Patía, un extenso territorio recorrido por el río homónimo. Posee una larga historia, que comienza con la Conquista, la Colonia y la República, siendo este un espacio en donde los afrodescendientes han rehecho su vida desde finales del siglo XVII.

2.2.1. Historia del Patía

Patía existía antes, pero los moradores eran errantes, andaban por el valle, según la historia, un esclavo Eriberto que tenía propiedades, se llamaba Fabián Hernández, como era libre le decían Pardo. Cuentan que dijo un día: “Dono estas tierras a la sacratísima virgen del valle para que la gente construya sus casas, su iglesia y su cementerio para que no anden errantes por el valle,” eso fue el 10 de abril de 1749, de eso si hay escritura, aquí existía la Alcaldía. Hasta el año 1909, aparecía Patía como la capital del municipio, ese fue el primer pueblo, el más antiguo (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

2.2.2. El Bordo, cabecera municipal del Patía

El Bordo era una hacienda, tenía una casa más comfortable, alrededor fueron haciendo casitas los trabajadores del lugar. Allí se formó El Bordo, el sacerdote de la época pidió

permiso, debió haber sido al vicario para irse a quedar allá porque en El Patía había mucho mosquito. Le dieron el permiso, y más tarde el alcalde que todos los días venía de El Bordo a caballo, no le pidió permiso a nadie metió sus alforjas, que son unos guardadores de papeles, esas que tienen sus caballos como morrales uno en cada lado, y se llevó todo lo que tenía del archivo y se fue para El Bordo, entonces se quedó allá, pero fue reconocido como en 1909 me parece, no estoy segura fue conocido como municipio, como cabecera municipal porque la cabecera municipal era aquí. Las familias eran los Rodríguez, que están en El Bordo eran de aquí más tarde vinieron gente que iban con los mercaderes para todos los pueblos se fueron quedando aquí. (Rodríguez, 2005, p. 5).



Figura 2. El Bordo, Cauca (2020)
Fuente: Carlos Ortega

Ahora bien, el mismo Rodríguez, aclara que El Bordo posiblemente fue fundado por el fraile español José María Chacón y Sánchez el 22 de octubre de 1824. En los tiempos de la independencia el incipiente caserío era conocido con el nombre de Hacienda Bordo seguramente

porque estaba cimentado al “borde” del pináculo desde donde se inicia el descenso al valle del Patía. En efecto, el puesto de El Bordo, como lo llamó el fundador, estaba ubicado en el siglo pasado en la parte norte del actualmente llamado cementerio viejo, después fue extendido hacia el norte hasta llegar a cubrir la superficie que hoy podemos visualizar.

En algunos documentos parroquiales, se dice que el fraile Chacón y Sánchez se dirigió al obispo de Popayán, Salvador Jiménez de Enciso Cobos y Padilla, pidiéndole permiso para construir y bendecir la capilla y el cementerio, diciéndole: “Y para poner remedio a todos estos inconvenientes o al menos para remediar alguna parte, fuera del pueblo a cosa de dos horas de distancia hay un pueblo llamado El Bordo” (Rodríguez, 2005, p.p. 5-6).

Hacia el año de 1820, El Bordo ya era un sitio, paraje o aldea y en 1824, contaba con una capilla y un cementerio y adquirió la categoría vice parroquia, dependiente de la parroquia del Patía que a su vez estaba subordinada a la muy extensa de Timbío, ya que esta localidad fue fundada antes que Popayán. Según el historiador José Ignacio Perdomo, el general Simón Bolívar pasó por estos lados en los años 1822, 1826, y 1829, la tradición oral nos dice que acampó en las haciendas Miraflores, Ortega y Bordo, existen documentos sobre esta visita en el itinerario oficial de la campaña sur. En el año de 1873, bajo el cuarto del padre José María Zambrano Ordóñez, se construyó una iglesia más sólida que la primera que era una construcción provisional y en paja, esta construcción de una nueva iglesia era más sólida y está ubicada en el presente en la llamada Plazuela de la Pola, o sea donde está el tanque de INSFOPAL. Las campanas de esa Iglesia fueron donadas por la señora Enriqueta Torres (Rodríguez, 2005, p.p. 5-6).

El Bordo es la cabecera municipal del Patía, se menciona siempre en la localidad que fue la última población fundada por los españoles antes de la independencia de Colombia. La ciudad tiene alrededor de 15.060 habitantes, un clima templado y seco, en un valle interandino a una altitud de 820 metros sobre el nivel del mar aproximadamente; la temperatura promedio anual es de 26° C. Se pueden encontrar grandes ríos, una topografía muy compleja con interesantes paisajes, existen muchos sitios que son visitados por los turistas y son famosos sus restaurantes con comida típica de la región.



*Figura 3. Parque principal de El Bordo, Cauca (2020).
Fuente: Carlos Ortega.*

Según el Plan de Desarrollo Territorial (2020), elaborado por la administración municipal enuncia que:

La cabecera, está localizada a los 02° 06' 56" de latitud norte y 76° 59' 21" de longitud oeste. La altura sobre el nivel del mar: 910 m. Temperatura media: 25°C. La precipitación

media anual: 2.171 mm. Su extensión total se calcula en: 755.000 Km², la extensión área urbana está alrededor de: 22.240 Km², la extensión área rural es de 732.760 Km². Distancia de referencia: a 85 Km de Popayán - capital del departamento del Cauca, el área municipal es de 723 km² y limita por el Norte con El Tambo y La Sierra, por el Este con La Sierra y Bolívar, por el Sur con Sucre y Mercaderes y por el Oeste con Balboa y Argelia. División política: Hacen parte del municipio los corregimientos de: Angulo, Brisas, Don Alonso, El Bordo, El Estrecho, El Hoyo, El Placer, El Puro, Galíndez, Guayabal, La Fonda, La Mesa, Las Tallas, Méndez, Pan de Azúcar, Patía, Piedra Sentada, Quebrada Oscura, Sachamates, Santa Cruz, Santa Rosa Baja y Versalles (p.35).

Los habitantes de esta región se caracterizan por ser amables y acogedores con toda la gente que los visitan para observar su interesante geografía, su fauna y flora, que es biodiversa; asimismo, su riqueza folclórica y musical es muy reconocida.

2.3.1. Economía

El Plan de Desarrollo Territorial (2020), recalca que:

(...) el Patía tiene alrededor de un 90% de los pequeños productores agropecuarios de economía campesina, en un sistema socioeconómico cultural de producción-consumo, fundamentado en el trabajo familiar, articulado al sistema socioeconómico y a los mercados por medio del jornaleo y la comercialización de productos de economía primaria (sin valor agregado por procesos), operando dentro de un modo de vida rural.

La producción agrícola: Se basa en agricultura de subsistencia, realizada por unidades productivas familiares y de economías de consumo, cultivos de bajos rendimientos y escasos excedentes comercializables. Tiene como limitante la concentración de la tierra en pocos propietarios, escasa titulación de predios especialmente en la zona de la cordillera, escaso capital de trabajo y la ausencia de políticas que generen modificaciones sustanciales a la estructura agrarias en la región. La agricultura en la región se fundamenta en un número importante de productos como el maíz, café, caña panelera, papaya, cítricos, sandía, lulo, maracuyá, zapallo, hortalizas, fríjol, yuca, plátano, mango, guayaba. La producción orgánica ha tomado especial importancia destacando el café orgánico, maracuyá orgánica, limón, piña, guayaba, generando alternativas económicas de mejores ingresos por un mayor valor en el mercado internacional, comercialización que ha venido desarrollando con organizaciones campesinas como Asprocop en café orgánico, ASOBRIX en Limón y Cepocam en frutas orgánicas, a través de organizaciones de segundo grado y de carácter regional como Cosurca y Asprome. La producción pecuaria se basa en la explotación de ganado bovino doble propósito, carne y leche con predominio de la raza Cebú y sus respectivos cruces con razas como Holstein, pardo suizo, Simental, Gyr. La explotación es extensiva y alimentación no balanceada. Existe predominio de pastos naturales enmalezados y pastos con manejo en las diferentes fincas. Para los principales productos agropecuarios del Municipio de Patía como: Café, Ganadería bovina, Frutas (Limón) y Panela, para la comercialización de la producción a través de las organizaciones de productores. Comercio. La mayor parte de la población se dedica al comercio terciario: tiendas, restaurantes, bares, tabernas, misceláneas, billares, droguerías, almacenes, panadería, ventas ambulantes, graneros, venta de frutas y verduras, Salsamentarias,

comidas rápidas, residencias y hoteles, gimnasios. Hay transformación de materia prima en establecimientos como talleres de mecánica, ladrilleras, transformación de lácteos: Quesos, kumis y manjar blanco, artesanías y las empresas municipal e intermunicipal (p.p. 57-59).



*Figura 4. Plaza de mercado de El Bordo, Cauca (2022).
Fuente: Propia.*

2.3.2. Educación

En el municipio del Patía, existen deficiencias en cobertura y calidad de la educación, con una alta tasa de analfabetismo y deserción, deficiente capacitación de docentes, insuficiencia en mobiliario y material didáctico, computadores y limitaciones en infraestructura física para la recreación, el deporte, la cultura entre otros, “la tasa de analfabetismo es del 10,4%. En el nivel preescolar la cobertura bruta promedio es del 67,4%. En primaria la cobertura bruta es de 120,6%. La cobertura neta en secundaria se encuentra en 56,6%” (PDT, 2020, p. 12).

Del mismo modo, los sitios turísticos más visitados son:

Atractivos del río Patía, El Hoyo, La Barca, la India, la Fonda, Potrerillo, Balneario de Angulo, Desembocadura del río Mamaconde, el río Guachicono, Puente Fierro, Galíndez, la Cueva del General Uribe, pueblito de Patía, Escalada al Cerro Manzanillo, Santuario de la Virgen del Guabito, Saladero Casa Grande (vereda de Méndez), Minas de Carbón (el Hoyo Patía), Artesanías en Totumo. En la Gastronomía se destacan: el famoso kumis patiano y manjar dulce, chicharrón de Piedra Sentada, la venta de frutas en Chondural (PDT, 2020, p. 16).

Por otro lado, en cuanto a las fiestas patronales, la interlocutora Amelia Caicedo, destaca lo siguiente:

Se destacan San Miguel Arcángel que se celebra el 29 de septiembre, además de la fiesta tradicional que se celebra desde la fundación de la entrega de las tierras a la virgen del Valle, solamente que los españoles le dieron otro nombre acá, porque la virgen del Tránsito es más vieja que la de San Miguel yo creo, la virgen del tránsito es el 15 de agosto es un festivo. En tanto a la manifestación cultural se rescata el violín: Acá se resalta el violín es un elemento importante para nosotros aun cuando dicen que no es nuestro, pero empíricamente el negro lo tomó mucho, se enamoró del violín, muchos hasta se empautaron² y tocaban ese violín. El bambuco también fue un trabajo importante para la comunidad: El bambuco se había perdido, nadie bailaba bambuco nadie lo oía en una caseta en una discoteca un bambuco, y ahora en todo lado y eso surgió aquí, se hizo el festival del bambuco recogimos todas las bambuqueras de la zona del Patía hicimos un bambuco que

² Se refiere a la persona(s) que ha hecho un pacto con el diablo.

nos hizo conocer las distintas formas de bailar bambuco muchas formas que ni siquiera nosotros las conocíamos vino mucha gente de todos los ríos de todos los lados y entonces eso se implementó y se extendió y ahora quien no baila Catalina quien no baila la cotorra, quien no baila Rosita, todo eso son bambucos y son hijos de nosotros, tuvo un resultado muy bueno; ahora estamos trabajando con la gastronomía para hacer el primer festival de gastronomía en semana santa mostrando los guampines eso es una sopa de hambre, la llamamos así, precisamente, porque no tiene ni un pedazo de res, hay una cantidad de guampines también, diversidad de guampines de os atollaos, y entonces eso queremos hacer para semana santa ahí mezclándole algunos cantos unas cosas para ofrecer en ese festival. (Amelia, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

2.3.3. Religión



*Figura 5. Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes (2022).
Fuente: Propia.*

La mayoría de la población es católica, pero los últimos treinta años, han ingresado las iglesias protestantes, como los testigos de Jehová, evangélicos, entre otras, que están conquistando los corazones de los afropatianos, sin embargo, aún predomina en la población las fiestas católicas tradicionales que están muy arraigadas a la vida social y cultural.

Cabe destacar, que por tradición cristiana una de las fiestas que se promueven es la de la Virgen del Carmen o del Tránsito. En cuanto a la música, las danzas, los grupos de hombres y mujeres son parte importante de su dinámica social. La música es un elemento central en su identidad, pues crea una cohesión grupal. En este campo, son famosas las Cantoras del Tunó y la agrupación Son del Tunó.

2.4. La música y la danza afropatiana: factor de cohesión social

Los trabajos de más de 20 años de la artista y antropóloga Paloma Muñoz, docente de la Universidad del Cauca, tratan sobre la música afropatiana, sobre todo los violines negros que son una característica de esta región del país. Los intérpretes de este violín, quienes han ganado grandes reconocimientos, entre éstos destacan los premios obtenidos en el Festival Petronio Álvarez.

2.4.1. Los violines negros

La convergencia regional en el Valle del Patía, ha permitido un mestizaje musical, en el que encontramos incidencias indígenas, españolas y africanas. Dando como resultado unos elementos culturales más característicos desde lo negro, permitiendo un desarrollo musical que le da identidad a los pobladores, denominada como, música patiana (Muñoz, 2003). Esta música es

elaborada en el manejo instrumental de las cuerdas del violín, el bandolín o tiple, el brujo³ y las guitarras.

La presencia de la percusión es poca, a pesar de que, en la oralidad de la comunidad, aparecen las tamboras y los cununos. La presencia de instrumentos musicales tan europeos como el violín en el valle del Patía se debe en parte a la influencia de las comunidades religiosas, especialmente los Jesuitas; también la llegada de negros esclavos que no poseían territorio y que eran provenientes de grandes haciendas del Cauca y del Valle del Cauca, y aprendieron de sus amos algunas costumbres, entre ellas, la interpretación de instrumentos como el violín (Muñoz, 2003).

Así el aprendizaje del violín heredado de la esclavitud, es el resultado de la herencia infundida por los misioneros y los gobernantes de la Colonia, es el inicio de un período musical en El Patía, cuya influencia perdura hasta hoy. De esta manera, comenzó la construcción e interpretación del violín por los negros patianos, quienes en forma rústica los elaboraban en guadua, higuerón o alón. Dándole su propia sonoridad que se hace evidente en el bambuco patiano. (Muñoz, 2003).

³ Instrumento musical más conocido como bandolín, parecido a la guitarra.

3. Capítulo III. El ritual de la muerte en la población afrodescendiente. Dinámicas de permanencia y cambio en el municipio

3.1. Descripción y comparación del antes y el después de los entierros y velorios a partir de las voces de los afropatianos



*Figura 6. Cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).
Fuente: Propia.*

En los siguientes apartados, se presenta el modo cómo los entrevistados narran su experiencia en torno al duelo. Como ya se mencionó, el duelo depende de cómo acontece la muerte; siguiendo a Nancy Constaín Cerón (2020), tiene una parafernalia: el arreglo del altar, los colores y los símbolos; los novenarios; los aniversarios y el papel que cumple la comunidad:

Los entierros ahora han cambiado porque cuando yo me estaba criando los entierros como le quiero decir, se rezaba toda la noche con alabanzas y le daban a uno café, le daban a uno

comida con yuca, carne, café y toda la noche la gente alababa el muerto, ahora no porque ya es otra idea como le quiero decir, ya después de que uno muere jum, como nada, los entierran y ya la gente se olvida de los muertos ya no van a verlos ya se olvida uno de todo (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

En el siguiente caso, la interlocutora manifiesta otros elementos de importancia:

Yo por lo menos he enterrado, ya tengo siete meses que enterré a mi hermanito Gerardo uno le duele, llora y todo eso, pero al mismo tiempo de ver un sufrimiento le da gracias al señor que descansó, no sigue sufriendo no está quejándose y pues es una pena grande pero más pena grande es un hijo, ahí si yo no comparto la muerte de una madre con un hijo, no la comparto, mi hijo murió de diecisiete años, hoy tuviera cincuenta, yo no lo entiendo, para mi es duro, porque yo no tengo más hijos, eso si no se lo deseo a nadie pues yo no sé yo, pues yo creo que todas las mamases viven el momento con su hijo, a ustedes se les puede morir su esposo, se le puede morir su papá, su mamá, pero no un hijo es diferente la muerte es un dolor que le arrancan desde por aquí (señala el corazón) entonces es distinto, yo lo tengo en mi casa en un cuadro, yo me duermo; yo le digo - papi me voy pal cuarto, qué yo sé que lo enterré y ya no está, ya se volvió un polvo porque eso si es uno, yo vi desenterrar a mi madre y sé que ahí ya no hay nada nada nada y entonces si es lo que dice la Biblia “polvo eres y en polvo te convertirás” no es nada, nada ahí. Los huesos si por qué por lo menos usted, eso de que lo entierran en esas bóvedas, si lo sacan y ahí están, los huesos y todo eso, pero eso es un segundo tormento, usted cuando se vaya a morir diga que la metan en la tierra que ahí no la van a estar sacando la gente no va a estar yendo a ver si está con ojos o sin ojos, no ve que yo con estos 70 años que tengo que será lo que no he

visto madre, y a una madre es duro perder un hijo (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

Para esta comunidad, el orden de la muerte “ideal” sería el de primero la madre que el hijo, ya que el sufrimiento de una madre es más intenso, esto se ratifica cuando la señora Mercedes agrega lo siguiente:

Yo hay ratos que veo a mi hermana que ya perdió un hijo Carmen y yo a veces la veo llorando y ella me dice que es más distinto un hijo matado que un hijo muerto en la mano, en la mano quiere decir que murió con usted así en los brazos, por lo menos mi hijo murió en mis brazos y mis hermanos yo he sido una mujer que he tenido un corazón frío, Gerardo lo vi morir, Josecito lo vi morir, Lolita la vi morir los tres hermanitos míos, es duro yo no le digo que no es duro pero un hijo es distinto y le doy lo que le doy y pregúntele a varias mujeres pues no sé, mi corazón mío es distinto a los de muchos (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

Ella considera, que la muerte de un hijo no se encuentra dentro del orden natural y peor aún, cuando ésta ha sido de forma violenta:

Ya cuando pasó lo de la muerte se organizó lo del velorio, fue mucha gente, jum, muchísima, porque mi abuela vivía al frente de la galería. Se llenó todo, todo, todo no Dios mío fue un velorio impresionante mejor dicho prácticamente yo diría que fue todo El Bordo, porque esa era destapado de lado a lado de gente mi abuela era muy conocida hasta ahora hay gente que me mira a mí, me dicen usted es la nieta de doña Elvira, cuando me ven por las calles, en el velorio fue mucha gente, fue en la casa de ella pero se tapó como la vía de la galería es una calle grande queda el espacio de la galería, entonces la gente toda

se ubicó por las paseras donde venden toda la ropa todo eso, como no había tanto asiento la gente se sentaba en las paseras alrededor de la galería porque no había tantos asientos para toda la cantidad de gente que fue de igual pues ahí se hacía la comida para la familia, le mandaron flores de todo lados hartísimas flores (Danny, comunicación personal, 3 de marzo de 2018).

Otra interlocutora, manifiesta su molestia acerca de lo que considera un cambio desafortunado, entre el ritual funerario de antes y ahora:

Ahora, ya se ha perdido mucho eso incluso ya en un velorio la gente ya no lo acompaña toda la noche, ahora la gente lo acompaña a uno hasta las doce de la media noche y ya cada quien para su casa, pero en cambio, yo me acuerdo que el día de mi abuela al otro día estaba la gente ahí acompañando, ya de ahí se pidió quien podía colaborar para ir abrir la sepultura; ya salen los muchachos que van abrir la sepultura, se turnan y ahí dicen quien colabora para llevar el ataúd, para estarse cambiando pues en ese tiempo era así ahora no se mira le toca todo a la familia, pero con lo de mi abuela nosotros estábamos acá en la casa con ella ahí cuidándola, uno quiere como separarse porque ya con las últimas horas que va a estar con ellos y está ahí, ya cuando nos dijeron que ya tenían todo listo organizando acá en el cementerio, como fue algo tan rápido tan inoportuno ha pasado dos veces aquí en El Bordo, eso lo que pasó con mi abuela en ese tiempo, y lo que pasó este año con la mamá del alcalde fue algo similar, a ella la mataron fue en la galería con arma de fuego, y a mi abuela con arma blanca, la señora tenía sesenta y cinco años y mi abuela tenía sesenta años. Dos casos así, de esa índole se presentaron aquí en este pueblo (Danny, comunicación personal, 3 de marzo de 2018).

En los funerales, anteriormente había un respeto grande, si moría una persona adulta y eso era un recogimiento, eso nadie, no se sentía bulla, nadie hablaba como duro, todo era como un silencio, parecía cómo que esa muerte se llegaba era de todos nosotros más que eran conocidos se tenía mucho respeto por los funerales, sucedía que había que velarlos, se velaban de un día para otro, en el velorio se cocinaba, si era gente de bien eso se pelaban una vaca para darle de comer a toda la gente que los iba a acompañar eso, se daba café, pan se daba aguardiente que hasta ahora todavía es algo, ha mermado un poco pero siempre existe todavía en algunas familias. Cuando se llegaba la hora del entierro, pues se reunían toda la familia, los amigos, pues cuando había sacerdote pues se daba la misa, pues cuando no, se sacaba se enterraba y entonces se hacía un novenario, eran nueve noches que se hacía la novena, el último día de la novena era lo mismo, ya era otra vez se preparaba comida para la gente que llegaba y que llegaba mucha gente del campo a acompañarlos, y era rezar toda la noche, también se daba pan, se daba aguardiente y muchos que empezaban a jugar naipes, entonces allí se pasaba la noche, pero hoy en día ya es más difícil, se va a los velorios muy poco, ya en muchas familias no se acostumbra hacer a rezar los nueve días. Si no que rezaban, se los entierran y se hace los tres misas, muchas hacen tres misas seguidas y con eso ya hacen, queda como que la novena y la mayoría ya acostumbraron a hacer eso (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Se expresan otras particularidades y cambios que se dan desde la iglesia católica, para el caso de los niños y los suicidas, en relación con las prácticas rituales:

Bueno, antiguamente la fe católica tenía que en el cementerio no se podían sepultar las personas que se suicidaban y los niños sin bautizar, entonces los niños y las personas que morían en esa situación, quedaban por fuera del cementerio, aunque después nos decían

que el cementerio se amplió hacía adelante, ellas ya quedaron dentro. Pero ahora ya no se tienen esas creencias. Aunque, la tradición era que apenas nacían los niños había que darles el agua de auxilio, por si morían no se quedaban en el limbo, porque los niños sin bautizar quedan en el limbo, o sea no van ni al cielo ni al infierno, se quedaban como en una forma de purgatorio en el limbo, más que todo los niños y las personas que se suicidan no tienen la salvación, que era lo que nos decían a nosotros, pero después, con la nueva renovación carismática y todo eso, pues nos enseñaban que eso era tal y más la forma de la Iglesia ver a la mujer también, empoderarnos y tener una mayor condición de lo que somos nosotras, entonces ya la gente al principio cuando se suicidaba alguien pues decían ya se condenó, que es un pecado, que el único que puede quitar la vida es Dios. Una de las explicaciones que nos daban, y más los viejos, porque ellos son muy reacios a eso, entonces si esa persona toma una determinación de esa, de desesperación, o porque que tienen problemas como varios, y sobre todo eso, la gente que da la mamá o el familiar, se siente como señalado por eso también, entonces no, antes era ayudar a que las personas terminen esa pena, antes orar más, entonces eso fue tenaz porque yo siempre que me acuerdo que nosotros nos asustaban con un señor en la esquina, había un tamarindo inmenso y ese señor tomó la decisión de matarse y se puso un taco de dinamita entonces eso fue horrible fue tan horrible que la forma que a uno lo asustaban o que ni siquiera el árbol se cayó, allí se pudrió, nadie fue capaz de coger leña porque decían que eso fue una cosa espantosa, horrible, que había sucedido, entonces eso era que si uno tocaba eso recogíamos eso, que nosotros jugábamos allí, no jueguen ahí que allí se murió tal de esa forma dando ese miedo y él fue uno de los que enterraron fuera, eso fue hace décadas yo me acuerdo que éramos pequeñitos y ni siquiera nos permitían jugar encima de ese árbol, por eso porque era como una maldición,

por el hecho de que el señor se había suicidado (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

En relación con los casos recientes de los suicidios de los jóvenes, esta interlocutora comenta lo siguiente:

Aquí también hubo un tiempo, muchos adolescentes con problemas más que tipo de amoroso y tomaban esa determinación. Yo me acuerdo, estaba como joven como en la adolescencia y una de ellas tomó como la determinación, tomó veneno pero ahí fueron varios, ese día dijimos está de moda tomar Baygon, y hay algunos que tomaban pero no se morían, entonces quedaban con los ojos rojos, entonces decíamos ha tomado Baygon entonces todo eso, más caso un señor, tenía problemas con la esposa en la otra vereda como hace tres años, y de pronto, tomando se envalentonó que se iba a matar y nadie le paró bolas, como estaban bailando entonces cierto, fue y tomó el veneno pero después como que se arrepintió y a todo el mundo como que ayúdeme que me envenené y pues quién podía ayudar y cayó muerto y toda la gente decía y que podíamos hacer. Tampoco se le hacía rito, porque era una persona que estaba fuera o sea ya estaba condenada, entonces no se le hacían rito, la iglesia no permitía que se les enterraran o misa, o sea, lo enterraban como cualquier animal, sí porque incluso a los animales no, ejemplo el perrito, el gato que más queremos no lo tiraban a que se lo comiera los animales los sepultábamos en el patio, en algo. La gente que le pasaba eso, no la gente de acá es muy temerosa de eso del suicidio no lo ven bien, pero a mí, una de las cosas que me causaba eso era que no solamente la persona que se suicida si no la familia como si ellos tuvieran la culpa quién va a tener la culpa que otra persona termine así (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Asimismo, la señora Leonor expresa:

Con la nueva renovación nos enseñaban que Dios perdona a todo el mundo, así sea el más criminal. O sea nosotros tenemos que orar para que el alma descanse, antes hasta la familia la condenaban, no le digo que ni el árbol fueron capaces de cortar, el árbol se pudrió, nadie fue capaz de coger leña para quemarla tienen cómo un código moral, esto no se debe hacer, por esto incluso lo de los niños, por ejemplo la situación era porque antes morían mucho niño en la carretera, pues la gente no estaba bien dada, los últimos dos muertos eran dos niños que estaban jugando en la parte de allá (carretera) pero la gente entendió el papá, entendió que los niños estaban jugando en la carretera, estaban jugando en un carro de balinera y entonces, pasó un camión y los aplastó, entonces desde allí la gente como te decía ahora antes de que cumpla los doce años no los dejan pasar al niño al otro lado de la carretera o para cualquier lado que sea tienen que pasarse con un adulto y eso nos sirvió para que los niños no murieran (L. Mosquera, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Las respuestas de la comunidad afro de la zona rural, son más críticas en relación a los procesos de cambio, se evidencia respuestas más conservadoras y resistentes que los de la cabecera municipal:

Voy a hablarle de los rituales de duelo desde los antiguos, bueno anteriormente aquí en Galíndez no había cementerio, entonces la gente los llevábamos a enterrar a Palo Verde, allá a una vereda, y los muertos como no había funeraria, lo llevaba así, en unos palos que le llamaban la chacal allá en Palo Verde, había una señora que es mi madrina, era la corregidora le decían, ella daba permiso para decir a donde lo enterraba, en ese tiempo el hueco para enterrar los muertos lo hacían hacía los lados algo para meter el ataúd que no se llenará de barro abrías el hueco y en los laterales se abrían huecos y allí metían los

mueritos eso le cantaban cantos (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Mientras que la siguiente interlocutora, comenta sobre el mismo aspecto:

Yo pienso que todavía conservamos algunas características de lo que han sido los rituales de duelo, viven, y una de las situaciones más bellas que me parecen de los valores más hermosos podemos encontrar de estas comunidades es la solidaridad, así tú puedas tener diferencias con esa familia o con esa “x” persona (D. Grueso, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Ahora, veamos lo que otro interlocutor de otra vereda nos cuenta:

Antes en los velorios había cómo más respeto, la tradición se ha conservado pero antes había mucho más respeto, y se han venido cambiando las cosas porque antes se rezaba toda la noche para las novenas, pero ahora se reza media noche en eso no es que haya cambiado mucha cosa, simplemente el respeto que había mucho respeto y ya acudía más la gente porque la mayoría éramos como se creía más en las cosas, hoy en día nos hemos dejado como lavar un poquito el cerebro de que no, que venite para acá, que este se va a salvar pero nosotros tenemos que buscar es al rey de reyes, el señor de señores, que es él que nos va a salvar, sabe cómo estamos delante de la presencia de él, todos nos unimos al dolor, a veces uno no puede juzgar él único que tiene derecho de juzgar es Dios; nosotros no sabemos en el momento que esa persona tomó esa decisión, que no la pudo haber tomar él, en ese momento se le metió sataná, y tomó él esa decisión, nosotros no sabemos qué problema tenía, y entonces, nosotros no podemos entrar a juzgar que no, que se le tiró al carro, que por eso, Dios es el único que sabe por qué hizo eso esa persona, porque cuando uno piensa en cosas el señor Jesucristo sabe que uno va a hacer, entonces para qué uno va

empezar a juzgar, que lo que se tomó el veneno, que porque la mujer lo dejó, no, esto solamente Dios sabe (J. A. Vargas, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

El duelo que yo viví aquí, me acuerdo tanto, yo tenía 14 años cuándo murió mi abuela, la mamá de mi papá ella le dio una enfermedad, pero claro ella ya tenía más de 80 años, como 90 años, el duelo fue muy duro porque antes cuando se moría una persona era muy dura la gente todas las cosas acá, pues no había tantas cosas como ahora que así de luto. La gente tiene muchos agüeros no sé si son creencias o si son agüeros, la gente se cree que una persona se tome el agua, pero siempre yo he visto eso colocan ese vaso de agua debajo del ataúd durante los nueve días porque anteriormente era así vea, se moría la persona no se rezaban nueve rosarios; el día del velorio, después el mismo día que bajaba del entierro, la gente esa misma noche se empezaba a rezar otros nueve días, el día de la novena a los nueve días de haber enterrado la persona se rezaba también era la noche entera se hacía comida se conseguía pan, café, todo eso mejor dicho con todos las de la ley y se rezaban nueve rosarios también el día de la novena y cuando la persona cumplía un año muerta también se le hacía la novena toda la santa noche con 9 rosarios también, ahora ya no, el respeto se ha perdido, porque mire que anteriormente se moría una persona, todo el mundo sentía ese dolor, por ejemplo anteriormente se utilizaba para cantar alabaos habían personas que eran de corazón débil que les daban ataques se privaban, usted veía que los dolientes la mayoría lloraba y todo eso sí, se lamentaba mucho la gente, han cambiado muchas cosas, porque ahorita usted dura a un velorio rezan, pero no los 9 rosarios y hay por lo menos 1, 2 o 3 personas con guitarra cantando discos y antes no, eso no se permitía, anteriormente se cantaba a capela alabanzas, se canta a capela no se ayudan con instrumentos, yo me

acuerdo unos alabados pero a mí nunca me gusta cantar (V. Llano, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

Cuando se moría una persona, la gente era como más dura, imagínese que eso no colocaban ni música, la gente era ese duelo todo ese tiempo, se la llevaba un año en ese dolor, mientras que ahora no, eso la gente mejor dicho bulla, si los velorios eran más sanos, ahora la gente hace un velorio la gente es bulla por aquí, bulla por acá, otros están en el rezo, en la recocha no están por el velorio si por ir a tomar sus tragos o a reírse y todo y antes no. La vestimenta era todo de negro o blanco, también se colocaba un velito en la cara y en la cabeza, los niños se quedaban en la casa, decían que los niños no se podían llevar al cementerio y ahora que hay un entierro los niños son los primeros que se suben al carro, que era malo decían, las creencias les decían que les hacía daño a los niños, les daba mal viento⁴, se enfermaban si uno los llevaba para el cementerio (R. Córdoba, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

Continúa en este relato, la descripción del ritual de duelo en la zona:

Los velorios antes eran muy buenos, eso era otra cosa que se le moría un familiar a uno y era una cosa muy dolorosa, pues hoy día ya por una parte mejor, porque uno se le moría un familiar parecía que ahí se le acaba todo el mundo, hoy día no, ya se le muere un familiar y ya está acostumbrado, pues si horrible, uno reza toda la noche, pero de antes uno reza en un velorio de un familiar y lloraba empezaba el rezo ya empezaba la gritería de la gente, hoy día no, uno está rezando y están las lagrimitas calladitas pero no tanto escándalo, no, antes era muy demasiado traumatizante, era muy “traumoso” un velorio y un entierro que

⁴ Es una pérdida del aliento que es provocado por espíritus malignos, puede afectar a cualquier parte del cuerpo y producir dolor en la parte afectada.

había que lo sacaban a uno del cementerio muerto yo no sé de dónde le salía eso que se desmayaba (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

En síntesis, hay una identidad étnica ligada a las prácticas del ritual de la muerte, se percibe a la vez cambios y permanencia en los ritos funerarios. Algunos expresan críticas a tales cambios, quienes más hacen alusión a éstos son los entrevistados de la comunidad de Galíndez y El Tuno, se retrata la nostalgia sobre las dinámicas del pasado y se resisten a las transformaciones. En cambio, los habitantes de los centros urbanos, son más receptivos y los aceptan resignificando y adaptándose a nuevas situaciones.

3.1.1. El momento de la muerte

En el contexto del tema planteado, a continuación, se trata de dar respuesta a las siguientes inquietudes ¿Cómo actúan los afropatianos ante la noticia de la pérdida de un ser querido cuando la muerte fue natural, por accidente, suicidio o asesinato? ¿Qué efectos deja tal acontecimiento en el doliente? ¿Cómo preparan a los muertos? ¿Cómo hacen el altar? ¿Qué sienten cuando hay pérdida del ser querido? y ¿Cómo es el ritual del entierro, las misas y el aniversario?

3.1.2. La noticia de la muerte y el duelo

El duelo, podría definirse como un proceso de adaptación emocional que sigue a cualquier pérdida, un familiar, una pareja, un amigo. Es un sentimiento muy complejo, ligado a las concepciones sobre la vida y la muerte que tiene una comunidad, incluidos los rituales de la muerte:

Hace un mes y medio perdí a mi papá, aún siento el dolor y la tristeza a flor de piel, porque él era único e inigualable, y más cuando pienso en él o veo sus fotos. Es muy difícil, poder superar tan semejante pérdida, con mi papá se fue la mitad de mi vida y aunque tengo tres maravillosas hijas, no encuentro llenar ese gran vacío que dejó la muerte de mi padre en mi corazón, es muy triste saber y aceptar que más nunca lo volverás a ver. Me duele más cada vez que voy a casa y veo triste a mi hermana, mi padre se había hecho cargo de ella por ser especial, eran inseparables y la verdad no sé qué será de la vida de mi pobre hermana ahora en adelante, ¿tendrá la misma suerte que tuvo mi padre? al estar en manos de esta otra, (se dirigía a una sobrina que todos creen que es la culpable de la muerte del familiar, ya que ella los mantenía dopados para estarles robando el dinero que ellos guardaban en una caja fuerte, según relata) muchas veces me enfrenté a ella porque la vi robándole el dinero a mi padre, pero mi padre siempre la defendía y me echaban de la casa por defender a esta arpía. No sé qué hacer, porque él era nuestro guía y pilar fundamental, a raíz de su muerte empezaron a ver desunión entre la familia por lo que le conté sobre la sobrina, solo Dios sabe cómo son las cosas y ella tendrá que pagar por el daño que nos causó, tarde o temprano le caerá la ley divina. Mi padre, fue el mejor padre que pude tener, un gran esposo, abuelo, hermano y tío, en el pueblo lo querían mucho, se había ganado el cariño de la gente, lo respetaban y lo admiraban mucho. Siempre lo visito en el cementerio y es duro ver que está allí sepultado junto a mi madre, que ya hace años dejó este mundo para estar en la tierra de nuestro señor Jesucristo, y no tener la magia para regresarlo y seguir compartiendo tantas cosas con él (Clara, comunicación personal, 20 de febrero de 2018).

¿Qué sintió cuando le avisaron que habían asesinado a su esposo?:

Sentí que había perdido las piernas y los brazos, no lo podía creer, pensé que me estaban tomando del pelo, quedé confundida no sabía qué hacer, desesperada porque mi compañero, mi vida, era todo para mí. Mi sobrino me cuenta que fueron por el cuerpo de mi esposo, porque los encargados de realizar el levantamiento se negaron hacerlo, entonces vecinos y familiares fueron por mi esposo para traerlo acá al pueblo, para realizarle los respectivos cuidados que se les dan a los muertos para que me lo pudieran entregar para darle su santa sepultura como se lo merecía (N. Luna, comunicación personal, 17 de febrero de 2018).

Sé que ya ha pasado un mes desde el deceso de su esposo, pero, ¿Cómo se sentía cuando la gente le preguntaba sobre el tema?

Pues...ahí siento como que estuviera regresando a ese día y hay muchas personas que dicen que eso va a pasar y que el dolor se quita. Y eso es mentira, aún está abierta la herida y no sé cuánto dure para que se sane, como es reciente la muerte de mi difunto esposo, yo miro las noticias donde matan a gente inocente y siento el dolor en mi corazón. Yo miro la foto de él, me pongo a llorar y a veces pasa una situación y yo digo que, porque tenía que ser él, por qué Dios se lo tenía que llevar, es muy injusto que me haya dejado sola en este mundo con mi hija; no sé qué será de la vida sin mí adorado esposo (N. Luna, comunicación personal, 17 de febrero de 2018).

¿Cuándo habla de su pareja, con otra persona, qué siente?

Un poco de rencor y dolor... Y mucho orgullo. Porque yo vivo siempre muy orgullosa de él. Lo siento y siempre lo voy a sentir. Sé que algún día pagarán por lo que le hicieron, no es justo que él haya muerto de esa manera, aún lo siento en mi cama, en la mesa, en todos

los rincones de la casa, siento rencor por las personas que le hicieron esto a mi esposo (N. Luna, comunicación personal, 17 de febrero de 2018).

La persona menciona haberse sentido confundida, con sentimientos de desesperanza al momento que le fue informado el fallecimiento de su pareja. Después de dicho suceso tanto ella como su hija han tenido cambios en su vida. Ella se ha adaptado al cambio, motivada por el bienestar de su hija y a la alianza que ha creado actualmente con la religión. Sin embargo, ha tenido dificultad para superar el duelo, posee una fijación con el pasado, cargado de emociones como ira, inconformidad, tristeza, desconsuelo e indignidad.

Mi hermana falleció ya hace un mes por asesinato, y una muerte cruel, ella tenía 28 años, era una mujer luchadora y dedicada a su bebé, no sé lo que siento, estoy bloqueada, no tengo ganas de seguir, a veces hay días tranquilos donde no pienso en nada, luego hay días donde siento un gran dolor y pienso mucho qué pasaría si se pudiera haber evitado, siento mucho coraje, que la muerte de ella haya quedado impune y los desgraciados inhumanos que le hicieron eso no sufran ni los hayan atrapado, hay muchas emociones que siento y es un desorden mental muy amplio, aunque lea frases motivadoras o acerca del tema, aun siento ese vacío enorme en mi corazón, de cómo arrebataron su vida cruelmente sin importarles que estaba en presencia de su pequeño hijo, y todo esto fue por culpa del marido, por andar en malos pasos, por un ajuste de dinero dicen, la que pagó los platos rotos fue mi pobre hermana, no nos llevábamos bien pero tampoco le deseaba esa muerte tan fea (Hermana de Y. Paz, comunicación personal, 10 de febrero de 2018).

La muerte violenta e inesperada de uno de sus miembros desestabiliza a la familia en la parte emocional y crea una situación de tensión, miedo y por supuesto, venganza, que se agregan a su gran dolor.

El duelo ha sido muy difícil porque, o sea, como dije antes, dependíamos completamente de ella, ella era la que nos ayudaba a resolver las cosas, ella era la que hacía completamente todo, era una dependencia directa y en fin, ella era una lideresa por excelencia a nivel religioso a nivel social y cultural era el eje para eso.

Una de las cosas que me llamó tanto la atención de ella, era que era conservadora como casi la mayoría de los de acá que son conservadores, sin embargo cuando hubo la posibilidad de participar en las elecciones por una persona que pensaba diferente, distinto, prácticamente por ejemplo de izquierda, no lo dudó porque decía que la comunidad, que nuestro municipio merecía una oportunidad de progresar sin importar que fuera de izquierda, esa vez dije bueno si mis tías casi la mayoría piensan así o sea si se puede dar un cambio porque acá prácticamente conservadoras era cómo la sangre no fuera roja sino azul, entonces o sea el cambio se podía dar porque decía que primero era la comunidad, el bienestar de la comunidad del pueblo, entonces esa era parte de lo que era Teolinda Torres. Me acuerdo tanto que ella nunca le dijeron que estaba grave, ella pensó que cuándo la llevaron al hospital San José de Popayán que se iba a recuperar, incluso se alistaba, decía yo me voy a cambiar las pañoletas, porque le iban hacer un homenaje en enero, porque ella tenía la certeza de que en enero se venía de allá iba a estar sana, le iban a hacer el homenaje y claro murió el 2 y esas eran unas de las cosas que decíamos porque ahora han cogido el este de que no le pueden decir a la persona que está grave, que está muriendo que no, que por que afecta, es mejor estar preparado a esa hora aunque a la mayoría de los viejos tienen esa tendencia, ellos saben que se van a morir, pero creen que nunca va a llegar el día o no quieren que nunca llegue el día, por ejemplo, acá la mayoría mueren exclusivamente es de cáncer, o también otro problema que tenemos de presión alta, entonces hay otra tía no sé si

por la diabetes perdió el pie no, y cuando el médico le dice tienen cáncer hay que cortarlo, córtelo hasta ahí y que más pueden cortar para que yo viva, es que ya debería entender que ya debes morir y entonces ellos empiezan que sus hijos, y no dejan como las cosas organizadas, acá siempre se ha dicho la casa debe ser grande, la sala grande porque uno siempre se ha dicho, uno para las fiestas y otra para el velorio, para atender la gente, entonces digo la gente siempre entiende eso que algún día uno va a morir, porque no arreglan las otras cosas ellos piensan que no, que nunca van a morir, por ejemplo mi mamá dice ahora es que murió alguien de 80 años no es que yo también voy a morir porque tengo 80, no es el caso es saber vivir bien, cuando uno muera tener como esa convicción de que uno hizo lo que tenía que hacer, y tranquilo no, pero acá no saben cómo organizar las cosas para eso.

Maruja, una vecina muy querida ella murió de cáncer, era muy querida, ella era muy joven cuando falleció, nos dio muy duro, pues como nuestra comunidad siempre sin importar, bueno cuando son muertes violentas duelen como más porque uno no entiende el por qué, o si es trágica por accidente pues uno dice por imprudente, cuando son asesinatos aunque acá no juzgamos sin importar que haya estado haciendo; si son muertes violentas por ejemplo, en ese tiempo estamos hablando cuando estuvo en boca lo del narcotráfico, acá cultivaban la coca, también la producían, y el pelado Camilo pues murió así, nosotros lo queríamos, pues la confusión era de qué habían muerto porque fue hacer el negocio y era una trampa para robarle el dinero, entonces lo llevaron y allá entre varios tipos lo que hicieron fue quitarle la plata y asesinarlo, pues por lo menos allá la profe Herminia no se le puede hablar de ese tema porque es como si el muchacho hubiera muerto hoy, porque era muy querido aunque uno sabía que estaba en esas cosas, era amigo, era querido, era

simpático en todo el sentido de la palabra, entonces acá todos somos allegados y otra de las cosas, cuando sucede algo puede ser, si en el pueblo muere alguien sin importar quien sea, toda la comunidad se reúne en torno a esa situación por ejemplo, incluso cuando las personas están en enemistad, ese día no importa, todo el mundo llega a la casa porque uno extraña, porque uno llega y dice por qué fulano de tal no vino, pero todo el mundo empieza, ya sabe que hay que organizar la casa ya saben quién va a organizar la misa, ya saben quién va a organizar la tumba o el altar, ya saben cómo van a adecuar el sitio, si no hay para que quepan las personas, quienes van a servir, todo eso toda la comunidad se volca en eso, y otras de las cosas es que no se puede oír música, ya sea un viernes un sábado, la persona muere sin importar quien sea no se escucha música, no hay un ambiente festivo, eso se siente un aura de paz, hasta al más chiquito, hasta el más grande, y con esa tristeza, esa situación del dolor que se siente por la pérdida de algún ser querido y todo el mundo acompaña a en el primer día, si es la persona ha fallecido desde lejos pues se espera, no importa y a la hora que sea se espera y se acompaña (L. Mosquera, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

A continuación, se presenta otro relato en el que se cuenta sobre el duelo ante la pérdida de una hija, lo cual, siguiendo las lógicas socioculturales de la comunidad, se encuentra dentro del orden natural, aunque evidentemente, el dolor es inevitable:

Una muerte que me ha impactado es la de una hija, que se murió, eso para mí fue, nunca se me olvidará eso, ella se murió ya se había preparado estudió eso, trabajaba en la Contraloría, trabajaba en el Acueducto de Popayán, trabajó en el Hospital de El Bordo, bueno en muchas partes trabajó, estudió eso de sistemas de ingeniería, eso me dio muy duro, muerte natural, pero uno no sabe, pero en la vida le digo a cualquiera persona que

para mí el dolor más grande, que se le muera un hijo a uno, es lo más duro porque uno cuando los hijos nacen la ilusión que tiene de que los hijos los entierren a uno no enterrar a un hijo. Mi hija se llamaba Elizabeth Llano Gonzales, porque mi esposa era de apellido Gonzales, porqué también murió mi esposa ella le dio un infarto, mi hija murió hace 10 años, pero hay momentos que quedó igualitica que cuando ella recién murió; la tumba de mi hija fui, ya han pasado varios meses y yo él día del entierro no fui capaz de ir al cementerio, mucha gente hubo, la habían enterrado y la gente no se quería salir (V. Daza, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

En medio del dolor de la pérdida, la familia encuentra un espacio para pensar en los diferentes momentos del ritual, como son armar el altar y sus componentes, estar pendientes de ello les da una sensación de control, son como un dispositivo social que hay que accionar para expresar su dolor y superarlo.

Yo digo a la gente tantas cosas que han sucedido estos días, uno le duele porque han sido estudiantes, han sido amigos pero a la única que le duele es a su madre, por ejemplo la mamá de este muchacho, el esposo murió hace un año el 3 de julio ya va para 2 años, él se mató también, el papá del muchacho se mató en un accidente en una moto se chocó con otro muchacho, murieron los dos, iban hacer algo yo no sé qué era y ellos 2 murieron y a los poquitos días tenían una niñita discapacitada, murió la niñita también y ahora murió el muchacho no se sabe qué problema tenía para tomar esa decisión de tomarse ese veneno que le echan a la sandía, que están fuerte, pues uno fatal, también de que la gente no les gusta la comunicación, yo lo vi de aquí, yo estaba sentada ahí, dijo la vecina allá esta Byron dijo ella, yo me voy a decirle que le diga al hermano que no se vaya a salir del colegio y ella se fue, la señora para allá, y ella dice que él le dijo no, yo voy hablar con mi hermano

que siga adelante, que estudie porque la que sufre es mi mamá dijo, y por la noche o al otro día que la razón que ya había tomado el veneno pero uno no sabe que está pasando si hay que hablar, pues yo respeto pero hay que hablar, vamos a ver si yo le mando a decir al rector y al psicólogo que reúna a los jóvenes y tengan unos diálogos no cierto? Y que la mayoría de muchachos no solamente aquí que están tomando esa decisión de matarse, no están bien informados (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Es muy perturbador para la comunidad las muertes de jóvenes por suicidio, es un tema que los toca y los cuestiona como grupo, hay cierta culpa colectiva, la cual se expresa en sus silencios, que llegan a ser un tanto incómodos.

Los dolores de muertes son muy diferentes ya sea por muerte natural, violenta, suicidio, accidental; la profe Lola ha pasado por varios muertes, la de su hijo, su hermano y su sobrino, ha tenido muchas pruebas difíciles y pues uno también las ha sentido, pero pues lo que siente su dolor es su madre, por ejemplo a mí me duele la muerte del muchacho Bayron y le pido a Dios que lo perdone pues no es lo mismo el dolor que tengo, no lo tiene la madre y que él papá se los llevó dice la gente, pero es muy duro muy duro (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Aquí otro recuento, esta vez sobre varias muertes:

En mis primeros años fui la mujer que más gocé en este Valle del Patía, la primera que tenía los trajes, los caballos, radios, radiolas, relojes, vestidos, de todo, después a los 30 años me casé, después de un tiempo para acá ya la vida se me volvió, mejor dicho un trapo sucio con la muerte de mi nieto en Cali, pues me mataron a un hijo que era el clarín del Patía, el dueño de la alegría, en todo esto amigo por donde quiera que andaba no hay quien no lo recuerde a José Isaac Grueso, después murió el hijo de Socorro en un accidente, un

niño de 2 años de edad, no, ahí yo me volví una peltrada, porque los nietos como se quieren tanto y venir a morir el nieto que tenía 2 años. Fue pasando el tiempo, cuando de repente, pues mataron a mi nieto, el hijo de Lola en el Mango, los policías lo llevaron por la noche, en la montaña lo mataron ahí, una cosa que nunca se nos borrará del alma porque uno sin saber por qué lo mataron, y todo que vinieron a reclamar hasta Popayán, como el mejor patrullero de esa época, nada valió, como mi Dios es justo él sabrá también que hizo eso a detener un hijo que le ha de pasar lo mismo, después cuando al hijo de mi hijo Jesús Albeiro lo atropelló una tractomula no, ahí ya quedé yo no sé porque no me dio infarto, en esos tiempos me vino a dar como estaban acumulados después hace 1 año y nos meses se mató el nieto que yo había criado desde que tenía 2 añitos de vida, no se la pasaba bien con la mujer, tenía muchos problemas y todo eso, no le dieron trabajo donde había quedado de darle, no le mandaron una plata que han quedado de mandarle, tuvo muchas decepciones y se mató, hasta allí duré, de ahí para allá, ya me vinieron los achaques y las cosas, y ya no he tenido más serenidad, uy esas muertes de mis nietos han sido pero cruel, imagínese 4 nietos ahí seguidos, yo con que tristeza, como no puedo caminar mucho pues no los puedo ir a visitar, porque como es en una lomita están enterrados, y yo me la paso recordándolos porque de todos tengo una foto en mi pieza, entonces apenas abro los ojos yo ahí los veo, ese hijo de Lola apenas entra a mi pieza dice yo a mi hermano le dije no se meta de policía no ve? vea, al negro yo le daba consejos, negro no pelee con su mujer, no ¿ve? Vea lo que le pasó a mi tío Jorge, no ande con esa gente que tiene problemas, vea lo que le pasó y luego a Felipe pues le di consejos de andar bien en la carretera y todo eso (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

La señora Gerardina ha tenido muertes de todo tipo y de manera seguida; estos acontecimientos han cambiado su vida, su salud física y mental; no logra reaccionar al dolor y al sufrimiento.

3.1.3. Duelo, solidaridad y comunidad

La compañía de la familia, los vecinos y el resto de la comunidad, es muy fuerte entre los afropatianos, en cada momento del ritual los dolientes reciben compañía, empatía y apoyo económico.

En el momento en que tú entras en duelo, esa calamidad ,todo el mundo acude al lugar y ayuda, ayuda por aquí, uno queda mejor dicho con el corazón destrozado que prácticamente el dolor lo invade y no sale de la vida, y son sus vecinos, son sus amistades que se hacen cargo de todo ese acontecimiento, de lo que ocurre desde el mismo momento que llega la noticia, hasta después de lo que ocurre en la novena en el último día, y aún después, quedan algunas personas que son muy amigos muy próximos a la familia, visitándole a uno y dándole mucho valor para poder enfrentar y afrontar esa situación que uno está pasando, que es una realidad de cuál no podemos escapar, entonces te diría vuelvo y ratifico y reitero, que la solidaridad es uno de los valores más hermosos que viven y perviven en estas comunidades, la gente se entrega desde el momento. Esto es lo que ocurre en cada uno de los momentos que le llega a uno esa noticia sea la situación por la que el difunto haya partido, pues ya a ese viaje sin regreso, porque eso es algo muy doloroso la partida de un familiar, de un vecino, de una persona de la comunidad, algo que rasga el alma pero a nadie le duele más como al dueño del difunto, a todos nos agarra el dolor, pero el familiar es el que más va a sentir la partida de ese ser querido, porque él ha vivido y ha convivido todo

el tiempo con una y otra manera, y han compartido en la vida muchas cosas y los recuerdos que son los que quedan después de la partida (D. Grueso, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Asimismo, en la comunidad se toman en cuenta ciertos imaginarios sobre la muerte y la vida, lo cual se evidencia en los siguientes comentarios:

Entonces mira hay duelo en la vida ante el nacimiento, ¿quiénes están ahí? Los dolientes ¿cierto? Quienes son los dolientes, los que quieren a ese ser nuevo que llega a formar parte de la familia y quiénes están a la hora de la muerte, los dolientes, y quienes llegan, los dolientes, la gente, los seres de esa familia, entonces mira, la vida y la muerte son dos cosas que van abrazados, no hay como separar la una de la otra, inclusive no solamente en lo que es la muerte como tal, sino en los momentos que tú vives en la vida, una decepción de amor, después de una traga más que en media en bota de montañero y el otro falló, hay muerte, el corazón muere y hay un dolor impresionante cuando pasa eso y entendimos que nos pusieron cuerno porque no nos queríamos, y que el otro quiere dejarnos, hay que dejarse dejar y si uno no quiere hay que dejar, y cuando uno entiende que el otro ya no lo quería, lo más digno es desbaratar, y ahí en la desbaratada hay muerte y hay mucho dolor, pero cuando pasa ese momento y entiende fue lo mejor que pudo pasar, ahí vuelvo a la vida entonces es como esa, son como unas especies te diría yo de moraleja a la vez sí y de figura literaria para tu hablar de manera poética pero es como la similitud entre la vida y lo que es la muerte (D. Grueso, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

3.1.4. La muerte de un infante

La muerte de los niños pequeños en las comunidades afrodescendientes, en el pasado no causaba dolor, se pensaba que si morían tan pequeños subían directamente al cielo y la familia debía de estar feliz por esta situación. Por ello celebraban con alegría, música y baile esta partida de los denominados “angelitos”, pero si el niño era más grande, la situación, por el contrario, era vista como una gran pérdida para la familia. Hoy todas las muertes de niños son muy dolorosas para la comunidad, sea por causas naturales, enfermedad o muerte violenta, como accidentes, suicidios, homicidios, entre otros.

Le voy a contar mi duelo; mi hijo es cosa dura oyó, un niño que fue mi primer hijo y mi hijo el de 12 años empezó a sufrir de ataque, de 12 años un niño muy inteligente y todo eso y él era una persona muy respetuosa mejor dicho cállese, ese niño ya después empezó desde los 12 años le hacía un remedio yo lo llevaba a los doctores a los médicos que era epilepsia y los remedios que le daban para la epilepsia lo ponían ciego, lo ponían mudo, lo entumía, yo eso le cambiaban otra droga y ya por lo mismo, y ya lo último, me dijeron que era un mal espíritu que se le había metido, sí porque él de a ratos cambiaba la voz, no era de él y a lo último de 19 años murió, le dio ataques y ataques y no volvió, se quedó ahí y no volvió más, pero le digo francamente horrible, horrible cuando vi que mi hijo se fue, yo lo paraba era altísimo, yo lo paraba yo lo llamaba, lo batía, y no, eso le corría el sudor, le quedó la ropa para escurrirse y yo pensé morirme, yo pensé que eso no lo iba a superar, es tremendo perder un hijo jum, mi hijo se llamaba Jhon Carlos Gonzales, él nació el 21 de diciembre de 1974 y murió 5 de abril de 1994. Cuando a uno le dan, que lo reaniman el pésame que vea que tranquila que no llore que esto le va a pasar que no sé qué, que no sé cuándo, a usted le pasa, pero nunca olvida, y mire que cosa tan impresionante, yo cuando se me murió

mi hijo, los senos se me crecieron que pareciera que estuviera dando pecho, se me pusieron grandísimos no vio que fue un hijo que nació y lo amamantaste, por eso se le crecen los senos a uno, yo me quedé aterrada, pero se me pusieron grandísimos cuando yo los tuve a él se me llenaban los pechos de leche, así se me pusieron a mí, mi hijo que se murió me decía, mami yo quisiera morirme primero que usted, mamá me decía él a mí, y yo le decía, no miyo yo quisiera morirme primero, no mamá yo quiero morirme primero (E. Gonzales, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

3.2. El espacio físico de los rituales de la muerte en El Patía

La muerte y su percepción social está rodeada de aspectos materiales que son parte de una estructura física, acompañada de praxis que permiten configurar con precisión el ritual mortuario, cada comunidad lo construye, lo codifica y lo concretiza. Para el caso de los afropatianos estos elementos son: El ataúd, el altar, la ropa y los símbolos.



*Figura 7. Velorio del señor Rafael Vicente Astorquiza. El Bordo, Cauca. (2018).
Fuente: Propia.*

El ataúd

Consiste en una caja de madera utilizada para depositar el cuerpo del muerto, para exponerlo a la comunidad, llevarlo a la ceremonia fúnebre y enterrarlo en el cementerio. Este varía según la cultura y el estatus socioeconómico, lo cual va de la mano con la estética, los colores, los adornos y la presentación, entre otros elementos. En El Patía, es tradicional el uso de los ataúdes de madera, la familia decide su color y adornos según sus gustos y poder adquisitivo. Los interlocutores comparan los ataúdes en el pasado y el presente.

Sucedía que anteriormente no habían ataúdes, entonces ellos como cama tampoco era que habían, hacían una cama de guaduas, de palos, entonces de allí decían que les estaban bajando, entonces ellos acostumbraban a bañarlos y después de bañarlos los envolvían en una sábana blanca y los enterraban, tampoco existían los ataúdes y no los enterraban directo en el suelo, en el recodo que le callera la tierra, no, si no que en medio de la sepultura hacían como un cuadro en la pared, como para meterlos a ellos como bandeja en el horno, quedaba aparte de la tierra, a los pies se le coloca la cruz para que vaya así (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Otro interlocutor comenta al respecto:

Y ahí ya se arreglaba la tumba, se le ponía una cruz, se le ponía sabana y todo y se arreglaba bien y las velas, se cogía una cepa de plátano se le hacían los huequitos y se ponían las velas y en esa cepa de plátano se ponían 1 o 2 palos, y ahí en los huequitos se ponían las velas (V. Llanos, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

3.2.1. *El altar*

El altar es originario de la tradición católica, un espacio donde hay un mobiliario, en general en forma de mesa donde el sacerdote puede oficiar misa. En el caso de esta comunidad, se construye un altar mortuorio para colocar el ataúd, cuenta con flores, moños, todo tipo de adornos y artesanías locales y lo acompañan imágenes de santos. Es un espacio de comunicación entre los vivos y sus antepasados fallecidos. Este altar tiene un orden particular, se colocan los objetos sagrados, otro para los alimentos y ofrendas y un área donde se ubican los rezanderos y cantadoras para realizar las oraciones y los cantos tradicionales para velar al muerto.

3.2.1.1. Construcción del altar

Las siguientes, son las voces de algunas de las personas entrevistadas, quienes comentan al respecto.

Cuando muere un adulto se hace la tumba, le hacemos un altar, colocamos una imagen de la que tengamos, sea del Corazón de Jesús o cualquier imagen que tengamos apropiada y colocamos de bajo del ataúd un vaso con agua, porque decían nuestros ancestros que si ellos tenían sed, que ellos tomaban de esa agua (M. Villafañe, comunicación personal 8 de junio de 2019).

Una tumba es ponerle flores, una mesa, una imagen del Sagrado Corazón de Jesús, una cruz, un altar bien bonito, en los campos también visitar (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

Le arreglamos el altar, conseguimos unas flores, que le dicen flor de muerto, porque ellas siempre están en los velorios de aquí del Bordo, es muy tradicional esta flor, es una flor amarilla, entonces nosotros conseguimos harta de esas flores, me acuerdo tanto, y se la organizamos alrededor a mi abuela se colocó una cortina blanca grande, ahí va la cinta con el nombre de ella, se organizó bien bonito a pesar de todo, uno sentirse como con ese apoyo de la gente, de ver tanta gente o sea es algo muy bonito, sentir igual que uno tiene un respaldo de ellos (Danny, comunicación personal, 3 de marzo de 2018).

El altar se organiza siempre con una mesa, un crucifijo con telones o con cortinas sobre todo blancas, negras o moradas, y se reza todos los días, se coloca un vasito con agua, la gente creía que en ese vaso de agua está el espíritu del ser que se fue, también por eso colocaban un vaso de agua, unas veladoras y se reza todos los días, la gente se congrega toda, no solamente los vecinos si no todo el pueblo, como es pequeño, toda esa semana la gente acompaña a rezar y a cantar, cantos para dar gracias a Dios por toda la vida de ella, y por todas las cosas, y también como sentido de condolencia de los parientes, durante esos nueve días la gente los acompaña (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

Hay gente que saben y se dedican a vestir las tumbas, lógicamente que algunos que Dios nos ha dado el valor para enfrentarnos a esa realidad, pues hemos tomado parte de vestir las tumbas y eso lo he hecho con cada uno de mis familiares, porque Dios me ha dado el permiso y me ha dado la fortaleza para hacerlo, ya se viste la tumba con aderezos que son blancos, pueden ser negros, pueden ser medio luto, pueden ser morados, lila, en todo caso son esos tintes, o también pueden ser grises, azul oscuro, cualquiera de esos colores es válido, se viste pues lo que indica que estamos ante un evento que tiene que ver en la vida,

pero que también tiene que ver con la muerte, porque en la vida quedamos todos corriendo pa'ca, corriendo para allá, para despedir al otro para el más allá, pues de todas maneras tiene que ver con la muerte porque es ese viaje, pues indiscutiblemente tenemos que emprender todos y todas algún día. como dice la biblia, no sabemos ni el día ni sabemos la hora, entonces se le ponen aderezo se adorna la tumba de manera sencilla. Entonces entre esas cosas que perviven, hable aquí de la vestidura de la tumba, la gente viene a la solidaridad, se baña el muerto ya mientras llega la noticia que se murió fulano, pues si es en casa, se va alistando de todas maneras la tumba, o sea el altar donde se va a poner el cuerpo del difunto, si no hay en ese momento los aderezos funerarios, se pone sobre una banca de madera larga, donde él cabe bien, y bien vestido, se pone la mejor percha para su viaje al más allá, mientras llega la caja (D. Grueso, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).



Figura 8. Arreglo de una tumba en el cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca. (2022).
Fuente: Elaboración propia.

Vea, la tumba antes de llegar el féretro, arreglamos la tumba le ponemos por ejemplo cortina se le ponen todo blanco o moradito y ahí se pone todo lo que son las flores se pone el crucifijo, se le pone ahí arribita de la cabeza y ahí se pone, se pone los parales que va y ahí encima se va a montar el féretro y ahí se arregla muy muy divino, se tienen cortinas, a veces se le hace una imagen así, divina, se le pone si hay una imagen de la virgen, se pone eso allá con cepas de colino, con palmas se hacen y a veces se hacen las cepitas de colino, se cortan y ahí les hace un huequito y ahí se le montan las veladoras, 4 se hacen y ahí van las veladoras encima de las cepas de colino; uno pone un vasito de agua a debajo, uno está rezando y ese vasito de agua significa pues la creencia de nosotros que es mientras estamos en la novena esa alma va a venir ahí y si ha muerto con sed dicen que se va a tomar, mete la lengua para probar el agua, creencias de nosotros no sé los demás. (E. Gonzales, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).



Figura 9. Lápida cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca. (2022).

Fuente: Propia.

3.2.1.2. El altar en el pasado del Patía

El altar, lo arreglábamos bien bonito se le arreglaba una tumba, pero en ese tiempo también era nuestro, no que la funeraria viniera si no que nosotros mismos era los que arreglábamos su altar sus sábanas, cogíamos las cosas que hacer crucecitas, eso cogíamos era ropa negra y hacer todo eso con ropita negra, se le hacía también el ataúd ahí y todo aquello, hoy todo día como la funeraria viene a vestirle a uno la tumba. Después de la construcción del altar y la preparación del cuerpo, se inicia el velorio, que es una reunión tradicional de los familiares, amigos, vecinos y la comunidad, en las horas siguientes a la muerte y antes del entierro (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

3.2.2. Velorio, antes y después

Oraciones, canciones, poemas, símbolos y parafernalia del velorio:

Tipo a media noche, se reparte una copa de aguardiente, las personas que están ahí dicen que es para quitar el sueño y en todo el transcurso del velorio se está dando el canelazo, el que no quiere canelazo se le da el café, el canelazo que se hace aquí en El Bordo muy particular que en todos los velorios que uno hace le dan los canelazos, es agua de panela con canela y una mata que se llama limoncillo con eso se hace, pues al que no le guste se le da café con pan y se reparte también unas bananas, que se le dicen banana de aguardiente, que siempre se reparten en los velorios, también pues aquí uno va y siempre le dan esas bananas, y a a los que fuman se les da su cigarrillo pues como para entretener a la gente, para que no dejen sólo a la persona que está acompañando, se da comida o sea pero solo

para los familiares, no se les da a todo el que llegue si no solo a los familiares que vienen de lejos, porque viene familia de muchas partes, pues de por lo menos mi abuela tiene muchísima familia en todo lado, entonces llegaba familia de lejos, se le guardaba y daba comida a ellos, a la gente particular sólo se le daba el canelazo, el café con pan las bananas y el aguardiente. Los rezos que se hacen, el rosario, el credo todo lo que tiene que ver cuando fallece una persona (Danny, comunicación personal, 3 de marzo de 2018).

La novena que se hacía de ese velorio que la gente amanecía y que toda la noche se ofrecía café, y pan, almuerzo, desayuno comida, esa era una costumbre pero sagrada que todos los campos se hacía, entonces la tumba tiene para uno mucho significado, es un altar que se ofrece las oraciones y todo y se ofrece en la persona que muere como mantener ese recuerdo, por eso se hace esa cinta, el nombre, cuando nació, cuando falleció; y se reza durante esos nueve días, el velorio es rezo y amanecer acompañando toda la noche al muerto, el entierro se hace con cantos, pero ahora se ha introducido también cantos no solamente fúnebres si no religiosos de los que cantamos, y de una cantos que hay, no siempre tiene que ser cantos fúnebres, también cantos religiosos de esos otros que son a la virgen, son al santísimo, son religiosos, pero no son fúnebres (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

Lo que está abolido es el rezo, porque se rezan 2 rosarios, porque antes era toda la noche hasta que no se rezaba los 9 rosarios, no se podía más nada y ahora apenas a veces rezan 1 o rezan 2, eso ya se quedó como abolido, que se acabó eso los rezos y la gente sigue su chichigua, sus carcajadas, todo eso dicen, que ellos no se van a dormir que tienen que estar contentos con el que se murió, si no para no dormirse empiezan a echar chistes y cosas también (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Cuando hay un entierro mejor dicho eso es una novedad, la cantidad de gente que va uno queda aterrado de la cantidad de la gente; en el velorio se da comida, se muere una persona, porque hay gente que tiene, van todavía está el animal pa' pelarlo, se da carne mejor dicho, si se pela un animal y por la noche se da café con pan, dan aguardiente a la gente dan bananas todas esas cosas da la gente, en el aniversario también; ahora ya casi no, pero anteriormente usted veía que la gente en el velorio en la novena andaba con cajas de cigarrillos dándole a la gente ahora ya no, eso ahora ya no lo dan, dan aguardiente si es venteado, velorio que no se tome aguardiente por acá no es velorio, pero como le digo yo en velorio nunca he llegado a tomar aguardiente, no me gusta (V. Llano, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

Por su parte, el profesor Adolfo Albán (2007), afirma que:

La muerte es un acontecimiento de importancia capital en las comunidades del Patía y del Chota-Mira y la comida juega un papel importante como símbolo de gratitud de los dolientes ante una comunidad solidaria. Las bebidas han sido preponderantes tanto las alcohólicas como los refrescos hacen parte de la ritualidad del acompañamiento del muerto. En la tradición fúnebre del Valle del Patía si bien el llanto es propio del dolor, la presencia de la risa se constituye en protagonista de estas situaciones difíciles. Recordar anécdotas del difunto, destacando aquellos aspectos de relevancia lúdica que permiten recomponer el espacio del dolor en un espacio para la vida que, representada en la risa, significa que ésta –la vida– continúa inexorablemente. Risa y llanto se confunden acompañados de café y aguardiente, haciendo de las horas nocturnas del velorio más soportable y menos solitarias (p. 312).

Entre tanto Oscar Potes (2015), indica que la muerte es un hecho social complejo y a la vez dinámico.

La muerte como hecho social que convoca a la comunidad, se constituye también como un espacio de interacciones donde se ponen en juego dinámicas sociales. En el valle del Patía, el duelo, por la muerte de un miembro de la comunidad en muchas ocasiones permite que se restablezcan los vínculos entre algunos miembros de la comunidad (p. 26).

3.2.3. *El luto*

La muerte de un próximo, tiene una serie de momentos que son definidos por la cultura que prescribe las prácticas vestimentarias, alimenticias, musicales y religiosas que deben cumplirse a cabalidad en los contextos sociales. Por ello, el luto es entendido como las expresiones externas en el espacio social familiar y comunitario del dolor.

3.2.3.1. El luto en el mundo patiano en el pasado y el presente

Muy distinto, es que cuando yo me estaba criando vea, si usted se moría ¿hoy? La gente lloraba, hasta que lo enterraban le guardaba un año, un año enterito de negro, no iba a bailar, no iba con su recocha y todo eso era humilde, bien de negro porque yo me acuerdo que cuando mamita murió, no mi mamá la que me crio no, yo tengo una mamá que murió que es la primera y a ella pues mi hermana, y mucha gente yo he visto, que era luto largo, el de un año, pero luto que se llama luto, luto no es bailar, parrandear, estar con eso no, de negro su ropita, orando yéndola a visitar, ahora no, ahora ya es distinto, la gente pues si lo

lloran, que como le digo yo, lo lloran porque es un ser humano que ha sido de uno, uno llora (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

El luto depende de las familias, hay familias que ya no guardan luto eso ya se perdió, las familias tradicionales guardamos ya sea un hermano o hermana guardamos un año, al papá y a la mamá también, y así en los parientes, también depende de cómo de los gustos le guardan 2, 3 meses dependiendo de cómo lo quiso, pero sobre todo el baile y todas esas cuestiones así eso si no lo hacen, la gente guarda el luto aunque no lo guarde con vestido, pero la mayoría de la gente se abstiene por ejemplo de bailar al otro día o a los dos días, siempre se demora estar como en una fiesta (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

Para los funerales se utiliza el negro, el blanco y el morado, entonces para las tumbas también se utiliza eso el vestuario pues para uno eran depende de quienes fueran, era negro, y hasta ahora yo por lo menos yo veo a una persona que va a un entierro y vaya de un rojo o algo así, uno se siente mal, porque no saben a qué se van, entonces los colores predominan y es blanco y el negro, o morado, o el medio luto, como dicen blanco con negro, pero hasta ahora yo personalmente critico eso cuándo se va a un entierro debe irse a un entierro o una misa bien vestido. Anteriormente, el luto duraba un año para el papá, para el hermano 6 meses, para un tío 3 meses, pues ahora ya muchas ni para la mamá o los papás le guardan luto, nada de bailar nada de fiestas, después de que se pasara el luto no asistir a nada de fiestas, a nada, era un respeto (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Mire yo respeto, anteriormente cuando una persona se moría uno era pendiente, era guardar luto con su ropa medio luto uno no iba a bailes y todo eso, yo respeto pues ya hace como

lo que murió mi mamá no salgo a bailar, pero ahora pues la gente el muerto al hoyo y el vivo al baile, y eso es muy duro para uno. Respeto a la vestimenta, personalmente uno hace las críticas, yo no hablé acá porque uno no puede hablar, pero ya la gente a veces que ya es moderno, hay algunas personas que no han perdido esas culturas, uno va para Nariño va a un entierro todo el mundo va de luto o medio luto, pues acá va la gente pero para de antes ya se ha perdido la cultura, antes era más respeto, no es que uno critique pero la gente va a un entierro, con shorts pues para uno es muy doloroso y uno debe respetar, toca es inculcarle al estudiante y a todo eso el respeto a las cosas sagradas, si el estudiante no quiere ir a misa no se le obliga pero si hay una misa o hay un acto religioso debe respetarse (A. Beiba, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Yo a los nietos les guardé como 3 meses en luto, así vestido negro, morado, medio luto, cuando llevan varios años ya no se les guarda, hay personas que no guardan ¡ah! Dicen que muerto al hoyo y el vivo al baile, no les gusta también en los entierros, yo en la urbanidad de Carreño allá se les enseña que vaya con vestido que no sea colorín, hay personas, ahora yo vi a una persona muy importante en el velorio en el Patía con una camisa como fucsia no ve que eso para mí no es permitido, eso van con chores bien altos mejor dicho van con las espaldas a cómo van a misa, así van no ven que esas cosas son respetadas por ejemplo los cementerios, las iglesias, eso así nosotros enseñábamos educación, en la calle los niños cómo deben portarse, si hacen ruido a la gente, no silbar no tirar papeles, como se portan en el templo en silencio, no estar mirando a quien entra y sale como debe portarse en la mesa, no poner los codos en la mesa y saber manejar los utensilios, como se debe usted manejar en la escuela, en su casa, en toda parte con esa urbanidad, los míos se criaron todos

decentes pero ahora si no mejor dicho, eso dañan todo (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Nosotros hace 2 meses que va hacer que se nos murió un líder de aquí José Lúber Llanos, y nosotros hasta ahora eso para nosotros eso fue duro, yo no me puedo poner un vestido que tenga estampado que no sea luto y antes que el luto era un año que le decían a uno en el colegio, al papá y a la mamá es un año, al hermano es medio año, al primo son 3 meses, a un amigo 2 días de luto y hoy día nadie, ya los profesores ni a los niños no les dicen eso, entonces eso se le venía metiendo a uno eso (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

Antes duraba 1 mes sin trabajar del dolor que causaba la muerte de una persona, las mujeres utilizaban el vestido negro, a los hombres nos ponían aquí en la camisa una cinta negra así en la camisa, entonces uno viera una persona con esa cinta quería decir que estaba de luto, a cada persona se velaba en la casa de él, uno se arreglaba porque en ese tiempo pues la gente, las mujeres utilizaban pañolón que ahora nadie sabe que es un pañolón, con esos pañolones se hacían unos arcos. Hoy en día todos no sienten como antes, pero uno se moría una persona, el papá, se llevaba un año yo por lo menos he guardado como dos años de luto sin bailar sin tomar ni nada, porque yo le digo a la gente que el luto es de acuerdo al dolor que uno siente, porque cuando uno siente dolor no le provoca alegrías ni nada, yo por lo menos soy de las personas que nunca cuando murió mi mamá y muchos así cuando murió mi esposa y una hija también murió, nunca me ve tomándome un aguardiente porque yo con pena no puedo tomar, tomo guarapo si estuviera de alegría yo, con pena no. Le hacían misa supongamos porque anteriormente se hacía así, que un primo y un sobrino le guardaba 3 meses, a un tío también 3 meses, cuando cumplía los 3 meses, iban los sobrinos

iban hacer la misa ellos, los sobrinos, el hermano se le guardaba 6 meses, a los 6 meses iba el hermano y le hacía hacer la misa; ellos que el hijo al papá se le guardaba un año, al año el padre, el hijo iba hacer la misa, pero como le digo, se hacía hacer acá, se rezaba uno decía cabo de año, hay que hacer el cabo de año, que eso venía gente de toda parte pues, que mucha gente que acostumbraba a pelar un animal para atender a la gente, lo pelaban igualitico que el velorio que el día de la novena (V. Llano, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

En síntesis, el rito funerario en los habitantes del Patía, es la creación de un espacio de comunicación entre los vivos y los muertos, es un diálogo entre el acá y el más allá, para introducir al difunto al otro mundo, acompañándolo en ese tránsito y dejándolo en manos de sus ancestros. Ese espacio se representa física y simbólicamente en el altar, donde se ubican los santos, los alimentos, las ofrendas, las flores y los objetos considerados sagrados. Asimismo, se define el lugar en que va ubicado el ataúd, allí interactúan los participantes rezando y cantando los alabaos. Este ritual, es memoria social que hace parte de la identidad afrodescendiente. El rito funerario es sin duda, una estrategia para estar y continuar ligados a los muertos. Esto se expresa de manera clara en sus voces:

La parte fúnebre de nosotros, es como el ligamiento o lo que tiene que ver con nosotros las personas que perdemos a un ser querido, entonces pretendemos que mediante los ritos religiosos, como son los alabados, las salves y todo eso que se hace, es una manera de pertenecer como ligados con ese ser que partió como a la eternidad, ya la parte religiosa nuestra, aquí se ha expresado sobre todo en el respeto, en el recuerdo de esos seres queridos que murieron y por eso nuestros antepasados, han inventado por decir, han creado muchas canciones que hacen alusión a la vida de las personas, a encomendarlas ante Dios ante los

santos, todos los cantos narran esa forma, como de unión como ligamento del ser humano con el espíritu de ese ser, y por eso que nosotros los negros, nuestra religión a pesar de que ya se ha perdido mucho la parte de la espiritualidad, demostrada por medio de cantos, de ritos, tenemos como muy fuerte ese sentimiento espiritual, hace un arraigo muy importante entre los negros patianos, y por eso hemos querido como rescatar lo que fue esa parte de los ritos, sobre todo fúnebres, que estaban perdiendo, y por eso hoy los estamos rescatando, en cuando la iglesia y las formas de vida, las sociedades han ido cambiando cosas, en los ritos no son los mismos que eran antes, que se hacían velorios, novenarios y que se cantaban muchos cantos religiosos, ahora eso se ha perdido pero nosotros: el grupo de las cantaoras y otro grupo de cultores, han querido como recoger todo eso que se estaba perdiendo, y lo ha puesto ahora como en práctica, no en una forma general de todo el mundo, si no muy pocos, siempre se hacen algunos ritos espirituales en algunas veredas, unas casas (A. Melia, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

Los alabaos son canciones fúnebres pues que dicen narran acontecimientos del ser querido que fallece, dice cosas o también alabanzas a Dios por la vida y obras de ese ser que falleció, las salves son a la virgen y los alabados, pues son muchísimo alabaos pero la mayoría de ellas ya casi no se cantan porque la gente no los conoce, nosotros las viejas las cantaoras y grupos de mujeres más o menos adultas son los que cantan, aquí hay cantaoras, y ese fue el objetivo de nosotros, recoger esas personas que eran rezanderas y cantaoras, y se formó el grupo; por eso nosotros nos llamamos cantaoras, porque cantamos y oramos, o que nuestro canto sea una oración, nosotros empezamos a trabajar con la música fúnebre y pues recogimos una cantidad de música fúnebre, que eso está en un CD, y creo que logramos en algún cierto modo, que esas novenas se dieran porque así sea una de cada vereda, pero se

dan las novenas, de esas se hizo el trabajo de recolección de alabaos y la mujeres que cantan, para afuera que no son cantaoras todavía tienen cuadernos cantorales, que ellas mismas han hecho y sobre todo que lo han puesto como en práctica porque ya se había olvidado, hay hombres y hay mujeres que rezan y cantan y todavía, hay algunos que lo hacen (A. M. Caicedo, comunicación persona, 7 de junio de 2019).



*Figura 10. Cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).
Fuente: Propia.*

A continuación, la interlocutora describe el ritual del novenario de la siguiente manera:

En los novenarios dan comida, realmente esas costumbres se restablece, los novenarios antes eran toda la noche hasta que amanecía, entonces en las veredas y en los pueblos no hay hoteles, entonces la gente mataba un animal, el que tenía así sea un cabro, una vaca, un ovejo, gallinas, también para compartir con la gente, no solamente porque no había

porque muchas veces la gente va comida de las casa, allí le brindan algo porque es señal de amistad, la comida convoca, es señal de amistad, yo no le brindo comida a un enemigo, sino a una persona amiga, entonces todas esas cosas se van uniendo y han formado esas costumbres, y por eso ahora en los aniversarios aquí en Patía, en otras partes no hay, aquí en el Patía se brinda un jugo, se brinda pan, empanadas (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).



*Figura 11. Osario del cementerio Jardines de la Inmaculada, El Bordo, Cauca (2022).
Fuente: Propia.*

3.3.Líderes religiosos de la comunidad afropatiana y su mirada sobre la muerte y sus rituales

Durante varios siglos, la religión católica fue mayoritaria en esta comunidad. Este catolicismo se caracterizaba por la mezcla de las enseñanzas del catecismo tradicional católico romano y sus mezclas sincréticas con sus creencias de origen africano. Esta mezcla no era

oficialmente expresada ante las autoridades religiosas, pero se transmitía de generación en generación, estaba implícito en sus creencias y prácticas. Ello tenía que ver con sus creencias en dioses y deidades africanas, que rebautizaron con nombres católicos. En los últimos 30 años, poco a poco las iglesias protestantes y cristianas han comenzado a entrar en la comunidad gradualmente.

Hoy gran número de familias afropatianas son adeptas de estos nuevos grupos religiosos, aquí transcribo algunas ideas expresadas por el sacerdote Paulo César y por el pastor William. Asimismo, por parte del sepulturero, el señor Rigoberto García, quien debe abrir todas las tumbas donde descansan los muertos de la comunidad.



*Figura 12. Parroquia Cristo Sacerdote, El Bordo, Cauca. (2022).
Fuente: Propia.*



Figura 13. Parroquia Cristo Sacerdote, El Bordo, Cauca. (2022).
Fuente: Propia.



Figura 14. Iglesia Protestante Unida de Colombia, El Bordo, Cauca. (2022).
Fuente: Propia.

3.3.1. Padre Paulo César Gonzalías

Es el sacerdote católico de esta comunidad y a continuación, expresa la importancia de las concepciones sobre la muerte en la religión.

En cuanto a la religión, pues sabemos que la que religión católica tiene sus orígenes en Jesucristo y que antes de él en Abraham, en el judaísmo, el judaísmo ya pasa al cristianismo cuando se acepta a Jesucristo como enviado de Dios, el salvador, entonces con él podemos decir que inicia ya una nueva etapa del judaísmo para ser cristianismo porque ya todo se centra en él, es la manera como Dios ya nos está hablando íntimamente como dice la carta a los Hebreos, en estos tiempos que son los últimos. Dios nos está hablando por medio de su hijo Jesucristo, entonces la religión es la fe en Jesucristo como salvador, por qué murió y se sacrificó por nosotros pero que resucitó, eso le da sentido a nuestra fe, como dice el apóstol Pablo “si cristo no resucitó vana es nuestra fe” ese es el fundamento de nuestra fe, Jesucristo muerto y resucitado. Cuando Jesucristo nace, entonces se empieza a cumplir el proyecto de Dios de una manera más plena, porque donde todo ha sido preparado para la venida de nuestro señor, en el Antiguo Testamento todo esto es preparación para el cumplimiento de la promesa que Dios nos hizo de enviarnos el salvador (P. Gonzalías, comunicación personal, 12 de Marzo de 2018).

3.3.1.1. Significado católico del rito funerario

El funeral propiamente es el centro, es la celebración eucarística donde se proclama pues de nuevo el misterio de la pasión y muerte del señor, que también muestra la fe, él dice que acontece en todo el qué cree en él, entonces quién ha muerto, como se ha unido a cristo por

el bautismo a su muerte se va unido a su resurrección; entonces la celebración eucarística es el sacramento por excelencia para nosotros, con la que se conmemora la vida sobre todo en resurrección de Jesús, entonces al celebrar un funeral estamos celebrando nuestra fe en Jesucristo resucitado, que nos da vida, también de ello participa también el difunto, de ese misterio. La situación de angustia que se crea, la desesperación de la familia cuando muere un ser querido y pues lo primero, es como la expresión de todo eso el llanto, el dolor y todo eso por haber perdido a ese ser querido, pues luego también comunicar a los demás familiares sobre todo aquellos que están ausentes, están más distantes ¿cierto? Entonces ahí se piensa como hacerles saber algo tan duro a las personas, no le vaya a herir, saberlo decir, que no vaya hacer el motivo de choque para las personas que reciben la noticia de la muerte del ser querido, y más cuando es muy cercano, y luego ir poniendo el cuerpo, el cadáver de la persona para organizarlos como corresponda de acuerdo a la cultura, después ya depositarlo en el ataúd, en la velación, en el velorio, en el acompañamiento de la familia por parte de los vecinos amigos y de todos los que han tenido que ver con el difunto, y si se encuentra presente el sacerdote, pues es la celebración de la eucaristía, en su defecto el rezo del santo rosario y otras oraciones de la muerte del ser, son como los momentos de llorar por el difunto (P. Gonzalías, comunicación personal, 12 de marzo de 2018).

3.3.1.2. El velorio

Hay celebración a la hora cuando muere la persona en su velación, y luego ya al día siguiente o a los dos días, según la costumbre de la familia, porque a veces se espera que lleguen los más lejanos y entonces le dan tiempo a que ellos lleguen y ya se procede a la

celebración del funeral, celebración de las exequias, pues inicia con la recepción del difunto a la puerta del templo, donde se saluda primeramente a los familiares, se les da pues la expresión de fe que invita a tener fortaleza y a todos los demás a acompañar a la familia que en ese momento lo requiere, para pedir fortaleza para ellos y obviamente por el difunto, a orar por él, se invita a los presentes a orar por él y luego se tiene el ritual de la expansión del agua, que recuerda que esa persona fue bautizada, por el bautismo vino a ser parte de la fe católica, la fe cristiana y entonces en ese momento la expansión invoca esa realidad del bautismo como aquello que nos une a todos con la misma fe y que nos ha introducido el misterio de la pasión muerte y resurrección del señor seguidamente entonces ya se procede a iniciar la eucaristía como es costumbre, la eucaristía con su momento penitencial, luego ya se viene y se escucha la palabra de la reflexión por parte del sacerdote sobre el misterio de la pasión y muerte del señor, el sentido de la muerte para el cristianismo y cuál debe ser nuestra actitud como cristianos frente a esta realidad posteriormente, ya se continua con la oración de los fieles y la segunda parte de la eucaristía, que es la plegaría eucarística, que inicia con la oración el prefacio, bueno antes está la presentación de dones el pan y el vino que son la esencia de la celebración, la plegaría eucarística que va a convertir el cuerpo y la sangre de cristo; luego lo que ya sigue en el momento de la comunión procedido de la oración del Padre Nuestro y ya la despedida, antes hay un canto también en este sentido de orar por el difunto y un canto a la virgen, porque la Virgen María también tiene parte importante en nuestra fe, por ser la madre del salvador y por ser nuestra madre desde luego, la que está siempre acompañándonos así como acompañó a su hijo hasta el último momento de su vida en la cruz. Cuando el cuerpo está en estado de putrefacción, la misa se hace en el cementerio y se hace lo más breve posible, conservando

lo esencial, dándole su santa sepultura (P. Gonzalías, comunicación personal, 12 de marzo 2018).

3.3.1.3. El entierro

Después del entierro, la bendición de la tumba. Cuando se sepulta el cadáver se hace una oración especial para bendecir la tumba, recordando pues que somos tierra y que a la tierra volvemos, y que de todas maneras en ese proceso es ir hacia el encuentro con el señor, es dejar este mundo para encontrarnos con Dios, y ya, está también dentro de la tradición de muchos católicos, pues también las visitas al cementerio, son partes que también le ayudan al pariente a revivir momentos, sentir la presencia de ese ser querido, hacerle sentir que no se ha olvidado, que todavía continúa en el recuerdo o aún más, que todavía se siente que esa persona no ha muerto, que está en otra dimensión digámoslo así. Las novenas se hacen donde las familias, conservan esos valores, donde las comunidades aún las conservan pues se hace el novenario, que se inicia al día siguiente de las exequias, y se le da mucha importancia al último día para concluir ese tiempo del novenario, desde luego siempre se da la invitación a los amigos familiares a acompañar, porque se expresa a través de esta celebración, el cariño y todo lo que se experimenta por la solidaridad cristiana que lastimosamente se va perdiendo. La situación de nuestro tiempo va haciendo que se vaya desviando el sentido de las cosas, pero donde la gente conserva ese sentido de la fe, se hace el rezo del santo rosario, en ocasiones con la celebración de un trío de misas, por lo general se hace distribuyéndolo en los nueve días por ejemplo, si la persona se sepultó un día domingo, se deja para el martes, jueves y el último día que concluye el novenario; entonces

se le da importancia al novenario como un movimiento importante como es la despedida que se le hace al difunto, que ya es lo último que se hace, de esa manera se hace la idea la familia y las personas que ese ser querido ya partió, está en la presencia de Dios; y también en este tiempo cuando llega el aniversario se ofrecen eucaristía al mes o a los seis meses, se privilegian tiempos, eso depende de las posibilidades que tenga también la familia (P. Gonzalías, comunicación personal, 12 de marzo de 2018).

3.3.1.4. Celebración anual de la muerte

El aniversario también es un momento muy importante, es no dejar pasar la celebración de la eucaristía del primer aniversario, porque es recordar a ese ser querido un año después de su partida, también con la celebración de la eucaristía las oraciones van orientadas en sentido de indicar como ya se cumple el año, pero teniendo en cuenta que ese tiempo es para nosotros, porque en Dios no hay tiempo, porque el mismo señor dice en palabra para el Señor, un día es como mil años, y mil años como un día; nosotros estamos sometidos al tiempo pero sabemos que en Dios no hay tiempo. (P. Gonzalías, comunicación personal, 12 de marzo de 2018).

3.3.2. *Pastor William*

En contraposición, el Pastor William expresa de manera sintética el sentido de la muerte desde su tendencia religiosa evangélica. El interlocutor, manifiesta las diferencias en el sentido de la muerte de los católicos y los protestantes.

Hay varias religiones en el mundo, las más predominantes se podría decir, la judía, la musulmán y la cristiana, las tres más predominantes en el mundo dentro del cristianismo, la religión del cristianismo como la vivimos nosotros, los protestantes que también somos cristianos, aunque no romanos. Existe el cristianismo romano y el cristianismo protestante, basamos nuestra religión exclusivamente lo que es la escritura, lo que son los evangelios, la palabra de Dios es como el eje que uno sigue en la vida como moral ético y espiritual, es lo que nos dice a nosotros, los parámetros, las normas a seguir. El primer siglo del cristianismo fue muy sano no se aventuró. A los seguidores del cristo empezaron a llamarlos cristianos en Antioquía, desde allí empezaron a llamarse cristianos. Después el cristianismo se estableció en el imperio romano y las grandes esferas políticas, las grandes familias y los emperadores fueron tocados impregnados por el cristianismo porque creció mucho, el imperio romano no cayó a punta de espada y sangre, el imperio romano fue impregnado del evangelio, entonces ahí fue donde un emperador se levantó y estableció el cristianismo como la religión del imperio romano, pero ahí fue donde se mezclaron muchas cosas como el ritualismo el sectarismo romano con el cristiano, de ahí viene los santos, las imágenes, ellos acostumbraban hacer rituales de sus dioses paganos, ellos tenían su culto a Afrodita, a todos los dioses romanos, ellos tenían sus altares los veneraban, por esta mezcla salió el catolicismo romano, de allí viene los rituales, las ceremonias, la hostia la ponen como una especie de un sol, eso viene de Roma por la mezcla de esas dos culturas de religiones con la cristiana y la romana. Hubo un cristianismo que siguió fiel, limpio que no se mezcló con todas estas cosas hasta que Martín Lutero, el gran reformista que también fue católico comenzó a leer la biblia y se dio cuenta de lo que estaban haciendo de toda esa mezcla, de lo que estaba haciendo la iglesia en el tiempo del oscurantismo no estaba bien

en el tiempo de la Inquisición en el nombre de Dios se mataba mucha gente, porque querían conocer la verdad, los quemaban en la hoguera, entonces gracias al Luteranismo de Martín Lutero, la gente empezó a darse cuenta a partir de las escrituras que las cosas no eran así, como que se trató de limpiar un poco volver a las raíces, volver al primer siglo del cristianismo puro, como era con la palabra de Dios, no adoramos, no hacemos rituales, nos basamos más en la palabra de Dios, que la doctrina de nosotros es seguir a Cristo.

En nuestra religión no hay un papa, en nuestra religión evangélica los funerales como la religión católica es muy similar, hay una ceremonia en las salas de velación o en la casa del difunto, en el cementerio se hace otra ceremonia, como parte de la ceremonia nosotros damos un discurso lo puede hacer un ministro o puede ser alguien escogido en la familia. Mi objetivo, primero que todo, es hacer el acompañamiento al doliente, ya que la escritura nos dice “reír con los que ríen y llorar con los que lloran”. Otros objetivos que se hace en los funerales es poder predicar la palabra, un sermón, para que le de fortaleza a la gente y hacer una reflexión para la gente que está acompañando al doliente; otro propósito es honrar de la persona que ha fallecido cosas buenas que hizo en vida, cosas positivas, los logros que alcanzó.

Nosotros no creemos en relación a la muerte, el que muere ya muerto está, hay religiones que creen que el muerto se convierte en espíritu y ese espíritu es capaz de influenciar a los que están vivos, nosotros no creemos en eso, creemos que el que se murió ya murió nada tiene que hacer qué ver en este mundo. Creemos que el que muere, muere con cristo, su destino es la vida eterna y el que muere y rechaza a cristo no acepta la hora de cristo en la cruz del calvario, hora redentora santifica de cristo el que no acepta esto no tiene fin se va al infierno. Para nosotros saber que la persona parte para el cielo es un consuelo de

esperanza, ya que algún día podemos verlos, estar con ellos. Nosotros tomamos un texto bíblico que está en Eclesiastés capítulo 9 versículo 5-6 que dice: Porque los que viven saben que han de morir; pero los muertos nada saben, ni tienen más paga; porque su memoria es puesta en olvido. También su amor y su odio y su envidia fenecieron ya; y nunca más tendrán parte en todo lo que se hace debajo del sol.

Esto es muy claro, en relación a las personas que mueren, creemos que hay un destino, ellos están en un lugar esperando el juicio final, donde muchos resucitarán para muerte y otros para vida eterna, esta es la esperanza que tenemos nosotros que si partimos, partimos con Cristo, partimos con el señor para vivir una vida eterna, habrán otros que no aceptan la hora redentora de cristo, en la cruz del calvario la escritura dice que se condenan así mismo, porque no aceptan, nosotros tenemos libre albedrío, tomamos la determinación si aceptar o no aceptar, en eso Dios respeta el libre albedrío. El ser humano determina, acepta si se salva o no se salva, si acepta o no acepta, esto es como lo sencillo lo práctico, la biblia dice que hay dos caminos, que es un amplio y un estrecho, por la puerta amplia muchos entraran por ahí, ya que es un camino cómodo amplio que llega a la perdición y es lo que ofrece al mundo y está el camino estrecho, es el camino de Cristo, es doloroso porque se debe desprender de muchas cosas que no nos hace bien, tenemos la historia del rico y lázaro, que el rico tenía todo, se vestía de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendidez y también estaba el pobre Lázaros, que estaba echado a la puerta de aquél, lleno de llagas, y ansiaba saciarse de las migajas que caían de la mesa del rico; y aun los perros venían y le lamían las llagas. Dicen que cuando mueren el rico se iría al cielo, como en la cultura judía tener riqueza, tener poder, era tener el cielo en las manos pero en realidad no, cuando este hombre muere va al hades, el hades es el infierno y después muere lázaros

y este va al cielo tanto que el rico desde el hades alzó sus ojos y vio de lejos a Abraham, y a Lázaro en su seno, entonces él, dando voces, dijo: Padre Abraham, ten misericordia de mí, y envía a Lázaro para que moje la punta de su dedo en agua, y refresque mi lengua; porque estoy atormentado en esta llama, pero Abraham le dijo, acuérdate que en vida tuviste tus bienes la oportunidad de arrepentirte y no lo hiciste y Lázaro tuvo los males entonces ahora tú tienes los males y Lázaro los buenos y está bien aquí disfrutando de la vida eterna con nosotros. Esto es más o menos la tipología que utiliza nuestro señor Jesucristo para explicar lo que es esta vida, en Cristo lo que es en Cristo y lo que nos espera en la eternidad, si estamos con él o si estamos sin él, entonces esa es la manera de nosotros de afrontar la muerte, prácticamente nosotros tenemos esperanza de que nos encontraremos con el señor. Le comentaré algo de Eclesiastés 7 versículo 2: “Mejor es ir a la casa del luto que a la casa del banquete; porque aquello es el fin de todos los hombres, y el que vive lo pondrá en su corazón.”

Si por que la casa del banquete todo es alegría, todo es baile, todo es desorden, pero la casa del luto es una casa donde vamos a reflexionar de lo que estamos haciendo por nuestra vida, entonces nosotros vemos la partida de un ser querido, de un ser amado, una oportunidad para reflexionar sobre la vida y pues alentarnos los unos a otros para orientarnos para algún día estar con ellos. (William, comunicación perdonada, 10 de marzo de 2018).

3.3.3. Diferencias de vestimenta de sacerdote y el pastor en el ritual de la muerte

La ceremonia como tal la iglesia cristiana romana el sacerdote acostumbra a utilizar la vestimenta especial, dependiendo del momento para esto, utilizan mucho el morado para

sus funciones fúnebres, nosotros los cristianos protestantes en ese sentido somos más sencillos se utiliza un traje con corbata bien formal, lo importante es acompañar al doliente, por ejemplo, nosotros utilizamos en los funerales con permiso de la familia, una guitarra y cantamos alabanzas, tipo de canciones cristianas que ayudan a fortalecer mucho a la familia en esos momentos tan difíciles. Se acostumbra hacer los funerales en las casas de velación, ahí se hace la ceremonia y se utiliza en el cementerio y se acompaña al doliente en el recorrido normal que se hace al cementerio, nosotros no acostumbramos las novenas no utilizamos los novenarios, los nueve días que se dice eso es una tradición que parte más o menos del tiempo que murió Cristo, la hora novena a las tres de la tarde se hace un novenario, o por ejemplo, cuando ellos estuvieron esperando en el aposento los nueve días mientras llegaba el espíritu santo, entonces nosotros no hacemos un novenario porque como le decía el que murió ya murió nosotros no creemos que hay que hacerle de pronto una misa hay que hacer una celebración como para sacar el alma del purgatorio por que no creemos en la cuestión del purgatorio porque es algo dogmático es más de la iglesia cristiana romana porque la biblia no habla que hay un purgatorio, habla de que hay cielo e infierno, entonces no creemos en eso de las indulgencias, penitencias que hay que pagar una misa para sacar el alma del purgatorio, porque queda sin valor lo que Jesús hizo en la cruz del calvario, porque la salvación es por gracia no por obra, entonces esto es más que todo del ceremonial que se utiliza en la costumbre de la cultura en cuanto a la tradición religiosa cristiana romana, nosotros creemos más bien en la cuestión de acompañar a los dolientes, de los que quedaron acá de ayudarles en ese momento tan difícil complicado en su vida, igual en los cementerios hacemos la ceremonia como tal. Los aniversarios es algo que uno respeta, la iglesia romana la utiliza cada año, se paga una misa para conmemorar

la cuestión del fallecimiento de la persona, igual es sacar el alma del purgatorio de la pena como se dice cuando en realidad ya lo que fue, fue después de muerto como se dice, hay esperanza mientras están entre los vivos, porque ya están muertos, ya nada se puede hacer, ya todo queda en el olvido. En relación a los niños, cuando ellos mueren son angelitos porque ellos no tienen uso de razón, no tienen capacidad para entender, comprender y aceptar a Cristo, en la iglesia católica se utiliza el bautizo del niño eso no es bíblico no está en la biblia primero que todo el señor Jesucristo no lo vinieron a bautizar cuando era niño a él lo presentaron, nosotros presentamos al niño en el altar, lo presentamos a Dios lo consagramos a Dios, pero si nos damos cuenta, el señor Jesucristo fue presentado y a los 30 años se vino a bautizar cuando tenía uso de razón, igual nosotros hasta los once doce años no se bautizan, después de los 12 años en adelante, se da la posibilidad de que el niño entiende lo que está haciendo toma su decisión personal de bautizarse y seguir a Cristo.

Los niños que mueren, los bebés que mueren son angelitos ellos van de una al cielo, de pronto hay una creencia, había una creencia en el cristianismo romano del limbo, que allá era donde iban los niños, eso el mismo papa Ratzinger, el derrumbó eso, el tal limbo porque los niños que mueren van con Dios ya los que tienen uso de razón, los que tienen voluntad para decidir, ellos determinan, ya ellos deben determinar cuál va hacer su destino final, el infierno o en cielo. En cuanto al funeral de los niños es igual es una pérdida de un ser querido, es un angelito pues igual se vive el mismo duelo, se acompaña a la familia, a los dolientes, y dependiendo de lo que ellos pidan, igual se cantan alabanzas, se utiliza el mismo escenario, el mismo velorio para ellos llegar a la reflexión y llevar aliento a las personas pero, por lo general es lo mismo, la sala de velación, el cementerio se comparte, el ministro comparte unas palabras, pero es consciente de que el niño es un angelito y parte

con el señor y no va al limbo, como se decía anteriormente, porque incluso ya la iglesia católica lo derribó, lo eliminó. Igual, nosotros creemos que hay solo cielo e infierno. Como yo le decía nuestro manual, por la cual nos guiamos es la biblia, cuando nosotros llegamos a la casa de los dolientes, llegamos acompañar el dolor de las personas, en su momento dice la biblia, que hay que reír con los que ríen y también llorar con los que lloran, es un momento difícil de pérdida de un ser querido, lógicamente hay dolor su emoción, su sentimiento, y hay que estar con ellos acompañándolos, enviándoles una palabra del bien; ahora nosotros no utilizamos el agua bendita porque es algo muy particular y exclusiva de la iglesia católica, nosotros solamente utilizamos la palabra de Dios, que es tipo del agua el agua, que realmente necesitan las personas dolientes, que están sufriendo, ya el que murió, murió, partió, está con Dios o está en el infierno ya no tiene ningún efecto lo que yo haga acá en cuestión un ceremonial, yo no tengo ninguna autoridad para decidir ya puedo yo sacarlo del purgatorio y mandarlo al cielo, porque no tengo ninguna autoridad porque eso se decide es acá, en vida el hombre determina si seguir a Dios, y salvarse o no salvarse, y rechazarlo e ir al infierno, entonces no utilizamos el agua bendita, ahora la cruz es un símbolo cristiano, nosotros la cruz no la adoramos, no le ponemos velas si no que seguimos al que murió en la cruz del calvario, entonces eso es un símbolo cristiano como la paloma, el agua, el fuego alado el espíritu santo, el vino es un símbolo cristiano, entonces lo que hacemos, llevarle a los dolientes es gozo pero todo lo hacemos por medio de la palabra no anexamos cosas, este, en la palabra de Dios.

Los velorios son en las casas de velación, por ejemplo ir a un velorio acompañar a las familias hasta las tres de la mañana, hasta las seis, se seguía derecho una vigilia con ellos, prácticamente hoy en día ya no, las casas de velación hasta las doce de la noche cierran,

cada uno se va para sus hogares y ahí queda el féretro, a todo el mundo lo sacan, entonces ahorita ya no es como esa cuestión, en ese sentido, ya no es riguroso hoy en día, ya cuando se hace en una casa familiar, ahí si ya, por regla general la gente si se quiere quedarse toda la noche se queda, todo el día por lo general uno se queda un tiempo acompañándolo y ya después de la madrugada le queda ya a uno duro, la gente más que todo se prepara para la hora de la ceremonia donde ahí ya asiste mucha gente, en los tiempos más ancestrales se acostumbraba a dar comida, servían trago, bueno eso prácticamente hacían como una fiesta le hacían como una celebración que duraba toda la noche, hoy en día han cambiado mucho las cosas por respeto a las personas dolientes se les acompaña no hay manifestaciones de comida, solo café aromáticas, cosas que son más menos digamos que hoy en día grotescos, por ejemplo, yo tuve la oportunidad de estar en un velorio hace mucho tiempo, eso sirven comida otros toman se salen, es una cuestión más que todo social y hasta se olvidan un poco del dolor de la familia. Hoy en día es algo más sencillo, más humilde, a nosotros nos interesa es el dolor de los dolientes como ellos pueden asumir esa realidad. (William, comunicación perdonada, 10 de marzo de 2018).

3.3.4. El sepulturero del cementerio de El Bordo

Hay una persona que acompaña a todos los muertos a su última morada, él debe encargarse que quede bien ubicado e instalado en el cementerio. El sepulturero del cementerio Jardines de la Inmaculada se llama Rigoberto García, tiene 56 años y nació en el Valle del Cauca, hace 8 años trabaja en este lugar. A través de diversos diálogos, me comentó que él ayudó al padre haciéndose cargo con el cuidado y mantenimiento del cementerio e indica que estos lugares fueron creados católicamente para que puedan descansar los difuntos, y darles un campo para que sus familiares los despidan por última vez y puedan visitarlos cuando lo deseen.

Su oficio no solo era enterrar y ya, también tiene encomendadas más tareas, por ejemplo, sacar los restos de los cuerpos cuando el periodo de uso de una tumba ha caducado; sea para moverlos a una bóveda, incinerarlos o enterrarlos en fosas comunes que se encuentran en este mismo campo. Además, se ocupa del mantenimiento del cementerio haciendo las veces de barrendero, pintor y albañil. En algunas ocasiones los familiares de los difuntos dejan botellas, comida, fuman y cuando es la hora de enterrarlos los dolientes no dejan que él toque el ataúd y en ocasiones lo han golpeado por querer sepultarlos.

En este capítulo, se han evidenciado las voces de los interlocutores en torno a los momentos centrales del ritual funerario de los hombres y mujeres de El Bordo, tanto en la zona rural como urbana, así como las concepciones pasadas y presentes que ha construido esta comunidad para despedir a sus muertos. También desde sus voces se han descrito los momentos desde la muerte hasta el entierro final. Asimismo, se expresa la interlocución del padre católico y el pastor protestante, quienes son los líderes religiosos de esta comunidad, además de la voz del sepulturero del pueblo.

4. Capítulo IV. Expresiones orales en torno a los rituales de duelo

4.1. La música, las oraciones y los poemas del ritual funerario afropatiano

Es frecuente en muchas culturas y sociedades humanas a través del mundo, acompañar los rituales de la muerte con expresiones musicales, con canciones, oraciones y poemas para ayudar a las familias y la comunidad a despedir a sus muertos. También, se utilizan estas manifestaciones artístico-religiosas como un mecanismo de cohesión social, que permite ayudar a hacer el duelo por la partida de un miembro de la familia y la comunidad. Dichas manifestaciones de duelo, tienen sus orígenes en las tradiciones musicales africanas que se han mezclado con las prácticas de la iglesia católica y de manera más reciente con la música de religiones protestantes. Las comunidades con gran inventiva crean estas canciones, oraciones y poemas que se vuelven característicos para estos contextos.

4.1.1. *Cantos, alabaos, oraciones, poemas*

Las Comunidades afrocolombianas del Patía tienen una forma de rendir tributo a sus seres queridos por medio de alabaos, cantos, poemas y sus tradiciones; las cuales se convierten en vivencias y formas de sobrellevar el duelo.

Los alabaos son cantos a capela que aluden a la muerte y a los santos, interpretados por una cantaora solista en la mayoría de las veces y con un coro que la acompaña de forma responsorial. Su interpretación se caracteriza por una forma natural de canto que despierta sentimientos de condolencia del grupo acompañante y requiere de una destreza natural para su interpretación. El alabao tiene influencia del romancero español, adaptado a una forma

musical y poética libre que ofrece la posibilidad de improvisar versos con situaciones cotidianas alrededor de la persona que ha fallecido o de la comunidad (Potes, 2015, p. 90).

Ángela Angulo (2020) nos relata la importancia de las danzas, los instrumentos y los grupos musicales que han dejado huella en esta región y la quieren mantener viva, pasarla de generación en generación.

Muy ligadas al bambuco lo han venido haciendo las mujeres del Patía como cantaoras y a través de las danzas, y maestros de la comunidad, en los estudios del Patía se ha visto un nuevo comienzo a partir del año 1989, momento en que se conformaron agrupaciones con el objetivo de recuperar las costumbres que se habían perdido. Para el año 1989 los grupos musicales decidieron conformarse con el objetivo del rescate de esas costumbres que se habían perdido y seguirlas manifestando a través del bambuco que también había perdido ese reconocimiento que tenía, la constitución política colombiana de 1991 que da entrada a los estudios afrodescendientes, motivo a la comunidad y también provocó el interés de personas apartadas de este municipio a involucrarse a través de investigaciones y dar a conocer un poco más este municipio (Ángulo, 2020 p.p. 38-39).

De igualmente, la investigadora comenta que:

Este aspecto de la vida del patiano abarca la parte espiritual, este factor es muy importante porque aquí es el comienzo tanto del Bambuco Patiano como la resistencia de los esclavos hacia la sociedad mayor, los rezanderos eran los encargados de llevar a cabo los funerales para niños, adultos, y también de amenizar los cantos en la iglesia (Ángulo, 2020, p. 51).

De esta forma, prosigue con su exposición acerca de cómo el bambuco se caracteriza desde el punto de vista de su clasificación:

El Bambuco Patiano se divide en bambuco paseo y bambuco volteao, que son dos clases de bambuco de antes. El bambuco paseo es más suave la música, el bambuco volteao es más arrebatado, como dicen ellos es decir con más movimiento. Estas clases de bambuco ya no se practican, con el tiempo han ido surgiendo más tonos y acordes por lo tanto nuevas definiciones, actualmente hay tres tipos de Bambuco Patiano (Ángulo, 2020, p. 62).

Ahora, se refiere a uno de los posibles orígenes de este ritmo, que actualmente cuenta con mayor reconocimiento regional y nacional:

Los patianos atribuyen el origen de su danza a su espíritu de lucha, a las técnicas de combate de la esgrima, de allí vienen las poses y posturas de la danza. También se dice que es música de guerra ya que se proliferó en la época de la independencia, los negros patianos que acompañaron al ejército se encargaron de practicar y llevar el bambuco patiano a varios lugares de Colombia (Ángulo, 2020, p. 70).

La autora relaciona los instrumentos musicales que hacen parte del bambuco patiano y que no son autóctonos de su municipio, pero sí de su región, y tienen sus antecedentes directos del continente africano y la mezcla de los instrumentos europeos. Con el tiempo, se han ido incorporando y reemplazando; están clasificados en membranófonos que son los diversos tambores, los cordófonos que son los que producen sonido a través de las cuerdas, y los idiófonos que son los que generan sonido de diversas maneras como el golpe, el sacudimiento y la frotación.

- Cuno o Cununo (autéctono de Colombia)
- Tiple (autéctono de Colombia)
- Guasá (autéctono de Colombia)
- Bombo o Tambora (instrumento europeo)

- Brujo o Bandolín rústico (instrumento europeo adaptado)
- Violín (instrumento europeo)
- Guitarra (instrumento europeo)

La música tiene un rol importante en la vida cotidiana de los afropatianos, en aspectos como su identidad y su cohesión. Las cantaoras del Patía han sido y son un referente de conservación de la tradición oral y construcción musical de sus identidades, han guardado y conservado las memorias de sus ancestros en sus cantos, alabanzas y oraciones, que recibieron de sus padres y abuelos, y a su vez, lo han transmitido a sus hijos, nietos y sus estudiantes. Hoy en el espacio de los rituales de la muerte en el Patía, esta música y sus oraciones son muy importantes, ya que permiten despedir juntos a sus muertos, llorarlos, vivir el duelo.

4.1.1.1. Alabaos del Patía

Autora: Martha Villafañe

La Posada

(Salve)

San José pidió posada
 En una casa que había
 Y adentro le contestaron
 Que allí no le convenía (bis)

Salve Salve

4 salve dolorosa madre

La virgen salió llorando

De lágrimas que no vía
San José le consolaba

No llores virgen María (bis)
San José pico candela
En un aldabón que traía
Venga prendamos esposa
Ven prendamos luz María (bis)

San José tendió la mesa
De pan y gloria que traían
Vení comamos esposa
Vení comamos María (Bis)

Canta... Almas A La Gloria

Almas a la Gloria
Vámonos allá
A gozar la esencia
De la eternidad (bis)

Quizás su grandeza
Qué hacemos acá
Dejemos la tierra
Vámonos allá (bis)

Allá nos veremos
Sin sombra disfraz
De Dios la hermosura
De cristo la paz (bis)

4.1.1.2. Alabaos, rezos, oraciones y poemas en la vereda Galíndez

Al realizar la entrevista a la profesora Ana Beiba Muñoz, narra su trayectoria de cómo fueron los alabaos y cuáles son los pertinentes para estos casos. A continuación, se presenta los alabaos que la docente cantó:

Autora: Ana Beiba Muñoz

Adiós primo hermano,
Primo hermano adiós
Tú te vas solito,
Yo me quedo con Dios.

Con estos alabaos, la gente acompañaba los velorios, los entierros, las novenas, los aniversarios y demás rituales. “Bueno ya se rezaba toda la noche, y pues ahora dicen que es diferente, en otras partes ponen es música, que le ha gustado al difunto y bueno es respetado, en los velorios cantaban esta” (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Despiertan los corazones
Para alabar a María
Que ya viene la Aurora
Dando principios al día
Que ya viene la Aurora
Dando principios al día

“Esto era como al amanecer” (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Haber dichosa María
Del cielo puerta y camino
Aurora del sol divino
Luz y claridad del día

Aurora del sol divino
 Luz y claridad del día
 Naciste tan pura y limpia
 Como ella marcharas divino

Para hacer madre del verbo
 Aurora del sol divino
 Para hacer madre del verbo
 Aurora del sol divino

“Esos era los cantos que cantaban y se rezaban, por ejemplo, en el Patía ellas cantan los misterios, los cantan es cantados, por ejemplo” (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Misterio gozoso

I

El ángel le anuncia
 Ser madre de Dios
 Y en ella se encarna
 Nuestro redentor

Coro

Ave ave ave María ave ave ave María

II

Visita a su prima
 Santa Isabel
 Y colma de bienes
 A su sierva fiel

Coro

Ave ave ave María ave ave ave María

III

En pobre pesebre

Nace el salvador

Los ángeles cantan

La paz y el amor

Coro

Ave ave ave María ave ave ave María

IV

Al templo presentan

El niño Jesús

La virgen más bella

Que un rayo de luz

Coro

Ave ave ave María ave ave ave María

V

Al niño perdido

Busca con afán

Y entre los doctores

Lo encontrará

Coro

Ave ave ave María ave ave ave María.

Todos los otros misterios, los gloriosos, los luminosos, si no que la profesora que me prestó esta libreta ella es creyente. Cuando se va acabar el último rezo y se empieza a levantar la

tumba y entonces cuando ya se acaba de rezar la novena se reza esta articularia (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Levanten la tumba levántela ya
Que ese ser querido ya no volverá

“Este es un alabado del Patía” (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Coro

Adiós primo hermano
Primo hermano adiós
Te quedas solito
Yo me voy con Dios

Esas 4 velas
Que están encendidas
Son las 4 luces
De la otra vida

Coro

Adiós primo hermano
Primo hermano adiós
Te quedas solito
Yo me voy con Dios

Adiós mis hijitos
Papá y mamá
Yo ya me despido
Pa' no vernos más

Coro

Adiós primo hermano

Primo hermano adiós

Te quedas solito

Yo me voy con Dios

Bueno cuando moría un niño anteriormente lo echaban en una ponchera con agua, ahí lo tenían un rato lo bañaban y luego lo secaban y hacían como un altarcito, lo colocaban, le hacían su coronita, su ramito o lo mandaban a hacer, y le cantaban el arrullo (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

El Angelito

Ro mi niñito

Dueño de mi corazón

Tú papá y tú padrino

Que te echen la bendición

Que te la echen bien echada

Que te llegue al corazón

Mientras cantaba estas frases, iban bailando y cantando simultáneamente.

Un ejemplo de otro tipo de canto es un poema llamado “La parábola del amor”, del poeta patiano Isaías Rodríguez Mondragón.

Parábola del Amor

Y aconteció que un día pleno de luz

Al declinar la tarde Jesús tranquilamente

De partía con sus 12 de pronto sin alarde mientras

La inquieta brisa sacudía el tupido trigal que

Sollozaba acercándose un hombre

Con el tono de un ave toda noble

Consultaba Conozco dos mujeres sol arilo a la

Verdad, tan puras como bellas

Y mi esposa ha de ser una de ellas
Tú que dejas caer desde tus labios
 Los consejos más sabios
Dime ¿a cuál debo dar el amor mío?
Jesús copió en sus ojos la sugestiva
 Gracia del paisaje
Y adornando su traje de guirnal blancaje
Sobre el blondo follaje doble manajo
 Recogió de espiga
Y respondió con aire soberano
Entre las dos mujeres repártelas
 Y dime lo que han hecho
Y el hombre se alejó por el sendero
Pasó la noche y cuando el sol se umbría
 Torno a Jesús y díjole
 Maestro cumplí el mandato
 Con las dos mujeres
 La una entretejió con las espigas
 Una guirnalda y se adornó la testa
 Y quedó deslumbrante como el sol
Y la otra desgrano la una a una murmurando
Mi oído con ternura haré un pequeño pan
 Sabroso y blanco para ofrendártelo
 A ti cuando retorne
 Y Jesús tiernamente dijo
 Al instante al hombre
 Hijo mío sin vacilar a esta mujer
 Recibe por esposa
 La primera al tomar de su corona
Ha pensado tan solo en su hermosura
 Y la otra pensó en ti

Y es su amor el que perdura.

Existe el bunde, y también tiene manifestaciones para el contexto funerario. Como me pregunta algo del bunde en el Patía, bunde arrullo pues, es lo mismo se entonan cuando muere un recién nacido, hasta que él tenga 12 años, lo celebran. Se expresa que él no ha pecado, pues en ese periodo se considera todavía como un niño. El bunde o el arrullo, debe ser interpretado en presencia de los padrinos del bautizo, es percibido como una manifestación de solidaridad y duelo por la muerte de un niño, es una señal evidente de la relación de parentesco común y del grupo. (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

En el campo, este gesto con el niño muerto se hace para que interceda por sus padres, padrinos y madrinas. Se coloca al pie de la batea, que es una balsa grande en la que lavan oro y donde reposa la cabeza del niño muerto. En ese contexto, se canta y se baila en círculo, acompañados de violín, tambores, guitarra, y conuno, entonces se canta un arrullo, como el que se presenta a continuación:

Coro

Ro ro mi niño

Niño de mi corazón

Tú padrino y tú madrina

Que te echen la bendición

Que te la echen bien echada

Que te llegue al corazón

I

Los angelitos del cielo

Todos te están esperando

Para que formen un coro

Y te sigan arrullando

Coro

Ro ro mi niño

Niño de mi corazón

Tú padrino y tú madrina

Que te echen la bendición

Que te la echen bien echada

Que te llegue al corazón

II

Niño lindo niño bello

Para donde te vas

Niño si te vas al cielo

No te vas a demorar

Coro

Ro ro mi niño

Niño de mi corazón

Tú padrino y tú madrina

Que te echen la bendición

Que te la echen bien echada

Que te llegue al corazón

III

A los ángeles del cielo

Esto les vengo a pedir

Una pluma de sus alas

Para poderte escribir

IV

Niño lindo niño bello
 Para donde te vas
 Niño si te vas al cielo
 No te vas a demorar

Coro

Ro ro mi niñito
 Niño de mi corazón
 Tú padrino y tú madrina
 Que te echen la bendición
 Que te la echen bien echada
 Que te llegue al corazón

Según la profesora Gerardina, existe otra forma de canto muy popular, llamada la licencia, que se hace con motivo de fallecimiento de un adulto, “es un diálogo del alma con el cuerpo, donde además se canta la forma experimental de preparar a los muertos para el entierro” (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019). Esta licencia es larga, ella la interpreta para esta investigación:

Voy a cantarle unas 4 estrofas, que se les canta a los adultos, que se le canta a la madrugada, se llama trisagio, y es a la santísima trinidad. Es un canto especial que hace que suena bonito y que triste, y se canta en general en la madrugada. Conozco un poco este canto para un adulto (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019):

Licencia

I

Licencia le pido a Dios
 Licencia le pido a Dios
 Y a la virgen soberana
 Para saber de qué modo

Para saber de qué modo
Se aparta el cuerpo del alma

II

El cuerpo le habló primero
El cuerpo le habló primero
Todo bañado de lágrimas
El cuerpo le dijo al alma
El cuerpo le dijo al alma
Que ya es tiempo y Dios me llama

III

Quédate cuerpo traidor
Quédate cuerpo traidor
Quédate para la tierra
Que yo me voy a pagar
Que yo me voy a pagar
Lo que vos has hecho en ella

IV

La noche de mi velorio
La noche de mi velorio
Todos juntos estarán
Mi cuerpo verán presente
Mi cuerpo verán presente
Más de mi alma no sabrán

V

La noche de mi velorio
La noche de mi velorio
Todos juntos estarán

Unos estarán llorando
 Unos estarán llorando
 Y otros estarán riendo

VI

Esos que estarán llorando
 Esos que estarán llorando
 Serán mis padres y hermanos
 Y los que estarán riendo
 Los que estarán riendo
 Esos serán los extraños

VII

Ya me sacan de mi casa
 Ya me sacan de mi casa
 Ya me llevan al panteón
 Adiós parientes amigos
 Adiós parientes amigos
 Dueño de mi corazón

VIII

Ya viene rayando el día
 Ya viene rayando el día
 Ya cantan los pajaritos
 Quedaron desamparados
 Quedaron desamparados
 Todititos mis hijitos

La lamparilla, es otro ritmo fúnebre: “Yo les cante a todos ellos la canción lamparilla y amor se escribe con llanto” (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Lamparilla

Grato es llorar

Cuando afligida el alma

No encuentra alivio

En su dolor profundo

Son las lágrimas

Jugo misterioso

Para borrar las penas

De este mundo

Con el profuso

Aceite de mis lágrimas

Yo ablandaré

El rigor del cruel destino

Lamparilla ardiente de mis ojos

No me dejes Jamás en mi camino

Grato es llorar

Cuando afligida el alma

No encuentra alivio

En su dolor profundo

Son las lágrimas

Jugo misterioso

Para borrar las penas

De este mundo

“También a lo que lo van a enterrar a todos les he cantado, con el infarto me apago la voz a todo les he cantado amor se escribe con llanto” (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Amor se Escribe con Llanto

Amor se escribe con llanto

En el diario amargo

De mi desencanto

Amor que sembraste un día

Rosas de esperanza

En el alma vacía

Amor que llegaste riendo,

Amor que te vas llorando,

Ayer, de dicha cantando,

Hoy sin ilusiones con mis tristezas, muriendo.

Tu querer,

Fue un cariño como de Santo,

Tibia luz en las noches,

De mi extravío.

Te adoré,

Y a pesar de quererte tanto,

Hoy me has enseñado,

Que amor se escribe,

Con llanto.

Hoy me has enseñado,

Que amor se escribe,

Con llanto.

Entonces te diría, vuelvo y ratifico y reitero que la solidaridad es uno de los valores más hermosos que viven y perviven en estas comunidades. La gente se entrega desde el

momento de la noticia de una muerte, yo te declamo un poema para contarte eso (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

La noticia del deceso

Se riega dolor y solidaridad te pega
 El pueblo ayuda la tumba se viste
 Para que la comunidad acuda
 Velos y todo se alista
 La gente movimiento corre y suda
 Los hombres tiemplan la tolda
 Un grupo el cuerpo arregla
 Se viste con la mejor muda
 Él difundo al cofre
 Cuerpo y manos se moldan
 Ahora así a su tumba el difunto
 Entre velas y azahares
 Amigos familiares juntos
 El velorio alistando
 Comida rezanderas jeringas
 Y untos, Carmencita la patiana
 Con torta, perros, papa o yuca
 Chancuco, aguardiente, cigarrillos
 Pan, bananas para atender a los clientes
 En esto la familia gasta las lucas
 Ya se hornea rico pan
 Para dar en el velorio
 Con canelazo aguade panela
 O café con queso
 Ese pasaboca suena
 La gente entra y sale a ver y de ver al muerto

Tarea se le encomienda y valen
Pa' el más allá de la muerte
No pa' que se duerma del viaje
Si no que el pedido y la gestión encaje
Después de la rezandera
Con trisagios y alabados
Música, cantos populares
Vienen otros aderezos
Naipes charlas risas cuentos
El tiempo transcurre en eso
Llega el alba
Cantan gallos en velorios y novenas
Esto no es chichigua hombre
Esto es para que el sueño se espante
Las galladas aguanten
Se planea lo que será
El otro día el entierro la misa y la hora
Con toditos los fierros
Y segura compañía de amistades
Y familia que está y al sepelio vendrá
Y ese mismo día el otro se irá
Ha llegado el funeral
El muerto hoy ya se irá
Con obras ropas sin trasteo
Solamente con una caja
Que la tierra moja y maja
El tiempo gasta
Y el cuerpo se confunde
Y con el suelo te funde.

“Tanto en velorios, como en la novena hay un canto que es muy utilizado que es, yo vivo muy enamorada y uno de ellos es licencia, y el otro es despiertan los corazones, licencia por ejemplo en un pedacito” (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

A las ánimas benditas quien la pudiera lidiar
 Que Dios los saque de pena y los lleve a descansar
 Concédele señor el descanso eterno
 Que brille para su alma la luz perpetua
 A las ánimas bendita quien las pudiera aliviar
 Que Dios las saque de pena y las lleve a descansar
 Sáquenle la tierra y échenla pa' tras
 Con la misma tierra vuélvanla a tapar.

Y así varias jaculatorias, a mí me encanta rezar. Me fascina, yo soy oradora, también conozco los rezos y los mezclo, también son como corridos, no rezo tan plano tan cuadrulado si no que por ejemplo empiezo mi rezo y en tono un pedacito de un canto entonces, por ejemplo, este canto es de actualidad, pero es bonito: (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Cómo le cantaré al señor
 Cómo le cantaré
 Cómo le cantaré al señor
 Hombre de barro soy

Él está en los montes
 Y en el mar
 Él lleva el silencio
 De la noche en calma
 Y camina en la ciudad

Cómo le cantaré al señor

Cómo le cantaré
 Cómo le cantaré al señor
 Hombre de barro soy

De otro lado, la profesora Lola, comenta al respecto:

Este canto es uno que aprendió mi hijo Sami. A él me lo entregó la Policía Nacional en un cajón, con un tiro trasero en la cabeza. Él se iba los fines de semana con unos familiares al Pílon, los sapos, le llamamos cariñosamente, son de nuestra sangre, de nuestra familia a la que quiero mucho y hemos querido todo el tiempo. Él se iba desde el viernes, no lo veía yo hasta el lunes que salía de la escuela. Ellos son músicos excepcionales, varios pertenecían a la Iglesia Pentecostal, mi hijo iba allá, pero él siguió siendo católico, porque nunca lo obligaron o le exigieron que tenía que meterse. Pero si se llenó de esa espiritualidad, de ese entusiasmo, de esos cantos tan bellos que ellos hacían y pues yo les resalto, a Eliseo ese canto le encantaba a mi hijo muchísimo y dice: (Lola, en comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Eliseo quédate aquí
 Yo me voy para el Jordán
 Eliseo quédate aquí
 Yo me voy para el Jordán

Vives tú vive Jehová
 Que yo no te dejaré
 Donde quieras que tú vayas
 Contigo también iré
 Vives tú vive Jehová
 Que yo no te dejaré
 Donde quieras que tú vayas
 Contigo también iré

Paralalam paralalam

Paralaralaralala

Paralalam paralalam

Paralaralaralala

Eliseo quédate aquí

Yo me voy para Aguilzar

Eliseo quédate aquí

Yo me voy para Aguilzar

Vives tú vive Jehová

Que yo no te dejaré

Donde quieras que tú vayas

Contigo también iré

Vives tú vive Jehová

Que yo no te dejaré

Donde quieras que tú vayas

Contigo también iré

Paralalam paralalam

Paralaralaralala

Paralalam paralalam

Paralaralaralala

Eliseo quédate aquí

Yo me voy para Betel

Eliseo quédate aquí

Yo me voy para Betel

Vives tú vive Jehová

Que yo no te dejaré

Donde quieras que tú vayas

Contigo también iré

Vives tú vive Jehová
Que yo no te dejaré
Donde quieras que tú vayas
Contigo también iré
Paralalam paralalam
Paralaralaralala
Paralalam paralalam
Paralaralaralala
Paralalam paralalam
Paralaralaralala
Paralalam paralalam
Paralaralaralala

“Existen canciones mortuorias para las noches, íbamos rezando, vamos cantando y nos vamos ayudando yo pues hago parte como le digo desde los rezos son corridos pongo a un grupo que coree conmigo” (Lola, en comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Dios te salve María
Llena eres de gracia
El Señor es contigo;
Bendita tú eres
Entre todas las mujeres,
Y bendito es el fruto
De tu vientre, Jesús.

Santa María, Madre de Dios,
Ruega por nosotros, pecadores,
Ahora y en la ahora
De nuestra muerte. Amén

Existe un producto de los procesos interculturales de la región del Patía, los cantos pertenecen a diversas iglesias y a diferentes momentos del ritual funerario.

Toco los cantos que hemos aprendido con las religiosas y los sacerdotes y los catequistas a lo largo de esta historia, porque ahí es donde no hay que desechar ni lo uno ni lo otro... porque nosotros desde África teníamos nuestra religión propia cuando llegan y colonizan estos territorios y traen a nuestros ancestros en calidad de esclavos, pues ellos a buenas o a las malas de mangas o de falda tuvieron que someterse y aprenderlos rezos de la religión católica, entonces por eso digo que le digo claramente que lo que hacemos es unir esos dos momentos, que más se hacen en nuestros velorios, pues lógicamente se pone la música del difunto la que le ha gustado a él en vida.

Te voy a leer está revelación que le hicieron a mi mamá cuando ella lloraba que una voz le habló y le dijo Gerardina no llore lea sabiduría capítulo 4 en adelante y esto fue lo que encontró dice: (Lola, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

¿Por qué desaparecen los buenos?

El justo en cambio, aunque muera
prematamente

Encontrará su descanso la edad que merece

El respeto no depende de la duración de la vida

Ni se mide por el número de años,

El verdadero conocimiento es como tener

Los cabellos blancos

Una vida sin mancha equivale a una edad madura

Era recto agradó a Dios que lo amó

Pero como vivía en medio de los pecadores

Fue sacado de allí

Dios lo sacó por temor a que el mal corrompiera
Su inteligencia o que su alma se dejará seducir
Por la mentira Porque la fascinación del mal oculta
Los verdaderos valores y los reclamos del deseo
Conmueven a un alma sin malicia
Acabó pronto, pero había recorrido ya un largo camino
Su alma era preciosa a los ojos del señor
Por eso la retiró pronto de su ambiente corrompido
La gente al ver eso no entendió
No comprendieron que la benevolencia
Y la misericordia de Dios acompañan a sus elegidos
Y qué él vela por los suyos
El justo que muere condena a los impíos que sobreviven
Una vida joven que llega pronto a la perfección
Denuncia la vejez interminable de los malvados
Verán pues la muerte del sabio
Pero sin comprender las intenciones divinas al respecto
Ni porque el señor lo puso al resguardo
Al ver eso podían tal vez reírse
Pero el señor también se reirá de ellos
Cuando a su vez sean cadáveres despreciables
Y estén sin defensa entre los muertos
Porque el señor lo reducirá al silencio
Y los precipitará de cabeza
Los arrancará de cuajo y los destruirá irremediablemente
Entonces sabrán lo que es dolor
Cuando todos los hayan olvidado
Se presentarán temblando cuándo se haga el
Recuento de sus pecados y sus propios crímenes
Se levantarán frente a ellos para acusarlos.

La profesora Lola, es una excelente declamadora, y escucharla relatar sus poemas es un orgullo y una sensación única: “Otro poema muy compartido, es sobre los hijos, este poema solo un fragmento del poema de mis hijos donde lo nombre a él donde los caracterizo y se llama la felicidad sagrada porque eso he sentido.” (Lola, en comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Son mis cuatro hijos la felicidad que reina

La felicidad que canta

La felicidad más grande

Que él tiempo no gasta

La besa, la abraza La abraza y la atrapa

Pero no la tapa

Ellos son mi vida

Mi estar eterno

Por ello, yo mi vida daría

Solamente Dios sabe

Lo que yo por ellos haría

Son mis 4 hijos

La felicidad sagrada

Los miro y me place

Cómo bien se han criado

Permiso me han dado

Para haber gozado

Han permanecido siempre de mi lado

Han sufrido, han gozado

Me han amado

Cada uno es para mí la luz

Que alumbra y se mantiene alerta

En la penumbra

Son mis 4 hijos mis grandes amores
Roger, Sami, Gueiler y Joseph
Son la energía que irradia
Pero no se acaba
Qué todo lo anima, pero no la socaba
Son mis 4 hijos la fuente que inspira
Jamás se expira permanece viva
Son risa en mi llanto alegría en mi pena
La paciencia inmensa en los días de espera
Ellos son bondad, ellos son ternura
Toda humildad que siempre perdura
Son mis 4 hijos una gran semilla
Que en medio de otra usted bien las pilla
Perpetúa mis sueños prolonga mi vida
Es esta o en la otra
En mi alma tienen su cabida
Son mis 4 hijos regalo de dioses y diosas
Con sangre africana y con fuertes voces
Con sangre española el mal no se cola
Por eso el color de pieles y sus cabelleras
Con ojos granadillos cafés verdes y de mieles
La luna los mira las musas les cantan
Y el omnipresente el mal les espanta
Yahvé es para ellos siempre un aliado
Y ese hacedor dones les ha dado
Cada día que llega cada día que pasa
Y su amor inmenso de fe les abraza
Les da inteligencia valor de conciencia
Y sabiduría con los que da
Y que ellos lo valoren siempre
Feliz yo sería y a la eternidad dichosa me iría

Que más como madre yo le pediría
Al Dios de la noche y también del día
Misterio de muerte también de la vida
La mejor clave, el mayor guía
Y para el éxito la infalible llave
Son mis 4 hijos hechura de Dios jehová
Se hará de papá y mamá
De sus abuelos y abuelas
Especialmente sus abuelas Elisa y Chila
De sus tíos y tías maestros, maestras
De muchas personas
De la comunidad de otras y otros
De la regionalidad de quienes residen
En el más allá
Todos ellos y ellas vivos y difuntos
Le han dado un legado pa' que lo
Revisen juntos Si le sirven lo trasciendan
Con perpetuidad y agrado
Y lo tomen para sus vidas
Como valor agregado
Son mis 4 hijos él más bello sueño
Que se gesta un día gracias a un dueño
El Dios del amor, el Dios de la vida
A elohim le pido siempre los ayude
Los mantenga unidos
Los conserve buenos
Por eso por ellos al Dios le agradezco
Y cuando me vaya a la otra vida
Y allá nos viéramos u a esta volverá
Yo le pediría al Dios de la vida
De nuevo me diera esos 4 hijos

Que son mi desvelo la felicidad que reina
 La felicidad que canta hermoso poema
 El amor candente que nada lo quema
 Son ellos puro amor el más puro amor
 El amor, amor el amor en flor
 Y la energía que aviva la vida
 Y que triunfa sobre la muerte.

4.1.1.3. Alabaos, cantos y oraciones de la vereda El Tuno

De acuerdo con Rosa Celia Camilo, El Tuno tiene también su propia tradición de cantos funerarios, en el pasado se cantaba a capela las alabanzas, no se ayudaban con instrumentos, “yo me acuerdo unos alabaos, pero a mí nunca me gusta cantar” (R.C. Camilo, en comunicación personal, 21 de junio de 2019) a continuación se transcribe una selección:

Un cuidado sin cesar
 Me atormenta noche y día
 ¡Ay Jesús del alma mía!
 Si me tengo que salvar

Rosa Celia Camilo. Es una cantaora del Tuno, que nos comparte sus cantos preferidos:

Ay Jesús del alma mía

Cuidado sin cesar
 Me atormenta noche y día
 Ay Jesús del alma mía
 Si me debo de salvar
 Ay Jesús del alma mía
 Si me debo de salvar

Si no me salvo mi Dios
Que me importa la nobleza
Ni me vale la riqueza
Si al fin me quedo sin vos
Esto no es un día ni dos
Más por una eternidad
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Ahora señor ahora
De aquí vos me dais lugar
Lloraré sin descansar
El mal que el alma devora
Ay de aquel que no mejora
En vida antes de espirar
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Si el pecado en momento
Me precipita el abismo
Si por él pierdo a Dios mismo
De que me sirve ir contento
Que acarrea un sentimiento
Por si fin eternidad
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Si por un solo pecado
Dios al ángel condenó
Y al hombre lo desterró
Del paraíso terrenal

Como no tiemblo asustado
Siendo yo tan criminal
Ay Jesús del alma mía S
i me debo de salvar

Si la muerte ha de venir
Y mi vida ha de acabar
Si el cuerpo se ha de privar
Del placer y del vivir
Siendo infalible morir
Donde mi alma ira a parar
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Ese momento terrible
Algún día ha de llegar
Y en él habrá que dejar
Lo terreno y lo visible
Trabajad pues lo posible
Mientras Dios te da lugar
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Si al juez divino y airado
Reo me he de presentar
Si terrible ha de juzgar
Mi iniquidad y mi pecado
Como vivo descuidado
Como me atrevo a pecar
Ay Jesús del alma mía
Si me debo de salvar

Que será del pecador
 Cuando esta hora llegara
 En que airado encontrará
 A su juez y redentor
 Por tú clemencia señor
 No me quieras condenar
 Ay Jesús del alma mía
 Si me debo de salvar

No él infierno ni sus penas
 Ni sus atroces tormentos
 Que aviva mi sentimiento
 No el estruendo de cadenas
 Solo al ver que me condena
 Para nunca hazte gozar
 Ay Jesús del alma mía
 Si me debo de salvar

Ay de mí que ardiendo quedo
 Ay que no puedo aliviarme
 Ay que no que puedo salvarme
 Ay que puedo ya no puedo
 Ay de mí que ardiendo quedo
 Ay que siempre de penar
 Ay Jesús del alma mía
 Si me debo de salvar

Mariana Córdoba, una niña de nueve años de edad, de El Tuno, comenta lo siguiente “La canción dura 3 minutos y se interpreta en los velorios y el entierro” y nos canta así: (Mariana, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

Oh ro oh ro
Oh ro mi niño Dios
Oh ro oh ro
Oh ro mi niño Dios

Hermila Daza, artesana del Tuno, nos describe: “si era un niño pequeñito vea cogen y ponen hacer una batea grande, póngale cuidado, le echaban agua y le echaban un poco de limón y ahí esa criatura ahí en esa agua y la gente cante:” (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

El padrino y la madrina que le eche la bendición
roro mi niño dueño de mi corazón
tú padrino y tú madrina te echen la bendición

“Era cante y cante.” (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

Dichosos los angelitos que va al cielo
divino a rogar por padre y madre
y también por sus padrinos.

“Todo eso era cante y cante.” (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

5. Capítulo V. Rituales de la muerte en el Patía producidos por los actos violentos relacionados con el conflicto armado colombiano

5.1.El conflicto en el Patía

En el Cauca y El Patía, el conflicto armado ha estado presente por más de 58 años. La población afrodescendiente ha sido la más afectada, al respecto, López (2016) señala los siguientes momentos críticos de dicho conflicto en la región:

Según Verdad Abierta, el Bloque Calima ingresó al sur del Cauca, al Bordo Patía en enero de 2001. En sus calles aparecieron panfletos con restricciones como toques de queda para que la población no saliera a las calles, y advertencias para que los padres de familia controlaran a sus hijos adolescentes. En junio de 2001, en la cabecera municipal del Patía apareció de nuevo un panfleto que amenazaba directamente a comunidades de barrios marginados, este contenía nuevas normas o restricciones para la población. También, pintaron grafitis con amenazas de emprender una limpieza social. Amenazas llevadas a cabo y al poco tiempo, los paramilitares cometieron sus primeras ejecuciones. (...) De acuerdo con lo reconstruido por la Fiscalía, en noviembre de 2001, el Bloque Calima amplió su control sobre el Valle de Patía por la vía Panamericana, hasta llegar a los municipios de Mercaderes, Florencia y Balboa. Para el mes de febrero de 2002, ese grupo armado ilegal controló poblaciones aledañas. El centro de operaciones de los paramilitares en el Valle de Patía fueron las haciendas Yerba Buena y Diamante, sobre la vía Panamericana, que comunica a los departamentos de Cauca y Nariño. (Verdad Abierta, Recorrido sangriento por el Bloque Calima en el Cauca, 2012, citado en López, 2016, p. 98).

En muchos casos, sus habitantes aún recuerdan la presencia de guerrillas y paramilitares, tal como lo comenta López (2016):

Los paramilitares hicieron presencia en las zonas donde los militantes de las FARC y el ELN operaban, este hecho ocasionó en 2001 sucesivas masacres en Argelia, El Tambo y Cajibío, en el sur del Cauca. El Tambo, Florencia, Mercaderes, Balboa (Balcón del Patía) y Argelia, lugar donde operó el Bloque Central Bolívar (por medio del Bloque Libertadores del Sur), convirtiendo esta zona del Cauca en la despensa más grande del narcotráfico. Durante todo el tiempo que las AUC estuvieron activas 2000-2005 hasta su desmovilización, este grupo realizó al menos 70 masacres, dejó centenares de víctimas, alrededor 20 mil personas desplazadas, asesinó de manera selectiva a 400 líderes sindicales, cívicos, docentes y campesinos. En la actualidad se cree que existen más de 400 fosas comunes con víctimas de éste Bloque. (p. 99).

Desde este periodo, hasta la época actual, algunos grupos desaparecen, y aparecen nuevos actores armados que se disputan el control de estos territorios, para apropiarse de las rutas del narcotráfico, en especial las que conectan con el departamento de Nariño y la salida al mar, que proporciona el municipio de Tumaco. En esta zona, unos grupos se arman para ser más fuertes, a veces son visibles a primera vista, pero en general actúan en la clandestinidad y reaparecen cuando consideran que es conveniente para ellos.

López (2016) manifiesta que han existido infinidad de grupos armados en diferentes zonas del Patía entre ellos está:

Después de la desmovilización de las AUC en 2005, se re agruparon algunos de sus militantes, según información proporcionada por el DAS Seccional Cauca, desde el año 2006 operaba en el casco urbano del Bordo Patía el grupo armado ilegal Los Rastrojos. El

orden público en el Patía se encontraba bastante alterado debido al proceder de éste grupo armado que controlaba y regulaba a la población, tomando el control de los espacios sociales, colectivos y cotidianos, aparte de ingresar abusivamente las casas de habitación para hacer de las suyas, consumir alcohol y estupefacientes. Las FARC operaban tranquilamente en el Patía, desde muchos años atrás este grupo armado hizo presencia en la zona, pero debido a la presencia de los paramilitares fueron obligados a replegarse a las montañas. (p.p. 102-103).

La siguiente anécdota personal, referencia esta situación:

Cuando vivía en El Bordo estaba almorzando tranquilamente, cuando sonó la sirena o alarma en los Bomberos, entonces me habían explicado que cuando sonaba 1 vez indicaba las 12 del mediodía, cuando sonaba 2 veces incendio, cuando sonaba 3 veces indicaba accidente y 4 inundación. De repente, sonó la alarma varias veces, lo cual me generó el interrogante de ¿Y eso qué pasa? En ese momento, la niña del restaurante dice: “hay eso es la guerrilla, que se entró”. Yo estaba muy asustada y le dije: “Dorita cierre que yo me voy corriendo para la clínica de mi hermano, me voy a cerrarla y a dar aviso”; yo veía que la gente salía a correr a encerrarse.

Cuando llegué a la clínica empecé a cerrar sin dar aviso, parecía una loca cerrando la puerta, las ventanas y creo que mi hermano me había estado viendo por las cámaras, salió y me dijo: “Lauriña ¿Qué sucede?” y yo asustada le dije que la guerrilla se entró. Él me responde riéndose, “bienvenida a El Bordo, esto ocurre cada 15 días”. La guerrilla se entra y mi cuñada me ayudó abrir de nuevo la clínica. Pero, en fin, quedé con miedo aquel día. Luego a los días sonó de nuevo la sirena y la gente asustada decía que la guerrilla se quiso entrar al pueblo, que hubo una emboscada y que habían asesinado a unos uniformados en una parte conocida como Iguazú.

La gente del pueblo andaba “alborotada”. Pero ese día no me asusté, ya que vi tranquilo a mi hermano; por el contrario, me dio tristeza, porque uno de los uniformados que había sido asesinado era amigo mío. Aquel día me la pasé triste, mirando las noticias y escuchando la gente hablar de cómo habían sido emboscados. Ya después de eso, se vinieron los asesinatos inesperados. Recuerdo una vez que estaba terminando mi almuerzo, cuando llega la enfermera jefe y nos dice: “asustada, acaban de asesinar a una persona mientras estaba almorzando con su hija”. En ese momento, pasó un chico en una bicicleta varias veces por dónde estábamos, cuando en un momentico se escuchó un disparo y todos nos agachamos.

Al mirar que pasaba el mismo chico de la bicicleta, pasaba bien campante por el lado de nosotros, cuando nos enteramos, que él había sido el asesino de un señor, que era dueño de una tienda. Resulta que el señor estaba en su casa, cuando fue llamado por el muchacho, él salió y sin medir palabras, le disparó y huyó en su bicicleta. Cuando la jefe nos contaba esa experiencia, yo me asusté y me dije: “Dios mío cuida a mi hermano que ya está por llegar”. En ese mismo mes, hubo varios asesinatos, y la gente decía que eran los venezolanos a quienes les habían pagado por asesinar. En esos días, uno miraba a los venezolanos con desconfianza y yo creo que hasta el día de hoy se les sigue tachando de delincuentes.

Luego de haber hecho mención a mi experiencia, para dar una idea de los niveles de violencia en el Patía, se toma como referencias las cifras oficiales de Medicina Legal sobre los homicidios en el municipio.

Año	No. Muertes masculino	No. Muertes femenino	Total, M/F	Tasa por 100 mil habitantes
2015	33	1	34	93.91
2016	7	0	7	bajó a 19x100.000 mil
2017	7	1	8	21.58x100.000 mil
2018	36	5	41	110.19x100.000 mil
2019	20	4	24	110.64x100.000 mil

Tabla. Homicidios en el municipio del Patía, Cauca entre 2015-2019.

Fuente: Medicina Legal <https://www.medicinalegal.gov.co/cifras-estadisticas/forensis>

En la tabla, en el año 2015, hubo más casos de homicidios para hombres y en el 2016, bajó la tasa de mortalidad, en el 2017, se mantuvo, y en el 2018 volvió a subir y sobrepasar la del año 2015. El porcentaje de hombres y mujeres, subió en el año 2019, también se puede observar que se presentaron más casos de homicidios de hombres que de mujeres. Aún no están disponibles los datos de los años 2020, 2021 y 2022.

En el periodo de mi estancia en El Patía, 2015 a 2019, se presentó con subregistro 114 muertes y faltan las cifras de 2020, 2021 y el año en curso. A continuación, presento la etnografía sobre las particularidades del ritual fúnebre en los afropatianos, cuando las muertes de sus familiares y vecinos no son de forma natural o de enfermedades, si no muertes por violencias ejercidas por los diversos actores del conflicto. A continuación, las voces de los locutores:

5.2.El ritual fúnebre de una muerte violenta en la comunidad afropatiana

En este apartado, se describen las muertes violentas, como resultado del conflicto armado, cada suceso se teje a partir de entrevistas, en las que se habla de los rituales de la muerte y del duelo, desde las voces de los locutores. Para empezar, Jorge Muñoz de 45 años de edad, fue asesinado el día 6 de enero de 2018, por hurtarle la moto. La noticia del suceso se dio a conocer con carteleras, hubo llanto de dolor de amigos y familiares, el día del entierro, compañeros mototaxistas hicieron ruedo al carro mortuorio y con música despidieron a su pariente.



Figura 15. Entierro del señor Jorge Muñoz, El Bordo, Cauca. (2018).
Fuente: Propia.

Otro asesinato fue de Yesica Paz Velásquez, de 25 años, ultimada el día 6 de enero de 2018 por dos sicarios que le propinaron tres disparos en el pecho, los testigos, en una entrevista efectuada cuentan que llegaron unos hombres hasta la casa de ella, golpearon la puerta y al salir le dispararon; luego de cometer el crimen escapan, pero tras una rápida reacción de las autoridades, logran ubicar la moto en el barrio Las Ferias de la localidad.



Figura 16. Entierro de la señora Yesica Paz, El Bordo, Cauca (2018).
Fuente: Propia.

Otra víctima, se presenta el 23 de enero de 2018, ese día, Jonathan Saldarriaga Olaya de 24 años, caminaba por el corregimiento de La Fonda, fue abordado por un sujeto, quien, sin mediar palabra, desenfundó un arma y le propinó cuatro disparos; era el padre de dos niños, de ocho meses y otro de tres años. Otro asesinato, ocurre el 25 de enero del mismo año, el señor Adolfo León Gómez de 58 años, se encontraba en su casa en el barrio Balboita, llegan dos sicarios y le propinaron cuatro tiros, fue llevado al hospital, pero sufrió un paro cardiorrespiratorio causándole la muerte de inmediato; dejando a su esposa y tres hijos. El 27 de febrero de 2018, el señor José Eduardo Manso de 47 años, fue ultimado con disparos en la cabeza en hechos ocurridos en el barrio Popular, mientras compartía con otras personas. Y, el 26 de marzo de 2018, Marino Iván Ortega de 41 años, fue encontrado muerto en su habitación con signos de tortura por robarle sus pertenencias, la víctima era peluquero; familiares y amigos lo encontraron al lado del baño amordazado.

A continuación, se presentan los relatos de algunos interlocutores frente a este tema en el municipio.

Mi abuela se llamaba Rosa Elvia Botina, ella era comerciante, vendía papa, tenía una fuente de soda, era muy conocida en la galería del pueblo, toda la vida se dedicó a vender papa, era una mujer muy trabajadora que le tocó salir adelante sola con ocho hijos, era muy amable, muy querida por las personas del pueblo, hasta ahora la recuerdan, la muerte de la abuela fue por parte de los paramilitares, ya que todo pasó por lo que mi tío trabajó en la fiscalía como agente encubierto, entonces en ese tiempo a él lo infiltraron y se hizo amigo de la banda de los paramilitares que estaban aquí en El Bordo en ese tiempo, entonces él ayudó a coger a los cabecillas que eran JJ y el que asesinó a mi abuela, Ramiro, cuando mi tío los hizo capturar a ellos les cogieron fotos de gente torturada, o sea fotos torturando a

la gente, fotos así con cadáveres, los descuartizaban con motosierra, les cogieron plata y las armas, entonces cuándo a él lo capturaron el día de la audiencia él le dijo a mi tío que nos iba a dar donde más nos doliera pues igual nadie les prestó atención a esas palabras, o sea pasaron dos años ya después de que él estaba en la cárcel de Popayán, a los dos años un día normal un sábado, mi abuela atendía la fuente de soda que ella tenía al frente de la galería, en esas llegó un hermano de alias Ramiro a tomar normal como cualquier persona a tomar ahí, estaba tomando cerveza, estaba mi hermano, mi abuela y mi persona, en esos tiempos tenía doce años yo le ayudaba a ella a vender ahí, estábamos ahí él llegó, ahí normal a pedir cerveza, estábamos pasando cuando en un momento mi abuela me mandó a mí a cambiar un billete, él le estaba pidiendo a ella una botella de aguardiente, cuando mi hermano se fue para la cocina y dice que mi abuela se fue atrás de él por qué ella tenía algo en la estufa, yo me fui a cambiar el billete, cuando yo volví ya estaba mi hermano gritando que mataron a mi abuela, mataron a mi abuela, cuando yo me fui para la parte de la cocina ya mi abuela venía con el cuchillo, él se lo había dejado enterrado en el pecho donde va el corazón, cuando él salió corriendo, me pasó tumbando prácticamente, me pasó tumbando y nosotros nos pusimos a gritar y todo el mundo, era un día sábado un día de mercado tipo una de la tarde era, todo el mundo se puso a gritar y el señor se fue entre la gente y se pasó, cuando mi abuela nos decía que le ayudáramos que no la dejáramos morir, entonces ya a mi abuela la subimos en un taxi de un señor que es reconocido aquí en el pueblo, se llama amistad. Amistad nos la trajo hasta acá a urgencias, mi abuela murió allí en urgencias, ya después de eso fue muy fuerte porque por lo menos mi abuela tenía 60 años, salió en los noticieros, salió en el noticiero de aquí de El Bordo, en el Extra de Popayán, todo salió, entonces decían que señora de edad asesinada por joven, decía, pero decían que era porque

no le quería pagar una cerveza más no, la gente sabía lo que se escondía detrás de lo que había pasado, solo nosotros sabíamos que él era hermano del señor que estaba pagando cárcel por culpa de la vez que lo cogieron (Danny, comunicación personal, 3 de marzo de 2018).

Entonces ya la llamada con quien estaba, con quien vivía, le dije estoy en medio de mi familia yo vivo aquí en el pueblo, que de qué sufre, le dije no hasta ahora gracias a Dios no sufro de nada, me dijeron que lamentablemente tenían que darme una noticia que no era muy buena, que mi hijo estaba herido grave pero estable ¡ay! Yo ahí me enloquecí, bajé el galón que tenía en la cabeza y yo empecé a correr donde los familiares a contarle lo que estaba viviendo, las tristezas y empecé a llorar, pero Dios me dio valor y la gente corría, corría, me llevaban de cinco, de a diez, otros me llevaban dos mil pesos, la gente, la solidaridad y ya negro, mi sobrino corrió, y se alistó para irse conmigo, ya de aquí salimos en el carro y me dijeron véngase lista que la vamos a llevar para Cali, porque su hijo está mal herido pero estable, que estaba en el Mango y yo pues me sorprendí porque mi hijo estaba en el Puerto, ya a él lo habían trasladado de ipso facto y de una manera sorpresiva para allá entonces, mientras yo en el recorrido iba muy triste llorando y muy pensativa, el corazón de madre y cuando llegué al Mango sin ser tiempo de lluvia, por ahí por el peaje le achicaron al vidrio, una agua corrieron, así goteando como las lágrimas en el vidrio y eso para mí fue como una señal también muy triste y eso en el recorrido la gente llamaba, me daba ánimo, pero más de uno se había dado cuenta que mi hijo ya estaba muerto y a mí sobrino que iba conmigo, al negrito Gerardo Alberto lo llamaron y él ¿cómo? Dijo así y entonces yo lo miré que se puso las manos así sobre la cabeza y después se deslizó sobre el asiento del carro y él quedó acostado y le dije que pasó negro no ¿cierto que mi hijo está

muerto? No tía es que me están es llamando a preguntar dónde está Sami, le dije no negro yo estoy segura que a vos te dijeron que mi hijo está muerto porque yo lectura que te hago, le dije no es de cosa buena, ya llegamos a Popayán y yo esperaba que la policía tuviera listo el carro, cuando yo saldría pues para Cali al encuentro con mi hijo, yo me había llevado toalla, había llevado una lona, yo había llevado unas cosas, unas cauchos para hacer mi tendidito, porque ayudar y estar uno con el paciente es duro y allá como no hay cama pero uno necesita estirarse de vez en cuando, y yo había llevado en rollo todo eso para acompañar a mi hijo, y cuando llegamos a la policía, entonces allí ya había gente, Víctor un amigo de acá de esta región, ahí habían dos policías y dos mujeres y me dijeron ¿doña Lola? Les dije sí, acompáñenos, pues a mí me pareció extraño y por varios corredores, me parecía extraño que no me dijeran a mí, vea aquí está el carro subámonos y vámonos y cuando ya llegamos allá a una oficina y le metieron la llave y abrieron y había una mesa grandísima y me dijeron por favor siéntese, yo ahí ya fue entendiendo que mi hijo estaba muerto, yo ya iba con trencitas que yo tenía la cabeza llenita de trenzas, que ha sido mi principal característica, yo he mantenido mi identidad o sea mi identidad es mi cabello churrumbo ensortijado o encalambrado, y ya esa psicóloga empezaron a jalarme las trenzas y hablarme de mi hijo que es lindo por dentro y por fuera, un policía muy capaz que se había destacado que a él lo habían condecorado en la policía por sus atributos que había sido condecorado, tanto como cuando fue auxiliar de la policía que prestó el servicio, que había sido condecorado también como policía por sus atributos y me dijeron, pero lamentablemente tenemos que decirle que su hijo está muerto y yo pegué un grito y quedé en el suelo porque yo no quiero acordarme nunca, como mamá eso que yo viví es triste pero igual a usted no se le dé nada porque yo llore haciendo esta narración, porque desde

allí la vida siempre me cambió, porque yo he criado a mis hijos le cuento con la verdad en la boca, lo he criado bien y como le digo yo, me han querido, ellos han sufrido y han gozado porque yo he trabajado para darles a ellos lo mejor lo que la vida me alcance, y ellos al calor de mi familia que ha sido maravillosa, al calor de toda las amistades que yo he tenido en la vida me han ayudado, y Dios tan maravilloso porque a todos nos va a llegar la muerte, entonces uno no puede culpar a Dios de todas esas cosas que pasan, pero le digo, uy para una madre que le maten su hijo que se lo asesinen le digo, fue una cosa muy dolorosa, yo ahí grite y grite y grite, después como que Dios me ayudó y cogí la razón, y yo dije bueno mi hijo decidió esta profesión y tomó una decisión, hizo una elección y esta elección le dejó grandes lecciones para toda la vida y la lección de haberle causado la muerte a él, un tiro acá en la cabeza, y ya pues fueron muchos días de confusión, ese poco de gente acá en la casa en Galíndez porque mi hijo lo asesinaron en El Mango y eso que no lo entregaban, que la guerrilla había dinamitado la pista de aterrizaje, que no lo podían sacar, que la guerrilla disparaba, y que ellos pues, que la vida la habían arriesgado, pues para sacar el cuerpo de mi hijo, y yo pues hasta por la emisora me dirigí a la gente agradecer y que muerto mi hijo que lo había matado un francotirador que había habido una emboscada ya un enfrentamiento y que ahí había muerto, que de un tiro aquí detrás, pero igual, me hago la pregunta si la guerrilla está de frente disparando y el tiro de mi hijo por detrás como fue ese tiro, dio el tiro la vuelta y le metió al casco y lo mató, ha sido muy doloroso le cuento para mí .y de ahí en adelante la vida la he vivido porque Dios es grande, tengo una familia que vale la pena, unos compinches que toda la vida le voy agradecer porque me han ayudado a vivir pero yo he tenido una salud de acero pero yo de ese momento me enfermé de la circulación, me he enfermado yo de la presión mejor dicho varias cosas me llegaron,

de ver eso tan triste, de ver que mi hijo condecorado en la policía y que el premio fue mandarlo al Mango y que el premio para una madre que ha trabajado duro en mi país, en este departamento, haya sido entregarme mi hijo muerto en un cajón, y ya pues esos días transcurrieron, lunes nada que llegaban, martes nada que llegaban, mi hijo miércoles, nada, jueves que no que no lo podían sacar y yo ya dije pues que me iba a ir por él a riesgo de lo que pasara, y la policía que no doña Lola, que no nos haga eso, que eso es riesgo, y yo les dije no, yo me voy, madre es madre y si tengo que morir con él ya que vamos hacer, entonces ya me dijeron que no que de alguna manera lo iban a sacar y ya llegaron con mi hijo en helicóptero, muerto pero no quiero acordarme de esa historia, un hijo amoroso que me quiso tanto, hizo el pozo séptico de aquí, mi hijo trabajó estas playas, conmigo, con mi hijo mayor, los cuatrico, con la viejita que está allí (se dirige a la nana Elisa), nos íbamos para la playa ayudarme a trabajar, nosotros cosechamos maíz Palamós, sandía, trabajábamos duro, en esa playa me han ayudado a trabajar porque yo he sido madre cabeza de familia, yo he sido desbaratadora de esas relaciones tormentosas que ya uno no lo quieren, y hay que desbaratar, pero mis hijos eran unos hombrecitos chiquiticos que me ayudaban a trabajar y aquí a cada uno le hice un morralito, su sombrero, y nos íbamos, yo me empleaba los fines de semana sábados y domingos, me iba para la playa, con ellitos a trabajar y allá me ayudaban a mojar, a cuidar esa sandía ajena, cuando era cuidar esa sandía ya era la producción, llevaba un asientico y preparaba mis clases y allá cocinaba en la playa con mis hijos y todo, tantos recuerdos que hay en esta casa, desde cero que empecé a construir mi casa, me la ayudaron a levantarla, me la ayudaron a levantar ellitos porque con la viejita que está allá que es como mi segunda mamá, nos ha tocado ser figura masculina y figura femenina (D. Grueso, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

¿Cómo vivió usted la muerte de Samy?

Viví muy mal desde que me di cuenta que lo mataron, yo desde ahí fui decayendo y hasta ahora estoy mal, y pues cada que me acuerdo lo recuerdo de noche, yo cuando me dijeron que ya no estaba vivo yo como que perdí la mente en ese momento, yo estuve allá en la casa de la otra hija, de Socorro, pero yo anduve todo eso en el suelo hasta que me cogieron, eso fue muy duro, siete años lleva de muerto Samy y hasta ahora de eso para acá no me he sentido muy bien, me enteré de la muerte de Samy cuando llamaron, primeramente dijeron que estaba herido, y ya estaba muerto, y llamaban y mentían, un poco de mentiras ,y pues ya hasta que verdad ya estaba muerto y Lola se había ido para allá, y pues también creyendo que cierto estaba herido y no, ya estaba muerto, eso nosotras ¡ay Dios mío santísimo! Aquí, no, eso fue muy duro, de 23 años murió Samy. Samy tenía una personalidad muy buena, muy querida, a él lo quería todo el mundo porque él se daba querer de la gente, y a él lo mataron, yo creo porque pues él no se dejó creer de los cuentos a quererlo meter al mal sería y como él era un buen muchacho lo mataron, se alegraban de él y decían a uno que crianza la que le habíamos dado a ese muchacho (Nana Elisa, comunicación personal, 26 de mayo de 2019).

Otra historia fue la de mi primo hermano, lo mataron, le metieron como siete puñaladas, le cortaron aquí, lo degollaron eso sí mejor dicho, virgen santísima ver uno eso, uno queda como traumatizado, uno no sabe uy virgen esa cosa que uno le queda como venganza y me acuerdo yo ese día que lo mataron a él, porque él estaba por allá conmigo, porque yo viví en el campo y le digo, yo camine primo vámonos e una vez y dijo no prima a las siete de la noche estoy allá, le dije bueno, yo le guardaba la comida y nada de llegar mi primo y le digo a mi esposo ole Carlos qué será que no llegó Valmer eh! A de llegar más tardecito, él

me dijo a las siete de la noche estoy allá y nos acostamos, mire y a las siete de la noche nos acostamos porque allá en el campo no había energía, no había nada, y uno a esa hora tenía que acostarse porque una casa sola no había nada, solo una finquita y nos acostamos, y a las siete de la noche golpearon, ve llegó dije y yo me senté en la cama y yo Valmer, Valmer y abro la puerta y nada quiso decir que lo habían matado, pues él era un muchacho que él no se metía con nadie pero no se dejaba. Él mejor dicho se agarraba a trompadas con quien fuera y le pusieron un man para matarlo que no lo podían matar a Valmer Gonzales (E. Gonzales, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Aquí mataron a un hermano mío el único, porque aquí había un señor Carlos Arturo Erazo, un médico y él en toda parte decía que era de una vereda que llevaba 100 años de fundada nunca había habido un muerto, matado con violencia, a mi hermano lo mataron estaba trabajando estaba ordeñando y llegaron y lo mataron por la espalda, cosas que uno no sabe por qué, se habían perdido unos animales y él era de los que más buscaba, ahora él que le roba a uno es el bravo no se enoja el que ha perdido, si no el que ha robado a uno, mi hermano se llamaba Víctor Manuel Llanos Daza (V. Llano, comunicación personal, 20 de junio de 2019).

5.2.1. El aniversario antes y después

En el aniversario los dolientes se preparan para hacer su ritual, vuelven a revivir la pérdida de ese ser querido que partió a la eternidad; este dolor se vuelve a sentir y más para los católicos, ya que para ellos ese ser aún está presente y la herida del dolor sigue abierta; en dicho aniversario se realizan misas.

El otro día, si se hacía el aniversario, eso era como si estuviera el muerto allí, eso le mataban puerco, alababan, volvían hacer la tumba, mucha cosa bonita, el último día cuando se acababa la novena decían “levanta la tumba levanta ya porque este ser querido ya no vuelve más” entonces van bajando las coronas y flores y siguen cantando eso, y pues eso es duro para la persona que tiene el muerto ahí lloran (M. Solís, comunicación personal, 5 de marzo de 2018).

Una misa de aniversario antiguamente, decía mi abuela, que cada que cumplía años una persona de muerta, se repetía otra vez el novenario, eso se acabó totalmente porque no se hace y ahora lo único que se hace es la misa, ya son tres años de aniversario, y todavía se hizo la misa y la gente expresa como su solidaridad con las familias y todo, asistencia a la misa como hoy, participó la gente mucho, y así los novenarios de los aniversarios son concurridísimos, hoy fue muy poca gente porque fue entre semana, pero si no, la Iglesia se llena en memoria de esa persona que falleció, puede ser tres años cuatro años, depende de los familiares como lo tengan acostumbrado (A. M. Caicedo, comunicación personal, 7 de junio de 2019).

En el aniversario, era algo como que removía otra vez el dolor, y era muy triste el primer aniversario anteriormente, hoy en día se cumple como que en algo y no más pero aquí la costumbre porque la he visto, solo aquí se hace la misa, se hace las invitaciones a las personas más allegadas, a los que estuvieron casi en la mayoría del entierro y de la misa, se les da un refrigerio, empanaditas, gaseosa, jugos. Las misas que hacemos normalmente en aniversario, se traen músicos dependiendo quienes sean, la preparamos afro, porque esa misa afro es muy hermosa, es bailada, cantada, inclusive para el entierro de mi mamá fue con la misa afro, en el 2000, promocioné la misa afro en todo el departamento del Cauca y

tuve muchos encuentros con ellos. Si la misa es así, por ejemplo para cabo de año saben traer mire como son las cosas, muchos dicen, traen músicos de Cali, otros dicen porque traer esa gente con las cantaoras que tenemos acá, los grupos, pero ya se nos ha ido desjuntando, esto porque ya la mayoría traen sus músicos de otras partes, con guitarras en el sepelio, la música es popular ejemplo la canción de Polo Montañez, yo te extrañaré, todo esa música que se refiere a la muerte y también yo tengo la costumbre cuando pasan, como los cadáveres hacerlos parar aquí y le colocamos música, le colocamos un disco para que lo oigan los familiares, la música que uno sabe que le gustaba al difunto, por ejemplo doña Irma le gustaba esa canción de los Valverde, dolor, a ella le gustaba repítemela ella decía, por eso el día que murió se lo coloqué también; muchos hacen la misa en la casa y otro en la Iglesia. Las músicas afro son muy diferentes a los de acá, la biblia, los alabaos, porque desde que empieza hasta que se termina es bailado, no se siente tristeza sino alegría, hay que prepararla, nada de improvisado, con los niños más que todo, se danza el grupo del Tuno que está muy organizado, en esa parte vienen ellos, hacen todo eso de los cantos, ellos ya saben en qué momento está el canto, las ofrendas, todo eso, es muy vivida la ceremonia (M. Villafañe, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

El aniversario la hacen unas veces en la iglesia o piden para hacerlo aquí en las casas, ellos también tienen su música de aniversario y la colocan, puede ser música religiosa o así. Aquí se hizo el aniversario del nieto de la profesora Gerardina, el sacerdote hizo la misa, ellos colocaron CD de música religiosa, y después yo me vine, estaba un poco enferma, después como él trabajaba y estudiaba esas artes plásticas yo no sé qué, pusieron los videos cuándo él trabajaba con los compañeros, y pues a la misa la gente acompaña y al terminar reparten bananas, o un jugo con pastel o algo así. El sacerdote hace su misa común y

corriente, la familia trae sus músicos o uno busca cantos que más o menos a veces se canta. En El Pilón hay unos hermanos de la alianza, haya entierros o velorios, ellos vienen acompañar la gente y nosotros también los acompañamos, son muy queridos, y ellos en su religión nos acompañan. Los alabados del Patía y del Tuno, esos son los reyes de los alabados, ellos saben mucho de rezos; vea yo soy sincera yo hice los aniversarios de mi madre, pues yo de noche me encomiendo mis oraciones, lo mismo a mi papá y todo, pero así especial, yo los encomiendo, pero en los aniversarios trato que vengan a visitarme los amigos, porque estoy discapacitada en estos tiempos, y para eso uno tiene que invitar a todas las amistades, porque eso es un problema que uno invite a unos y a otros no, por eso no lo he hecho, es que yo desde enero no voy a la iglesia porque yo he ido al Estrecho iba acompañar, al Bordo o a Olaya, a toda parte, pero por mi pierna no he salido, es muy incómodo (A. B. Muñoz, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

En los aniversarios, el último que hicimos, fue ahora que le hicimos al negrito que le digo que se mató, y yo recién me había pues llevaba 10 días en el hospital y así toda tendengue y vine a celebrarle la misa, acá las personas que tienen como tienen unos cantos para que vengan con sus instrumentos a cantar la misa, y después, al final se les da una serenata con las mejores canciones, que a ellos les ha gustado, y siempre se acostumbra acá en el Patía a dales una comida, algún pan con alguna cosa, eso es costumbre, ya hay algunas que dicen yo si no, porque no comen en su casa, yo no le voy a dar nada, pero nosotros toda la gente algunos le dan galletas con gaseosa, tienen que tener unas 100 gaseosas porque para no dejar a nadie sin ese refrigerio por ejemplo, yo les di avena con bizcochuelo, con unos pasteles, hay allá cuando le hicieron a mi nieto, Jesús Albeiro, eso con todas las de la ley, eso tenían las camisetas con el nombre, eso lo tienen en esas cosas grandes allí, y luego eso

dieron de a dos refrigerios, yo les di si fue avena, acá les daban unos jugos que vienen con el cosito ahí, y a todo el mundo porque nadie se vaya hablando, a mí no dieron eso estuvo mal, en otros dan hojaldras, unas cosas que hacen de harina, en otros yo he visto que le dan pan de maíz, en otro le dan cuca, en otra le dan empanadas, así es la costumbre por acá, y cuando pues la persona en el velorio en muchas partes las que tienen, matan un animal y le dan carne con yuca o con papa, a toda la gente, diga usted que en el entierro del hijo de Lola, un poco más o menos vinieron siete mil personas diga usted, cómo será eso que no alcanza una sola vaca por allí, y mi negrito que a pesar que era mala gente nunca creí que iban a venir, vinieron poco de gente al entierro, el hijo de chucho no tiene rival, el de Jorge eso han sido los mejores entierros no es que lo diga yo, si no otras personas que los acompañó pero esos entierros inolvidables y en los velorios por allá, por ejemplo, yo toda la noche hice poner cantos fúnebres tristes y otros se hacen en un lado y empiezan a poner música alegre de los que les gustaba al finado, o uno que mataron ahora en El Estrecho, eso en cada paso dicen que paraba y ponían esa música, llegaron al cementerio y ras de tanto poner y poner esa música (G. Angulo, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

El aniversario es cuando se cumple el año, ya se dice para cuando el sacerdote viene a dar la misa y ya nos reunimos como siempre, como comunidad y de ahí hay un refrigerio, se da para toda la gente y ya para la casa y siempre en los velorios o las novenas se acostumbra también a dar lo que es cafetería en partes se pela unas reses, se parte un marrano para la gente, para darle la bienvenida a la gente, y que la gente y pues ese es el orgullo que se lleva, como la última vez de que esa persona trabajó tanto, y que así él no pueda pero que la gente que lo acompaña a uno pueda comerse algún pedazo de carne, en un vaso de café,

pan, el queso, lo que se acostumbre a dar por aquí (J. A. Vargas, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

Cuando llegan los aniversarios, que es el primer año de fallecido, el día de la novena también se hace una misa y de ahí ya empieza la novena y en el aniversario, también se reza unos tres padres nuestros y también se hace una misa, o se hace trio de misas, es común y corriente, lo que si es que únicamente el sacerdote está mentando siempre a ese ser querido que Dios le dé descanso, que descanse en paz, que Dios le dé el descanso eterno, todo eso se dice en la misa de los aniversarios (E. Gonzales, comunicación personal, 25 de mayo de 2019).

El aniversario era como las novenas, ya al terminar que ya cumplía el año, así como se hacen las novenas rezaban toda la noche, se daba el café con pan, comida para toda la gente que acompañaba, si y ya, ahora la gente como que lo va terminando un poco, ya ahora son los tres rosarios, se hace la misa y ya, ya no se hace toda la noche (R.Córdoba, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

Nosotros los aniversarios, cuando es el cabo de año eso si ahorita hacíamos eso, que el año que cumplía la familia vamos hacer lo mismo, una novena toda la noche, que eso sí se ha perdido esa tradición, parecía que como que él día que se había muerto la persona, hacía lo mismo, se vestía la tumba, la comida, se invita la gente, y la gente así en ese aniversario, hoy en día no se avisa así, se avisaba por la radio se cumple el año el fulano de tal que no sé qué los invitamos la misa, ya esos aniversarios eso se perdió esa tradición, y nosotros hasta aquí, hasta que se murieron los papases de nosotros, los abuelos eso sí hacían la novena completa para los aniversarios oyó, hoy en día la misa y ya. Bueno muchas gracias

a la orden señorita cuando se le ofrezca (H. Daza, comunicación personal, 21 de junio de 2019).

A continuación, una historia de vida del médico de cabecera de esta comunidad que nos contextualiza la situación que ha vivido esta región del país con la intensidad del conflicto armado:

¿Cómo ha vivido el conflicto armado en estos últimos 10 años en el Municipio de El Patía?

Pues yo llevo más de unos 27 años trabajando en Patía en la zona de El Bordo, en los primeros años tuve la oportunidad de conocer la zona rural, por lo menos son como dos horas de la Panamericana, sitios como Brisas, la Mesa donde era muy frecuente encontrar la guerrilla en nuestra consulta, es más, muchas consultas que se planearon en ese tiempo por Asmet Salud era para atender a la guerrilla, sobre todo en acción de planificación familiar y otras actividades médicas, en ese tiempo que compartía con ellos, se hablaba con ellos, ellos le daban los direccionamientos a uno como médico lo que tiene que hacer, y después de terminar las jornadas ya nos daban permiso para salir del pueblo dónde nosotros hacíamos la consulta, hubo una anécdota en la Mesa, ese día como habíamos compartido el día anterior con él comandante y al otro día comenzaron a llegar las muchachas de planificación familiar, las guerrilleras como a las 9 y 30 sonaba helicópteros en el cielo, inmediatamente eso se armó un caos, todo el mundo corriendo todo el mundo desesperado, nos tocó a nosotros coger nuestras maletas rapidito, echar todo lo que teníamos en la consulta en la camioneta, y salir de una, cuando íbamos saliendo un retén de la guerrilla a las afueras de la Mesa y pues yo pensé que como habíamos tomado el día anterior con ellos habíamos compartido, me iban a dejar pasar de una ¡pues no! Nos detuvieron, de una les expliqué que era él médico que los estaba atendiendo a ellos, me desconocieron y fue

aterrador porque nos tocó decir somos los médicos que los estamos atendiendo, cómo nos van a retener imposible, tenemos que llegar al pueblo ya que están los helicópteros por acá y ya después de rogarles y el tipo como que hizo como que nos conocía, nos dejó pasar yo creo que eso fue las penúltimas idas allá porqué después de eso ¡no! Imagínate todo el camino con la expectativa que un helicóptero nos impactara, aunque no estaban disparando, pero vea eran del Ejército, como anécdotas, después ya compartí con ellos en otro sitio que se llama Brisas, fue una brigada mucho anterior, eso fue una rumba que ellos hicieron allá y compartí con el comandante, en ese tiempo le decían el abuelo que después me enteré qué lo mató el ELN entre conflicto entre ellos, guerrilla y FARC.

El ELN mata el abuelo, eso en cuanto a la consulta ya después de El Bordo yo tuve la oportunidad de hacer un curso con el Ejército de Oficiales de la Reserva, y eso en vez de mejorar mi situación laboral, me perjudicó porque ya comencé a tener no tanto amenazas si no que la gente me estaba señalando como militar, entonces me tocó retirarme del curso y en ese año que me retiré del curso, terminé el curso, y en ese año, se entró la guerrilla al Bordo, una experiencia muy fea; estaba con un amigo que me estaba consultando que su mujer estaba en embarazo, Holmer estaba en consulta cuando se entró la guerrilla empezaron los explosivos, los cilindros todo el proceso que significa la guerrilla en un pueblo, entraron como 300 guerrilleros y el objetivo era la Policía y el Palacio de Justicia, pero yo estaba como a cuatro cuadras, y acá se sentía cada vez que explotaba un cilindro, se movía todo, tiraba el teléfono al piso y esa muchacha que estaba conmigo, le tocó quedarse toda la noche, empezó con dolores de parto, pues no de parto, si no de amenaza de aborto, eso empezó como a las ocho de la noche y se terminó, yo ya salí al otro día como a las cinco de la mañana, cuando ya entró el ejército, cuando ya salimos pues la muchacha

entró en la actividad uterina y perdió el bebé, al otro día eso fue dramático, ya miramos el pueblo, el pueblo estaba destruido, yo fui a mirar el centro como había quedado, y el palacio destruido, la alcaldía destruida, la Policía, menos mal que ese edificio de la Policía hace unos años un amigo que es arquitecto de Bogotá hicieron una buena Estación de Policía, como una especie de blindaje, como refugio, fue hecho con concreto con todo eso, eso tiene su nombre, ahora con la guerra de Ucrania tiene su nombre, cuando la gente se refugia y eso le dieron plomo a esa estación de Policía no le pasó nada, quisieron prender los policías pero ellos como que tenían un túnel hacia abajo, tenían donde ocultarse, de hecho es que ellos con la Policía no pudieron hacer absolutamente nada, pero ya cuando llegó el avión fantasma, el avión entró como a las tres de la mañana o cuatro, empezó a destruir muchas cosas porque la destrucción del pueblo tiene que ver con los cilindros, y el avión fantasma dándole a los guerrilleros, el avión fantasma destruyó el Palacio de Justicia esa vez y luego me contaron la gente que fueron a dejar a los guerrilleros en camionetas, a dos horas de El Bordo, ya que el avión fantasma mató muchos guerrilleros, eso fue una descabellada idea del comandante de esa época, porque mataron mucha gente y el pueblo quedó destruido indiscutiblemente, pero no hubo víctimas civiles, pero si la gente con el temor, después de ahí en adelante, cada ocho días con el temor que se iba a entrar la guerrilla, y la gente cerraba los negocios, y esa fecha a la actualidad, siempre ha pasado eso.

El Bordo, es un pueblo se puede decir que es el centro de acopio de toda la droga que se maneja en el municipio del Patía, toda esa montaña es rica en coca, rica en marihuana, el conflicto armado de la guerrilla tiene que ver con el conflicto del narcotráfico, para mí, esos dos focos de violencia tanto la guerrilla como el narcotráfico, la base económica es la coca, y el pueblo es un pueblo que se beneficia de eso. Nosotros como médicos estamos a

la deriva, nosotros los médicos no tenemos, pues queremos decir que somos mitad en el conflicto, pero si tenemos que salir a una brigada donde está la guerrilla o esté el Ejército, nos esculcan, nos detienen, es increíble, yo ahoritica como experiencia, trabajo con el Ejército hace unos años, un comandante me llamó que le hiciera un favor como a un kilómetro de la vía, fuimos con el amigo, con Felipe, cuando llegamos allá nos detuvieron ahora, eso fue en Pandemia, gracias a Dios yo estaba en el Biter fuera, yo era uno de los que tenía Covid supuestamente, y ellos me detuvieron allá porque yo iba a pedir el nombre de uno de los comandantes de ahí que me mandaron del Biter, Biter es donde yo trabajo, es un batallón de instrucción allá en El Estrecho, a La Fonda, es unos 45 minutos, pero yo no fui a La Fonda yo fui a la mitad del camino de La Fonda y ese día con Felipe nos detuvieron el Ejército, yo soy el médico del Biter, no me creyeron yo tuve una discusión con uno de los soldados profesionales y nos detuvieron como si fuéramos unos viles criminales, ya cuando llegó ese sargento después de averiguar que yo era el médico del Biter y le dijeron que yo estaba con Covid, en vez de decirme y pedirme disculpas, me dijo, claro menos mal, irresponsable que hacen por acá vos con Covid contagiándonos, después de venirnos rápido con mi amigo, que nos dijo que no dijéramos nada y arrancamos y en ese trayecto te pongo como tres kilómetros, subió una camioneta atrás de nosotros, dije aquí nos cogieron, cuando pasó esa camioneta derecho, volvió el alma al cuerpo o sea que estamos entre ahí, concluí, yo médico del Ejército y me trató así, que se puede esperar del otro grupo; nosotros estamos en la mitad definitivamente, tanto la guerrilla me trató mal allá arriba, haber compartido el día anterior y peor el Ejército, sabiendo que yo trabajo con el Ejército, yo iba a dar una razón a un comandante del Ejército del Biter, a un comandante de una estación que hay yendo a La Fonda y me trató mal, ese día me fui yo con la tristeza

más grande, porque nosotros estamos en pie de cañón, nosotros no somos nadie en el mundo médico, nadie nos protege, así tengamos la misión médica, podemos estar en el conflicto y de allí en adelante siempre ha sido muy traumático porque cada vez dicen que el Biter es un sitio donde se puede presentar cualquier atentado de la guerrilla, pues ahí estamos nosotros y trabajo como UPS, a mí no me protegería el Ejército, ni quedaría pensionado por el Ejército, yo soy una UPS, ósea que yo moriría ahí inocentemente y mi familia quedaría desamparada porque no tendría ni un seguro por parte del Ejército, trabajo para el Ejército, pero trabajo como UPS en última, no pertenezco, pero si salgo de El Bordo, voy al Estrecho, esa vía para mí es peligrosa, ahora en Pandemia estaba solo yo, era el único que viajaba de El Bordo al Estrecho, tenía esas carreteras solas, y a veces de noche, entonces el riesgo para uno cómo médico es muy grande; en el transcurso de mis años como médico en El Bordo he visto como por la violencia del pueblo, por la violencia de alrededor de los pueblos, he visto caer médicos; un compañero, que fue compañero mío en la Universidad, lo mataron porque se ganó un problema allá en Balboa, y como que tuvo el inoportuno de que una paciente se le murió en un parto y unos años después le cobraron eso, lo mataron, eso fue en Balboa, y otro amigo, otro médico que estaba haciendo el internado, el médico rural, un día se consiguió una novia allá en El Bordo, eso fue pasional y lo mandaron a matar y lo mataron criminalmente en El Bordo, eso eran los médicos que yo me acuerdo, también escuché de un médico de Bolívar que lo mataron, él fue hasta candidato de la alcaldía también lo mataron, o sea la violencia, enfermeros o sea la salud en el municipio del Patía no tenemos garantía de ejercer el don de ser médico o trabajar con la salud, porque el territorio estamos en la mitad de conflicto de lado y lado, vemos que nos sentimos agredidos sin contar la Policía, la Policía son personas que a uno lo ven

como enemigo, cada vez que hay un retén de la Policía, uno dice que es médico, es como si fuera un delincuente, lo bajan o lo esculcan, o piensan que uno lleva droga, un médico qué puede llevar en el maletín, un tensiómetro un fonendo para servir. Creo que El Patía, es un sitio sobre todo el municipio del Cauca, es muy complicado para la gente de la salud.

Se me estaba olvidando, que en la época de los paramilitares, a mí me tocó vivir la época de los paramilitares, donde esta gente en el pueblo mató a mucha gente inocente y mataron a un médico que llevaba más de 40 años trabajando, muy buena gente y lo mataron miserablemente, lo acribillaron eso fue otra violencia, eso fue después de la toma de la guerrilla en el periodo de Uribe Vélez, toma de la guerrilla ganó Uribe Vélez y después vino la escalada paramilitar, claro nos tocó vivirla nosotros, eso fue después de la toma de El Bordo cuando se tomaron El Bordo, se tomaron la Cruz y ese año ganó debido a eso pues yo considero que fue un error para mí, error caso que la guerrilla se tomara los pueblos, hizo subir a Uribe Vélez al poder y este lo que hizo fue estabilizar el paramilitarismo en Colombia, y El Bordo vivió eso, mataron mucha gente inocente, drogadictos, mucha gente, drogadictos entre comillas, pero caer un médico, un taxista, esa época fue otro episodio muy negro en El Bordo, porque después de la toma de la guerrilla el pueblo quedó asustado, cuando después imagínese tenemos sube Uribe Vélez, con esa expectativa de la gente que él iba acabar la guerrilla y lo que hizo fue montar el bloque paramilitar, tengo una anécdota, yo estaba compartiendo con un amigo que es profesor, y nos mandaron a la mesa un ron, estábamos ahí cuando de repente el profesor dijo yo voy agradecerle a la mesa del fondo que nos mandó este ron, y se levantó el profesor Alemeza y les dice señores gracias por lo del ron, le dicen profesor no se preocupe somos de la AUC, aquí estamos a su servicio lo que necesite, quiere le matemos a alguien se lo matamos de

una, el profesor iba para el baño y se devolvió, me dice Hugo son de la AUC yo mejor me voy, entonces el profesor se fue, se fue y al ratico ellos se fueron y me dijeron, médico nosotros lo conocemos a usted, se identificaron también para lo que necesite, cuando estaban hablando conmigo de repente llegó un man en una moto salió de una cuadra por ahí donde Mariela, cuando llega el tipo y dice no, no este es, vamos tras de él, se montaron en una moto y se fueron detrás de ese muchacho, no sabría decirte si lo mataron, pero al otro día supe que un taxista transportó a una gente y arriba bajaron al taxista y mataron a la gente, como una o dos personas, y el taxista estuvo en la cárcel porque lo incriminaron en ese crimen de los paramilitares, lo último que hicieron ellos fue matar al médico, un médico verraco que no se dejó amedrentar, el doctor Medina, un día él venía, iba para un negocio de él y ahí lo acribillaron, le pegaron no sé cuántos tiros al doctor y lo mataron, ese crimen fue muy sentido, el pueblo se arrebató a los ocho días sacaron a unos paramilitares de un hotel, los cogió el Ejército porque la Policía estaba con ellos, es más, ahora con esto de víctimas hubo un militar creo que se acogió y confesó la muerte del doctor, o sea un paramilitar confesó que el doctor lo había matado con el mayor de la Policía, él fue quien les prestó todo para que lo mataran contado por la hija, que uno de los hijos que le contaron que el Estado como que les pagó por la muerte de doctor, eso fue algo dramático lo de los paramilitares, y siempre son la gente del Urabá Antioqueño, eran de por allá de Chigorodó, del Baudó no recuerdo los pueblos, esa gente que compartía ahí en El Bordo, después era todo el mundo guardado hasta para mí. Considero que es unas de las etapas más oscuras que tuvo El Bordo y todos los años fueron los años que estuvo el gobierno de Álvaro Uribe Vélez, ya hubo como un descanso cuando entró el gobierno de Santos, ya se habló de Paz y las FARC que era el grupo más fuerte de El Bordo, la gente

se acogió al proceso de paz; hoy en el Estrecho hay unas zonas de donde están los guerrilleros, en el Estrecho y otra acá donde yo te dije que había ido a darle una razón al sargento, ahí también hay otros desmovilizados pero creo que el proceso de paz al Patía le sirvió un poco porque obviamente ahora uno no puede decir que no hay grupo guerrillero, está el ELN y están los se puede decir los delincuentes de las organizaciones armadas como el Plan del Golfo, todos esos grupos existen allá, los militantes que son los que manejan la droga del municipio del Patía o sea el factor de la droga no lo hemos cambiado, mejoró ahora que los FARC no están arriba en la montaña, hay disidencias, hay ELN y grupos armados de los narcotraficantes, supuestamente que hay mexicanos también allá o sea en esa montaña, esa gente no creo que respira un buena aroma acá en El Patía, lo que es El Bordo no es tan complicada por el asunto del grupos al margen de la ley, hay delincuencia común porque es un pueblo con bastante delincuencia común. Hablando que los profesionales de la salud estamos en la mitad del conflicto y venga la bala donde venga, muere inocentemente, puede morir un médico, esa gente por no estar de acuerdo con X o Y grupo, o que nos obligue a realizar una consulta en horas de la noche a un sitio, o atender a X o Y delincuente, o guerrillero, o paramilitar, uno está expuesto, a eso que se lo lleven a cualquier hora, y allá imagínese uno no puede negarse, por eso trato yo en El Bordo no salir de noche, después de que yo hago mi trabajo me encierro y en mi consultorio también estoy pilas de que no vaya a llegar gente rara, siempre estamos con esa zozobra y como dice uno, a la voluntad de Dios (Dr, comunicación personal, 03 de abril de 2022).

Los afropatianos se han resignado a enterrar a sus familiares y vecinos, víctimas de los actores armados, antes y después de la firma de los Acuerdos de Paz entre la FARC-EP y el Estado

colombiano. estas muertes continúan, ahora con la presencia de los nuevos actores quienes luchan por apoderarse del control territorial.

Consideraciones finales

Este trabajo partió con los siguientes interrogantes: ¿Cómo se vive, se siente y se significa el duelo por la muerte violenta o natural de un ser querido en la población afropatiana de El Bordo? ¿Cuáles son los principales elementos y lógicas de tipo sociocultural que permite la construcción del duelo en las familias afropatianas? En el proceso de la investigación, se constató que el duelo es parte fundamental de la vida personal y social de todas las comunidades humanas y no es la excepción para los afropatianos.

Cada persona y cada comunidad lo viven de diferentes formas, desde que se sabe la noticia del deceso, tienen una tradición ancestral, sobresale la labor de las cantaoras, que intentan mantener vivo este ritual. Por medio de sus alabaos transmiten el significado de la muerte, desde el momento que se conoce hasta el momento del velorio, el entierro, el novenario, y los aniversarios.

En la comunidad, ya conocen el orden y los actores que participan en cada momento del ritual de la despedida de su ser querido, ya saben quiénes son los que van a vestir el muerto, arreglar el altar y la tumba, quiénes van a interpretar las canciones, las oraciones los alabaos y quiénes van a llevar el féretro, y, por último, la desarmada del altar que también tiene su ritual, al igual que en los aniversarios. En este sentido, se cumple con el objetivo general de analizar los principales elementos y lógicas socioculturales que subyacen a la construcción del duelo en las familias afrocolombianas, en este caso particular en el Valle del Patía.

Igualmente, fue posible etnografiar cómo se vive, se siente y se significan la muerte y el duelo. Ello puede encontrarse en detalle en el capítulo tres y cinco del texto. Se pudo identificar y describir las ceremonias y rituales de las diferentes etapas desarrolladas por los familiares, para

despedir y rememorar a sus seres queridos fallecidos, así como la descripción y análisis de las lógicas de los principales rituales de muerte y duelo en las familias afropatianas, las cuales se encuentra en el corazón del capítulo tres.

Desde tiempos remotos, El Patía ha tenido cambios culturales y sociales, pero con el esfuerzo y colaboración de las señoras de mayor edad que conforman el grupo de las cantaoras, se está logrando rescatar las tradiciones, por medio de charlas en los colegios, en las fiestas patronales o cualquier festejo. El trabajo de investigación, realizado para dar a conocer los rituales de duelo de esta comunidad afro, del presente y su pasado, de cómo eran despedidos sus familiares, aporta a su vez a esta reconstrucción y pervivencia de las tradiciones en el territorio. En las entrevistas y al escuchar las narraciones de sus memorias de pérdida de un ser querido, me uní a ese dolor porque realmente hubo una conexión, como si ese pariente que perdieron hubiera sido el mío.

Llama la atención la unión que hay entre la comunidad para apoyar a los familiares de la persona que falleció. Los símbolos que lleva en el momento del velorio como a la hora del entierro, hace que el pueblo sea una sola familia, por la red de apoyo que se pone en acción. Cuando la muerte es natural, la familia reacciona aceptando el hecho, cuando es suicidio, la reacción es de culpabilidad y cuando es un homicidio, la reacción es de venganza. En líneas generales, queda abierto el camino para abordar temas de investigación como el de la muerte de los niños o angelitos y el de la muerte por suicidio, el cual lamentablemente se está volviendo más común.

Referencias

- Alcaldía Municipal del Patía. (2020). *Plan de desarrollo municipal del Patía 2020-2023*.
- Albán A. (2007). *Tiempos de zango y de guampín: transformaciones gastronómicas, territorialidad y re-existencia socio-cultural en comunidades Afro-descendientes de los valles interandinos del Patía (sur de Colombia) y Chota (norte del Ecuador, siglo XX)*. [Tesis de Doctorado, Universidad Andina Simón Bolívar]
- Ángulo A. (2020). *Las manifestaciones socioculturales del Patía a través del Bambuco patiano*. [Trabajo de grado, Universidad del Valle]
- Aries, P. (2007). *Morir en occidente. Desde la edad media hasta nuestros días*. Editorial: Adriana Hidalgo.
- Barfield, T. (2001). *Diccionario de Antropología*. Versión digital, Universidad de Montreal. Canadá.
- Betancourt, A. (2012). *El ritual fúnebre en Guapí, un culto a sus muertos*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca].
- Durkheim, E. (1915). *The Elementary Forms of the Religious Life: A Study in Religious Sociology*. Macmillan.
- Friedemann, N. (2000). *Huellas de africanía en la diversidad colombiana. En: Geografía Humana de Colombia, Variación biológica y cultural en Colombia*. Tomo I. Ordóñez Vázquez, Adriana (ed.). Pp. 117-131. Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Bogotá.
- Goldschmidt, W. (1973). *Guilt a pollution in Sebei Mortuary Rituels*. University of Chicago.

López, L. (2016). *Representaciones sociales sobre la convivencia pacífica en dos comunidades afropatianas. Vereda el Tuno y el Corregimiento de Patía, Patía – Cauca*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca].

López, N. (2012). *Aspectos Antropológicos sobre los ritos de la muerte en el bajo Rio Calima*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca]

Losonczy, A. (1991). *El luto de sí mismo. Cuerpo, sombra y muerte entre los negros del Chocó*. América Negra (1).

Malinowski, W. (1948). *Magic, Science and Religion*. Chicago.

Muñoz, P. (2003). *Cultura musical del Valle del Patía*. (03 de junio de 2003).
<http://tampu.unicauca.edu.co/merlin/preview/viviendo.php?id=100>

Pacheco, G. (2003). *Perspectiva antropológica y psicosocial de la muerte y el duelo*, RUA. Repositorio Institucional de la Universidad de Alicante. Recuperada en octubre 7, 2012.

Potes, Ó. (2015). *Análisis de las imágenes del ritual fúnebre en el valle del Patía*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca]

Restrepo E. (2011). *Representaciones y prácticas asociadas a la muerte en los ríos Satinga y Sanquianga*. Versión digital en: <http://www.ramwan.net/restrepo/documentos/muerte%20satinga%20y%20sanquianga-restrepo.pdf>

Rodríguez, J. (2005). *El Bordo, su historia y sus paisajes 1824-2005*.

Rodríguez, D. (2008). *El cuerpo humano: sus concepciones y expresiones estéticas en la población afrocolombiana del Municipio de Guapi Cauca*. [Tesis de grado, Universidad del Cauca]

- Romero, L. (2016). *Entre la muerte y los Matachines: Sentidos de comunidad Guapireños*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca]
- Rosero, J. (2014). *Cimarronaje religioso, recuperación cultural de la memoria*. [Tesis de Doctorado, Universidad del Cauca]
- Serrano, J. (1998). “*Hemo de morí cantando, porque llorando nací*”, ritos fúnebres como forma de cimarronaje. En: Geografía Humana de Colombia, Los afrocolombianos. Tomo VI. Amaya, Luz Adriana (ed.). Pp. 243-262. Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Bogotá.
- Serrano F. (1994). *Cuando canta el guaco: la muerte y el morir en poblaciones afrocolombianas del Río Baudó*. [Trabajo de grado, Universidad Nacional].
- Thomas, L. (1975). *Antropología de la muerte*. Fondo de cultura económica. México.
- Turner, V. (1969). *Writer. The Ritual Process: Structure and Anti-structure*. Chicago: Aldine Pub.
- Tylor, E. (1871). *Primitive Culture: Researches into the Development of Mythology, Philosophy, Religion, Language, Art and Custom*. Publicado en español como Tylor, E. B. Cultura primitiva: Los orígenes de la cultura. Ayuso, 1976, 387 páginas, 2 volúmenes.
- Vallejo, C. (2013). *Patía para los patianos*. [Trabajo de grado, Universidad del Cauca]
- Van Gennep, A. (1960). *The Rites of Passage*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Velásquez, R. (2000). *Fragmentos de historia, etnografía y narraciones del Pacífico Colombiano negro*. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia.; 1961. Ritos de muerte en el Bajo y Alto Chocó. Revista Colombiana del Folclore. (2) 6.

Anexos

1. Memoria de la tradición patiana

Se hace la recopilación de los alabaos de los habitantes de esta región, con el objetivo de conformar una memoria sobre este valioso patrimonio cultural. La experiencia del proceso fue reconfortante y bastante significativa, ya que como profesional me deja un campo extenso de conocimientos y reflexiones, además de tener el gusto de compartir anécdotas, risas y tristezas por medio del diálogo con las personas de las veredas de Galíndez, El Tunó y El Pílon:

Licencia

Autora: Martha Villafañe

El Patía

Licencia le pido a Dios (bis)	Con lágrimas y sollozos (bis)
Y a la virgen soberana	Me empiezan a amortajar
Quiero saber de qué modo (bis)	
Se aparta el cuerpo del alma	La noche de mi velorio (bis)
	Todos juntos estarán
El alma le habló primero (bis)	Unos estarán llorando (bis)
Toda bañada de lágrimas	Y otros estarán riendo
El cuerpo le dijo al alma (bis)	
Que ya es tiempo y Dios te llama	Esos que estarán riendo (bis)
	Esos serán los extraños
Quédate cuerpo traidor (bis)	Y los que estarán llorando (bis)
Quédate para la tierra	Serán mis hijos y hermanos
Que yo me voy a pagar (bis)	
Lo que vos has hecho en ella	Tengan cuidado señores (bis)
	Y no sean tan ufanos
Ya me bajan de mi cama (bis)	Aquí estoy representando (bis)
Ya me empiezan a bañar	Lo que somos los cristianos.

Arrullo

Coro...

Ro mi niño

Ro niño Dios

Amado de mi vida

Dueño de mi corazón

Tú padrino y tú madrina
Que te echen la bendición
Que te echen bien echada
Que te llegue al corazón

Coro...

Los angelitos del cielo
Te salieron a encontrar
Y al verse que estaban solos
Se volvieron adentrar

Coro...

A los ángeles del cielo
Esto le vengo a pedir
Una pluma de sus alas
Para poder escribir

Coro...

Los angelitos del cielo
Todos esperándole están
Para que formando un coro
Y te sigan arrullando

Coro...

A los ángeles del cielo
Les quiero recomendar
Una pluma de sus alas
Para yo poder volar

Coro...

Niño lindo
Niño bello
Niño por donde te vas
Niño si te vas al cielo
No te vayas demorar

Coro...

Despiertan los corazones

Autora: Beiba Muñoz

Corregimiento de Galíndez

(Este se reza como a la madrugada cuando ya se va acabar)

Despiertan los corazones

Para alabar a María

Que ya viene la aurora

Dando principios al día (bis)

Tú patrocinio me ampare

Y el de tú esposa María

Naciste tan pura y limpia

Cómo el diamante más fino (bis)

Bajo el Ángel san Gabriel

Lleno de luz y alegría

A saludar tú pureza

Ave dichosa María (bis)

Haber dicho María

Del cielo puerta y caminos

Aurora de sol divino

Luz claridad del día (bis)

Plegaría ante el señor

Señor ¿posee llover verdad?
 Para que digas los buenos y los malos
 No dejes que nos vendan más el agua
 No dejes que nos cobren más la luz
 Devuélvenos la luz de la esperanza
 Que me toqué pagar el pan que como
 Y el duro lecho que mi cuerpo abarca
 Que así mis manos trabajan con
 Paciencia con un deber sagrado señor
 Y no con rabia, tú multiplicaste el pan señor
 Porque no alcanza, seres humanos
 Se acuestan sin comer mientras la noche
 Paciente avanza, y a otro le sobra el pan
 señor
 Lo despedazan lo votan lo malgastan
 Hay niños que duermen en las calles
 Por falta de un hogar de una casa
 Y en casa de ministro vive un perro
 Que tiene colcha cabecera y sabana
 Que me contestas señor sobre el respeto
 De nuestra Iglesia Católica y romana
 Son mansiones que figuran a tú nombre
 Donde se soba se especula y se profana

Y la política señor por otra parte
 Es otra cosa de lo más precaria
 Al pueblo los arrean como cochinos
 Y nos ofrecen la reforma agraria
 Pero después que suben al poder
 Hasta nos quitan el uso a la palabra
 Reuniones, reuniones, más reuniones
 De medio día de tarde en la mañana
 Porque se vuelven unos tiburones
 Que se reparten lo que el pueblo gana
 Donde hay más lazos a la vida
 Y de procurar que nadie te pagará
 Porque nos cobran tan cara una receta
 Que unas veces nos sana y otras nos mata
 Porque se muere el pobre sin remedio
 Siendo que tú sanabas con palabra
 Por eso a ese maestro que yo te lance
 Esta plegaria de la vida humana
 A veces pienso maestro que soy loca
 O ¿dónde está maestro tú enseñanza?
 No permitas señor esa tontera donde
 Los hombres se compran con medallas
 Que se regalan la cruz de Boyacá,

La del negro primero y de miranda a donde

Las negras rojas coloradas donde

El pobre Juan Bimba es el que paga

Hacemos un lavado de conciencia

Y haremos más hermosa nuestra patria

Amaos los unos a los otros dijiste tú señor

Y nadie se ama se burla del anciano,
paralítico

Parapléjico mendigo anciana el humilde

Guajiro que un pueblo lo matan sin piedad

En la sabana nada importa señor que él
siempre

Lleve ondeante la bandera de una raza

Su patrón le roba su jornal, lo humilla lo
maltrata

Y no le paga, y la mujer que la erigía de la
vida

Se tiene como objeto de su basta, su castidad

Su amor y sus caricias esos son señor

Los vueltos de la plata se condenan al
inocente

Sin piedad y al malhechor se le cobija y tapa

Ayúdanos señor a los negros del Patía

Que nos robaron sus tierras y sus casas

Con tu santa palabra tú obra maestra

Quedará asemillando sobre el alma

Y tú no puedes tener oídos sordos

Ni dejarme en el olvido a quien te clama.

Luz divina

Divina luz es cristo para el mundo

Sol de justicia

Mi vida moribunda

Sol de justicia

Mi vida moribunda

Ay yo quisiera que este mundo

De cristo recibiera un don de amor

Ay yo quisiera que este mundo

De cristo recibiera un don de amor

Y alcanzará la transformación

De su alma

Y alcanzará la transformación

De su alma

En este mundo tan doloroso y triste

Nos salvemos y con cristo reinaremos

Nos salvemos y con cristo reinaremos

La salve

Dios te salve reina y madre

Madre de misericordia vida

Dulzura y esperanza nuestra

Dios te salve

A ti clamamos los desterrados hijos de Eva

A ti suspiramos gimiendo y llorando

En este valle de lágrimas

Ea, pues señora abogada nuestra

Vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos

Y piadosos y después de este destierro

Muéstranos a Jesús tú hijo fruto

Bendito de tú vientre

Oh clemente oh piadosa oh dulce Virgen María

Ruega por nosotros santa madre de Dios

Para que seamos dignos de alcanzar

Y a gozar las proezas

Y dichosas y venida de nuestro

Señor Jesucristo Amén.

La palestina

I

Tierra bendita y divina
 Es la de palestina
 Donde nació Jesús
 Eres de las naciones cumbre
 Bañada por la lumbre
 Que derramo su luz

Coro

Eres la historia inolvidable
 Porque en su seno se derramó
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios

II

Cuenta la historia del pasado
 Que en su seno sagrado
 Vivió el salvador
 Y en sus hermosos olivares
 Habló a los millares
 La palabra de amor

Coro

Eres la historia inolvidable
 Porque en su seno se derramó
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios

III

Cuenta la historia del pasado
 Que en su seno sagrado
 Vivió el salvador
 Y en sus hermosos olivares
 Habló a los millares
 La palabra de amor

Coro

Eres la historia inolvidable
 Porque en su seno se derramó
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios
 La sangre preciosa sangre
 Del unigénito hijo de Dios

IV

Quedan de ti testigos mudos

Qué son los viejos muros

De la Jerusalén

Viejas paredes destruidas

Que si tuvieran vida

Nos hablarían también

Coro

Eres la historia inolvidable

Porque en su seno se derramó

La sangre preciosa sangre

Del unigénito hijo de Dios

La sangre preciosa sangre

Del unigénito hijo de Dios

Licencia

Autora: Rosa Celia Camilo

Vereda El Tuno

En el nombre de Dios digo	Quédate para la tierra
En el nombre de Dios digo	Que allá yo voy a pagar
Y a la virgen soberana	Que allá yo voy a pagar
Quiero saber de qué modo	Lo que vos has hecho en ella
Quiero saber de qué modo	Que allá yo voy a pagar
Se aparta el cuerpo del alma	Que allá yo voy a pagar
Quiero saber de qué modo	Lo que vos has hecho en ella
Quiero saber de qué modo	
Se aparta el cuerpo del alma.	La noche de mi velorio
	La noche de mi velorio
	Todos juntos estarán
Y el cuerpo le habló primero	Del cuerpo tendrán presente
Y el cuerpo le habló primero	Del cuerpo tendrán presente
Todo en lágrimas bañaba	Más de mi alma no sabrán
Le diré el alma que parta	Del cuerpo tendrán presente
Le diré al alma que parta	Del cuerpo tendrán presente
Que ya es tiempo y Dios la llama	Más de mi alma no sabrán
Le diré el alma que parta	
Le diré al alma que parta	Ya me bajan de la cama
Que ya es tiempo y Dios la llama	Ya me bajan de la cama
	Ya me empiezan amarrar
Quédate cuerpo traidor	Ya me bajan de la cama
Quédate cuerpo traidor	

Ya me bajan de la cama	Y estado por despedida
Ya me empiezan amarrar	Y estado por despedida
Con atormentados nudos	Adiós que no vuelvo más
Con atormentados nudos	Y estado por despedida
Sin poderlos desatar	Y estado por despedida
	Adiós que no vuelvo más
Ya me ponen en la sala	Esos toques de campana
Ya me ponen en la sala	Esos toques de campana
Ya me empiezan a rezar	
Ya me ponen en la sala	No son para él que murió
Ya me ponen en la sala	Si no porque sepa yo
Ya me empiezan a rezar	Sino porque sepa yo
Ya me echan en la chacana	Que me he de morir mañana
Ya me echan en la chacana	Si no porque sepa yo
Ya me empiezan a llevar	Sino porque sepa yo
	Que me he de morir mañana
Ya me ponen en el hombro	
Ya me ponen en el hombro	Vuelta vuelvo me despido
Ya me llevan a enterrar	Vuelta vuelvo me despido
Adiós todo mis hermanos	Adiós todo mis hijitos
Adiós todos mis hermano	Adiós papá y mamá
Adiós queridos parientes	Adiós papá y mamá
Adiós todo mis hermanos	Que yo ya no vuelvo más
Adiós todos mis hermano	Adiós papá y mamá
Adiós queridos parientes	Adiós papá y mamá
	Que yo ya no vuelvo más

Cantemos la noche buena

Invoquemos al señor

Para que este año

Nos traiga la dulzura

De su amor

Coro

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

Dicen que ahí

Nació un niño

En el portal de Belén

Dicen que ahí

Nació un niño

En el portal de Belén

Que es el mismo

Rey del cielo

Que ha venido

Para bien

Que es el mismo

Rey del cielo

Que ha venido

Para bien

Coro

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

La noche buena se viene

La noche buena se va

La noche buena se viene

La noche buena se va

Y nosotros nos iremos

Y no volveremos más

Y nosotros nos iremos

Y no volveremos más

Coro

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

Que noche buena para cantar

Que noche buena para gozar

La madrugada

La noche aún no estaba oscura
Y yo buscaba el rostro del señor

Señor, Señor,

Ten compasión de mí
Resuelve mis problemas
Que yo he confiado en ti

Señor, Señor,

Ten compasión de mí
Resuelve mis problemas
Que yo he confiado en ti

La madrugada aún estaba oscura

Y yo buscaba el rostro del Señor

La madrugada aún estaba oscura

Y yo buscaba el rostro del Señor

Señor, Señor,

Ten compasión de mí
Resuelve mis problemas
Que yo he confiado en ti

Señor, Señor,

Ten compasión de mí
Resuelve mis problemas
Que yo he confiado en ti